RÉCHAUFFEMENT DU CLIMAT
Le Canada empêtré dans la tourmente /13 et 38

Sherbrooke **jeudi 16 novembre 2006** 97e année n°229 **LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE** **70 ¢** taxes en sus Floride 2,25 $

La Tribune

« UN VENT DE FOLIE SOUFFLE SUR LA RÉGION »

Le proprio du Chéribourg met ses biens en vente par dépit

IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Propriétaire de l'hôtel Chéribourg à Orford, Georges Marois n'en peut plus de la gestion des élus, tant en ce qui concerne l'évaluation des propriétés qui vient de bondir, qu'en ce qui a trait au dossier du parc du Mont-Orford. « On ne sait même pas s'il y aura du ski cet hiver! » déplore-t-il. /4

Sherbrooke réduite à un effectif policier minimal /3

Renelle Anctil, une vedette d'un type unique... /5

POUR NOUS JOINDRE

LA TRIBUNE / 819 564-5450

Présidente–éditrice / **Louise Boisvert**
Directeur finances / **Yvon Gauvin**

INFORMATION
Rédacteur en chef / **Maurice Cloutier**
Directeur / **Louis-Éric Allard**
Adjointe / Jacynthe Nadeau

PRODUCTION ET INFORMATIQUE
Directeur / **René Béliveau**
Adjoints / André Roberge / Steeve Rancourt / Stéphane Garant

PUBLICITÉ
Directrice / **Suzanne-Marie Landry**
Adjoints / Alain LeClerc / Sophie Thibaudeau

ABONNEMENT ET TIRAGE
Directeur / **André Custeau**
Coordonnatrice / Cynthia Morin

ADRESSES ET NUMÉROS
www.cyberpresse.ca
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8
RÉDACTION: 819 564-5454
redaction@latribune.qc.ca /
téléc. 819 564-8098
PUBLICITÉ: 819 564-5450 /
téléc. 819 564-5482
ANNONCES CLASSÉES:
819 564-2222
téléc. 819 564-5482
ABONNEMENTS: 819 564-5466
1 800 567-6955

Kruger, commanditaire officiel du projet La Tribune dans les écoles

Actualités

Le Téléthon du CHUS vise 2,65 millions $ /10

Arts

L'origine de Garou se perd parfois en France /21

Sports

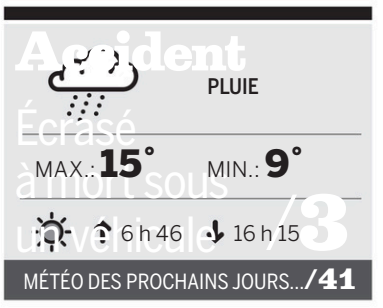
Souray et Latendresse matent le Lightning /47

Mon clin d'œil

STÉPHANE LAPORTE

« »

- la voix du Québec à Nairobi



Actualités

Les tarifs d'autobus haussés à Sherbrooke /4

Sommaire

Annonces classées	31-34
Arts et spectacles	21-23
Décès	35-36
Économie	16-19
Éphémérides	34
Genre	24-27
Horoscope	33
Loterie	29
Mots croisés	32
Sports	40-47
Sudoku	15

Opinions /14

Denis Dufresne

Comme le Rwanda au ralenti

Générations XYZ

Briser un mythe?

RENÉ-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

Chronique

Passe-Partout sera gravé sur DVD.

La nouvelle a de quoi réjouir une génération entière, la mienne.

Dès lundi, Passe-Partout, Passe-Carreaux, Passe-Montagne, Cannelle, Pruneau, Ti-Brin, Perlin, pour ne nommer que ceux-là, pourront être écoutés, réécoutés, regardés, analysés, par tous ceux qui attendent depuis des lustres qu'on leur ramène les personnages de leur enfance au petit écran.

Les 25-33 ans seront comblés, parce que l'émission culte qui a donné son nom à notre génération sera disponible.

Combien de temps avons-nous passé devant la télé à attendre le thème de l'émission? Moment de grâce pour les enfants, moment de détente pour les parents.

Que ce soit à 18 h le soir au «huit» ou à 8 h le matin au «deux», le rendez-vous était imprégné dans notre horloge intérieure de bambin.

Mais est-ce que revoir les personnages de notre enfance ne viendra pas briser ce mythe?

Il y a un monde entre entonner les multiples chansons de la série culte lors d'une soirée bien arrosée ou danser «Les poisson gigotent» avec ses enfants, et s'asseoir devant sa télévision des heures et des heures pour se retaper la réprimande de Fardoche à Passe-Carreau parce qu'elle a brisé son coffre à outils avec l'enclume, voir Mélodie perdre sa boîte à lunch «sur le parterre de la madame qui est fine au coin de la rue» ou Pruneau dire à Madame Coucou qu'elle est enceinte parce qu'elle a trop mangé de macaroni.

On le regarde une fois, deux fois, mais après, je ne sais pas.

Ne me tirez pas de sandwichs au gazon, mais j'ai peur que la soif de nostalgie ne vienne briser ces souvenirs.

Je ne veux pas constater que ce n'est pas Jean Leloup qui dit: «Ma main, ma main», que les framboises de Rigodon étaient des bonbons, apercevoir les fils des marionnettes ou me rendre compte que Passe-Partout était moralisatrice à la fin des émissions.

L'effort de Marie Eykel et Jacques L'Heureux pour combler ma génération est très louable. Je sais que de nombreux membres de ma génération attendent avec impatience de se replonger au début des années 80 dans le salon familial... mais je crains un peu que de ressasser ces vieilles émissions n'effrite le passé.

J'avoue que je vais essayer de retrouver la candeur de mes six ans si le coffret me tombe sous la main. Je le fais bien tous les matins avec *Dora* et *Cornemuse*.

Juste pour voir. Parce qu'on ne peut rester totalement insensible aux racines de sa génération.

• **QUÉBEC** PLACE STE-FOY, GALERIES DE LA CAPITALE, VIEUX-QUÉBEC • **MONTRÉAL** CENTRE-VILLE, PROMENADES ST-BRUNO, CARREFOUR LAVAL • **SHERBROOKE** CARREFOUR DE L'ESTRIE

Sherbrooke avant-dernière au Canada

Seul Saguenay compte moins de policiers parmi les villes de plus de 100 000 habitants

RENÉ-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

LA TRIBUNE, ARCHIVES, MAXIME PICARD

Selon les données publiées hier par Statistique Canada, le SPS compte sur 135 policiers par tranche de 100 000 habitants. En transposant ces chiffres à sa population de plus de 148 000 citoyens, 200 policiers desservent le territoire sherbrookois.

SHERBROOKE — Le Service de police de Sherbrooke se retrouve à l'avant-dernier rang au Canada au chapitre du nombre de policiers par tranche de 100 000 habitants.

Selon les données publiées hier par Statistique Canada, le SPS compte sur 135 policiers par tranche de 100 000 habitants. En transposant ces chiffres à sa population de plus de 148 000 citoyens, 200 policiers, dont 31 femmes, desservent le territoire sherbrookois. En plus de ses policiers, le SPS compte sur la collaboration de 47 employés civils.

Seule Ville Saguenay qui compte 1000 habitants de moins se situe derrière Sherbrooke en ce qui a trait au nombre de policiers avec 179 agents, soit une moyenne de 122 policiers par 100 000 personnes.

Même si sa population est de 20 000 personnes inférieure, la ville de Trois-Rivières compte sur 220 policiers pour offrir son service à la population, soit une moyenne de 151 policiers par 100 000 personnes.

Avec un population moindre, la Régie de police Memphrémagog compte pour sa part sur 45 policiers, soit 150 policiers par tranche de 100 000 citoyens.

Au Québec, la moyenne est de 198 policiers par 100 000 habitants alors qu'au Canada elle est de 192.

«Du rattrapage»

Le président de l'Association des policiers de Sherbrooke, Stéphane Gauthier, rappelle que ce n'est pas d'aujourd'hui que le manque d'effectifs est décrié au SPS.

«L'embauche des 40 policiers en 2003-2004 n'était que du rattrapage. C'est certain qu'il y a toujours un manque en ce qui a trait à nos effectifs. Nous travaillons avec les effectifs minimaux notamment aux divisions des enquêtes et de la sécurité des milieux», explique Stéphane Gauthier.

Ce dernier mentionne que la direction du SPS a dû procéder à l'embauche de policiers temporaires pour traiter les problématiques particulières reliées au code de la sécurité routière étant donné que les policiers affectés à la surveillance du territoire sont réduits au minimum.

«Cette escouade est en surplus car nous ne pouvons tout faire. Nous saurions très bien quoi faire avec une voiture de plus sur le terrain. Présentement, nous *priorisons* les appels afin de sauver du temps. C'est certain que ce manque d'effectifs demeure l'une de nos principales préoccupations. Cependant, à la Ville, on ne cesse de nous parler des compressions budgétaires», poursuit le président de l'Association des policiers de Sherbrooke.

Les données du rapport «Les ressources policières au Canada 2006» révèlent que les dépenses de fonctionnement du SPS sont les plus basses pour des villes de taille semblable.

La police municipale a coûté 159 $ par habitant en 2005 à Sherbrooke pour un total de dépenses de fonctionnement de 23 573 825 $. En comparaison, 192 $ ont été facturés par habitant à Trois-Rivières, 178 $ à Saguenay et 183 $ à Magog pour leur service de police respectif. Le budget de fonctionnement de la Régie de police Memphrémagog était d'un peu moins de 5,5 millions de dollars en 2005.

L'embauche massive de 40 policiers en 2003 et 2004 à Sherbrooke semble avoir eu une incidence directe sur la baisse du nombre d'infractions au code criminel de 2004 à 2005 avec une diminution de 18 pour cent, soit la plus forte au Québec.

Le Service de police de Sherbrooke se classe d'ailleurs devant la Régie de police Memphrémagog en ce qui a trait au taux d'infractions au code criminel en 2005. Un total de 5042 infractions par 100 000 habitants ont été répertoriées en 2005 à Sherbrooke, comparativement à 5496 pour la même tranche de population à Magog.

Service de police : Windsor regarde du côté de Sherbrooke

NATHALIE HURDLE
nathalie.hurdel@latribune.qc.ca

WINDSOR — Insatisfait des services policiers offerts par la Sûreté du Québec sur son territoire, le conseil municipal de Windsor lorgne maintenant du côté du Service de police de Sherbrooke.

C'est le conseiller Jean-Pierre Roy qui s'est fait porteur de la proposition lors de la dernière assemblée du conseil. «Je comprends qu'il y a un aspect politique dans ce dossier, mais ce n'est pas notre problème. Comme élus, nous avons le rôle de voir à ce que la population soit bien protégée», a-t-il dit.

Comme plusieurs municipalités au Québec, Windsor a sabordé son corps de police au début des années 2000 pour se conformer aux exigences du ministère de la Sécurité publique. À quelques reprises depuis, les élus de Windsor, comme ceux d'autres municipalités comparables en Estrie d'ailleurs, ont protesté contre le fait que les policiers de la SQ sont moins visibles sur leur territoire. Même la Chambre de commerce de Windsor décriait, en mars dernier, l'augmentation de la criminalité dans la ville depuis la disparition du corps de police municipal.

«La Ville doit payer presque 1 million $ par année pour ce service. Qu'est-ce que cela rapporte?» a demandé Jean-Pierre Roy en pleine assemblée du conseil de ville, dénonçant que plusieurs situations problématique se vivent quotidiennement à Windsor comme des problèmes de circulation, des crissements de pneus, du vagabondage et plusieurs introductions par effraction dans les résidences et les commerces.

Jean-Pierre Roy pense que le fait d'étudier la possibilité d'une autre desserte policière pourrait mettre de la pression sur la SQ afin qu'elle améliore son service.

Aucune entente

De son côté, le maire Malcolm Wheeler a rappelé que depuis la disparition simultanée des trois corps municipaux du Val-Saint-François (Richmond, Valcourt et Windsor), aucune entente n'a été signée entre la MRC et la Sûreté du Québec. L'entente de desserte a été déposée et discutée mais n'a jamais été paraphée par les élus.

«Nous sommes maintenant parmi les rares MRC à ne pas avoir une entente avec la SQ. Cette situation n'est pas normale, sauf que les maires hésitent à signer parce que la direction de la SQ veut que les villes s'engagent pour dix ans», a-t-il expliqué, en disant considérer que la Ville de Windsor devait demeurer reliée à la MRC du Val-Saint-François.

Le conseil municipal a adopté à l'unanimité la proposition du conseiller Roy. La directrice générale Judith Desmeules doit maintenant étudier la légalité de la requête avant d'engager des démarches concrètes avec Sherbrooke.

Vol d'aluminium en pleine nuit

RENÉ-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Après le cuivre en fin de semaine, voilà que c'est l'aluminium qui est prisé par les voleurs à Sherbrooke.

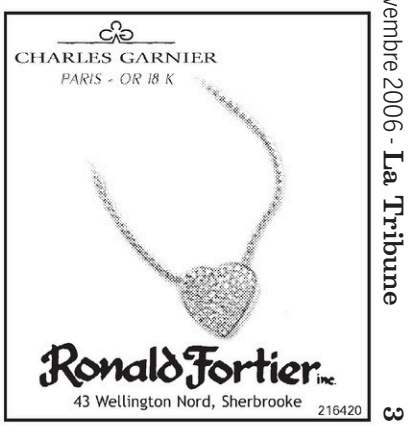
Dans la nuit de mardi à hier, un individu de 40 ans a été intercepté par les policiers de Sherbrooke en possession d'une valeur de quelque 600 $ d'aluminium.

L'homme venait vraisemblablement de commettre ce vol à l'entreprise Inter Fonction du 2444 de la Bonin à Sherbrooke. Bien connu des milieux policiers, l'individu devrait être accusé de bris de conditions et de supposition de personnes, en plus de répondre aux chefs d'accusation de vol.

«L'homme s'est présenté à l'entreprise en pleine nuit avec son véhicule pour y voler de l'aluminium. Il a quitté les lieux avant d'être intercepté par les policiers», explique le porte-parole du Service de police de Sherbrooke, Martin Carrier.

Le SPS ne peut pour l'instant relier ce vol avec un quelconque réseau de revente.

La fin de semaine dernière, le SPS a arrêté deux malfaiteurs en train de voler des tuyaux de cuivre dans l'édifice qui abritait autrefois le Relais Saint-François près de l'autoroute 10.



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Propriétaire de l'auberge Chéribourg et de nombreux terrains voisins, Georges Marois met tout en vente. «On ne sait même pas s'il y aura du ski, cet hiver. Nous avons une campagne de publicité de plus de 100 000 $ qui est gelée car nous ne savons pas à quoi nous en tenir. Je me retrouverai donc avec des comptes de taxes en forte hausse alors que l'auberge risque d'être vide, cet hiver, et que le marché est à terre», a-t-il énuméré pour expliquer son ras-le-bol.

Le proprio du Chéribourg vend par ras-le-bol

«Ce n'est pas une bravade. Je suis sérieux», insiste Georges Marois

GILLES FISETTE
gilles.fisette@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — En réaction au «vent de folie» qui souffle sur le secteur du mont Orford, le propriétaire de l'hôtel Chéribourg ainsi que de nombreux terrains voisins, Georges Marois, a exprimé son ras-le-bol de manière fort éloquente. Hier, il a placé des pancartes «À vendre» devant l'ensemble de ses propriétés.

«Ce n'est pas une bravade. Je suis sérieux», a-t-il lancé en entrevue téléphonique.

«J'ai fait une razzia. J'ai acheté toutes les pancartes disponibles chez les marchands de la région. N'en cherchez plus. Je les ai toutes achetées et je les pose, ce matin (hier), devant l'hôtel et devant chaque terrain que je possède dans le coin», a-t-il expliqué.

Georges Marois est le propriétaire de l'hôtel Chéribourg depuis une quinzaine d'années. Il possède également des terrains qui couvrent environ 400 acres, à la limite d'Orford et de Magog, ainsi qu'au pied de la montagne.

«Tout est à vendre. Si on m'offre le prix de l'évaluation, je serai l'homme le plus heureux de la terre», a-t-il dit.

C'est justement le nouveau rôle d'évaluation de la municipalité qui a fait sortir M. Marois de ses gonds.

«Je n'ai pas encore la confirmation de la Ville. Mon comptable doit l'avoir d'une minute à l'autre mais l'information est déjà sortie dans le *Reflet du Lac* (l'hebdomadaire local). L'évaluation du Chéribourg vient de tripler. Elle passe d'environ 3 millions $ à 9 millions $. C'est rien de moins que de la démence précoce. Si on m'offre ce prix pour mon établissement, je serais comblé.»

Il explique que l'évaluateur a dit se baser sur les transactions effectuées dans le secteur, il y a deux ans. Or, soutient-il, il n'y a plus de marché depuis une année, compte tenu de l'incertitude qui pèse sur la montagne. Le taux d'occupation des chambres a également baissé au cours des deux dernières années.

«On ne sait même pas s'il y aura du ski, cet hiver. Nous avons une campagne de publicité de plus de 100 000 $ qui est gelée car nous ne savons pas à quoi nous en tenir. Je me retrouverai donc avec des comptes de taxes en forte hausse alors que l'auberge risque d'être vide, cet hiver, et que le marché est à terre», a-t-il souligné.

Il s'en prend autant aux politiciens municipaux que provinciaux. Les premiers, à cause de la forte hausse de leur rémunération; les seconds, dit-il, pour avoir toléré et même provoqué la situation actuelle dans laquelle se retrouve le gestionnaire actuel de la montagne, André l'Espérance.

«Il y a eu assez de décisions arbitraires de prises à l'encontre de ceux qui travaillent fort pour la région... Il y a un vent de folie qui souffle sur la région et le gouvernement ne bouge pas. C'est inacceptable», a-t-il commenté.

La STS hausse ses tarifs malgré le mécontentement

DAVID BOMBARDIER
david.bombardier@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Même si le plan de transport adopté en juin fait toujours des mécontents, la Société de transport de Sherbrooke augmentera ses tarifs en 2007. Seul le prix du jeton demeurera inchangé, à 2,85 $.

Dès le 1er janvier prochain, le coût d'un passage payé comptant passera de 2,85 $ à 3 $ et la passe mensuelle régulière coûtera 1 $ de plus pour atteindre 57 $. En 2000, le jeton se vendait 1,60 $ et la passe mensuelle, 45 $.

Les nouveaux tarifs ont été adoptés hier soir lors de la séance mensuelle du conseil d'administration de la STS.

La présidente de la STS, Dany Lachance, estime que ces hausses ne sont «pas exagérées». Selon elle, la société de transport n'avait pas le choix: les coûts d'exploitation et les salaires de ses employés augmentent. La STS doit également financer ses projets de développement, ajoute Mme Lachance.

La STS a tenté «d'aller chercher le moins d'argent possible dans la poche des usagers», évalue-t-elle. Malgré une augmentation moyenne des tarifs de l'ordre de 2,41 pour cent, la part du budget de la STS provenant des utilisateurs du transport en commun passera de 35 à 31 pour cent en 2007.

Quant aux deux autres sources de financement de la société de transport, Mme Lachance s'attend à ce que Québec hausse ses subventions. Elle refuse toutefois de dire si la STS demandera plus d'argent à la Ville de Sherbrooke dans le cadre du budget 2007.

De son côté, la porte-parole du Regroupement des usagers du transport adapté du Sherbrooke métropolitain (RUTASM) a accueilli froidement ces hausses de tarifs.

«Nous sommes déçus», a affirmé France Croteau, quelques minutes après avoir pris connaissance des nouveaux tarifs. «On demandait un gel de tous les tarifs, surtout que le plan de transport a causé beaucoup d'inconvénients à des gens captifs, ajoute-t-elle. Avant d'augmenter ses tarifs, la STS aurait au moins dû attendre que son nouveau plan de transport soit complété et réajusté aux endroits demandés à plusieurs reprises par les usagers concernés.»

Le RUTASM soutient qu'une telle augmentation des tarifs touchera surtout les plus démunis de la société, soit ceux qui n'ont pas droit à des prix réduits pour utiliser le transport en commun. Mme Croteau rappelle que les étudiants de l'Université de Sherbrooke et certains travailleurs profitent d'ententes avec la STS, ce qui leur permet de prendre l'autobus sans payer le plein tarif.

Les hausses adoptées hier s'apparentent à celles de l'an dernier et sont tantôt plus élevées, tantôt plus modérées selon les catégories.

Le prix du passage payé comptant avait augmenté de 0,10 $ en 2006, comparativement à 0,15 $ en 2007. Celui de la passe mensuelle avait subi une hausse de 1,25 $, alors que cette augmentation sera de 1 $ cette fois-ci. Quant à la passe mensuelle à prix réduit, son prix augmentera de 1 $ cette année, soit un peu plus que la hausse de 0,75 $ enregistrée un an plus tôt.

AUGMENTATION DES TARIFS DE LA STS

	2006	2007	
Jeton	2,85 $	**2,85 $**	0 %
Passage payé comptant	2,85 $	**3,00 $**	5,3 % ⇧
Passe mensuelle	56 $	**57 $**	1,8 % ⇧
Passe mensuelle à prix réduit	44 $	**45 $**	2,3 % ⇧
Passe familiale	66 $	**68 $**	3,0 % ⇧
Laissez-passer 1 journée	7 $	**8 $**	14,3 % ⇧
Été-bus	44 $	**45 $**	2,3 % ⇧

Renelle Anctil, seule et unique...

MARIO GOUPIL
mario.goupil@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Renelle Anctil se trouvait au beau milieu de l'immense serre, à travers 40 000 plants de poinsettias, quand le réalisateur publicitaire Jean Devoy a fait jouer sur le petit moniteur la portion du commercial qui venait d'être tourné. «Ah! Cette voix... C'est déplaisant de s'entendre...», a-t-elle alors échappé.

«Disons que ma voix, ce n'est pas une voix qu'on est habitué d'entendre à la télé. Y'en a rien qu'une comme ça...», a-t-elle ajouté pour expliquer sa réaction.

En fait, il n'y a pas que la voix de Renelle Anctil qui n'a pas son pareil. La femme de 47 ans est tout simplement unique en son genre.

Hier matin, Renelle Anctil est débarquée chez les Serres Yargeau de Deauville avec une équipe technique de TQS dans le but de tourner un commercial du temps des Fêtes pour Rona L'Entrepôt, une entreprise qu'elle possède avec son frère Jocelyn. Cette année, à sa suggestion, tous les Rona s'approvisionnent en poinsettias chez les Serres Yargeau, en Estrie.

De toute évidence, Renelle Anctil éprouve un plaisir fou à tourner ces publicités qu'elle diffuse ensuite à la télévision.

«Je pense que oui...», confirme la principale intéressée, le sourire fendu jusqu'aux oreilles, comme on dit chez nous.

Ces séances de tournage semblent même constituer une véritable partie de plaisir pour elle. Peut-être parce qu'elle ne se prend nullement au sérieux dans son rôle de comédienne.

«Si je n'avais pas cela dans mon travail, je pense que ça me manquerait», avoue cependant la femme d'affaires.

Il n'est pas exagéré de dire que Renelle Anctil est devenue une vedette du petit écran grâce à ses publicités, qu'elle souhaite humoristiques autant que possible. Elle ne reculera devant rien pour s'assurer que le téléspectateur n'oubliera pas la «pub» de 15 secondes de Rona L'Entrepôt qu'il vient de voir.

«Ce n'est peut-être pas toujours obligatoire que ce soit drôle, maRenelle Anctil, seule et unique...is cela a toujours plus d'impact quand ce l'est. Ça prend toujours un punch d'ouverture quand on tourne une publicité, après quoi ça se calme. Mais des fois, ça s'envenime...», lance-t-elle en riant.

Hier, Renelle Anctil a enregistré quatre publicités de 15 secondes. Des publicités souvent de son cru.

«On a un canevas de départ, mais il est rare qu'il reste le même. Le scénario évolue continuellement avec le travail que l'équipe de production rajoute», explique-t-elle.

Hier, Renelle Anctil s'est retrouvée dans quelques situations cocasses. En plus de se faire emballer dans une boîte-cadeau, on l'a aussi vu déposer un poinsettia sur sa tête à une autre occasion. Elle a même joué les cascadeuses dans un escalier supposément glacé. À défaut d'être des classiques, ce sont des «pubs» que l'on peut qualifier d'accrocheuses, dont la commerçante dit se faire parler quotidiennement.

«Les gens m'en parlent beaucoup. Ils me disent leurs préférences, me parlent de la chèvre Biquette, etc.»

Quelques employés des Serres Yargeau qui assistaient à l'enregistrement n'ont pas manqué de faire connaître leur appréciation à la comédienne du jour.

«Quand vous allez être tannés (de me voir à la télé), dites-le moi s'il vous plaît...», leur a alors lancé Renelle Anctil.

LA TRIBUNE, MARIO GOUPIL

Renelle Anctil a parcouru un long chemin depuis l'époque où elle était prisonnière, selon ses propres mots, de sa «coquille», l'époque où elle ne savait pas ce qu'elle allait devenir. Aujourd'hui, femme d'affaires, elle se fait régulièrement comédienne dans ses propres messages publicitaires et elle est connue de milliers de personnes.

Sortie de sa coquille... en France

SHERBROOKE — Renelle Anctil n'aurait jamais cru possible de tourner devant les caméras comme elle le fait une trentaine de fois par année pour les publicités de son commerce.

«Quand j'étais jeune, j'étais comme repliée sur moi-même, dans une coquille. Je trouvais très difficile de m'exprimer. C'est un peu pour cette raison que je me suis inscrite en Art et technologie des médias au Cégep de Jonquière. De toute façon, je ne savais pas quoi faire dans la vie», raconte-t-elle.

Là-bas, elle s'est retrouvée dans la classe d'un certain professeur nommé Dominique Lévesque, qui allait plus tard devenu l'un des cofondateurs du Groupe Sanguin. Il a par la suite poursuivi sa carrière au sein du duo Lévesque et Turcotte.

«Moi, ce qui m'attirait, c'était d'être derrière la scène et m'occuper de l'aspect technique. Mon 'prof', Dominique Lévesque, ne l'entendait pas ainsi et je me suis retrouvée avec le rôle principal dans la pièce 'La céleste Greta'», se souvient-elle.

Un autre enseignant, Henri Vieu, l'a également beaucoup marquée à l'époque.

«C'est un homme qui m'a beaucoup impressionnée, dit-elle. Il nous disait que l'on était niaiseux parce que nous n'avions jamais voyagé. Alors, je n'ai pas fini mon cours et je suis allée vivre deux années et demie en France...»

C'est là, soutient-elle, qu'elle est finalement sortie de sa coquille.

«J'ai appris à m'exprimer. Parce que là-bas, en France, tu n'as pas intérêt à arrêter au milieu d'une phrase. Tu ne peux pas terminer ta phrase par un 't'sais ce que j'veux dire' comme on le fait si souvent ici.»

Une fois en affaires, elle a été invitée à animer une émission de radio portant sur la rénovation sur les ondes de CHLT radio. Puis, on lui a confié la chronique 'rénovation' à l'émission 'Enfin vendredi!' à CKSH TV.

«C'est ce qui m'a mise au monde...», dit-elle aujourd'hui.

— Mario Goupil

Le syndicat dépose une nouvelle proposition

Le local 1232 tente de calmer le jeu et révise ses demandes envers Mont-Orford inc.

JEAN-FRANÇOIS GAGNON
jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

MAGOG — Les parties semblaient plus loin que jamais d'une entente lundi soir après le rejet de la dernière offre de Mont-Orford inc. Pourtant, l'espoir d'un règlement s'est ravivé hier matin quand le syndicat a fait parvenir une nouvelle proposition à l'employeur.

Les détails de cette proposition d'entente, d'abord présentée au conciliateur Julien Perron, n'ont pas été dévoilés. Par contre, on sait que le président de Mont-Orford, André L'Espérance, en a pris connaissance. Impossible cependant de confirmer comment il les a reçues puisqu'il n'a pas retourné les appels de *La Tribune*.

Négociateur de la partie syndicale, Michel Murray a déclaré qu'il souhaitait «changer le *beat* des négociations» après avoir effectué la présentation de la nouvelle offre.

«On pourrait se tirer des roches un bon bout de temps encore. Mais là on dit à l'employeur quels sont les nouveaux cadres d'une entente. On est conscient que la fenêtre est courte pour sauver la saison de ski», a reconnu M. Murray.

Des cotisations retenues

Une nouvelle pomme de discorde entre le local 1232 du Syndicat canadien de la fonction publique et l'employeur a été mise à jour. Selon les informations obtenues auprès de Michel Murray, Mont-Orford inc. retient actuellement des cotisations syndicales sans droit.

M. Murray affirme qu'au total Mont-Orford inc. a gardé dans ses coffres, depuis le début de l'année 2006, près de 15 000 $ qu'elle aurait normalement dû verser au syndicat.

«L'Espérance nous réclame 11 000 $ pour des libérations syndicales. À cause de ça, il a conservé les cotisations de l'année, dont il est pourtant seulement fiduciaire. Il n'avait pas le droit de procéder ainsi. Il devait nous remettre notre argent et nous facturer ensuite les heures réclamées.»

Alléguant que la facture ne devrait pas de toute façon excéder 2500 $, le négociateur syndical a révélé que cette affaire se retrouve déjà entre les mains de la Commission des relations de travail et que la Cour supérieure sera aussi appelée à se pencher dessus.

Une assemblée extraordinaire

La Chambre de commerce et d'industrie Magog-Orford (CCIMO) tiendra une assemblée générale extraordinaire, le mardi 21 novembre, afin de faire le point sur le conflit de travail à la station Mont-Orford, advenant qu'il ne soit pas encore terminé.

Outre des membres de la CCIMO, divers intervenants du milieu, dont le maire Marc Poulin et le député Pierre Reid, seront présents à cette assemblée, qui se déroulera à l'Auberge Estrimont à compter de 7 h 30.

L'objectif de la rencontre est d'établir un plan d'action afin d'obtenir la reprise des activités à la station. «On veut démontrer que le milieu est sensible à ce qui se passe là. D'ailleurs, il y a des faillites qui sont proches», déclare le président de la CCIMO, Pierre Lefebvre.

Quand on lui demande ce qui pourrait résulter de cette assemblée, M. Lefebvre affirme ne pas le savoir précisément pour le moment. «On a des idées. On verra tout ça mardi», conclut-il.

ARCHIVES LA TRIBUNE, CLAUDE POULIN

Y aura-t-il une saison de ski à la station Mont-Orford cette année? Le conflit en cours sème l'inquiétude, surtout chez les hôteliers et les commerçants qui vivent du tourisme.

JOURNÉE NATIONALE DE LA CULTURE ENTREPRENEURIALE

Entreprendre ses rêves

Des jeunes qui font rayonner leurs talents, qui donnent forme à leurs projets, qui vont au bout de leurs passions. Voilà la raison d'être du Défi de l'entrepreneuriat jeunesse, lancé par notre gouvernement en 2004.

C'est pour susciter de telles réussites que se tient aujourd'hui la toute première Journée nationale de la culture entrepreneuriale. Je salue les carrefours jeunesse-emploi pour leur initiative et je souhaite que cette journée soit, pour les jeunes, une invitation à entreprendre leurs rêves.

Le premier ministre du Québec,

Jean Charest

www.defi.gouv.qc.ca

DÉFI de l'entrepreneuriat jeunesse

Québec

216684

La coop demande de rencontrer d'urgence le ministre Béchard

MAGOG — La Coopérative de solidarité du Mont-Orford réclame une rencontre d'urgence avec le ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs du Québec, Claude Béchard, pour discuter de l'appel d'offres préalable à la vente de la station Mont-Orford et des terres l'hébergeant.

Les dirigeants de la coopérative craignent que l'appel d'offres ne dure que 30 jours alors qu'ils estiment que ce processus mériterait de s'étendre sur une période trois fois plus longue.

Ajoutons que la Coopérative du Mont-Orford permet désormais aux gens d'adhérer en ligne à son projet. Pour ce faire, il faut se rendre sur le site internet suivant: www.cooporford.com. Une nouvelle catégorie de membres a notamment été créée afin de permettre aux gens de partager une part sociale s'ils le désirent.

— Jean-François Gagnon

L'UdeS enregistre un déficit de 969 000 $

ISABELLE PION
isabelle.pion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — L'Université de Sherbrooke enregistre un déficit de 969 000 $ pour l'exercice financier de 2005-2006, portant ainsi le déficit accumulé à 12,7 millions $. Cette année financière a toutefois été marquée par une forte croissance de l'effectif étudiant et des activités de recherche.

«Même avec une croissance de l'effectif étudiant qui continue d'être la plus importante au Québec, l'absence de réinvestissement universitaire au cours de l'année 2005-2006 a contraint l'Université de Sherbrooke à enregistrer un déficit d'exercice, comme c'est le cas aussi dans les autres universités québécoises», fait valoir la rectrice adjointe et vice-rectrice à l'administration, Luce Samoisette. Les dirigeants de l'UdeS estiment toutefois qu'ils se trouvent dans une situation enviable par rapport aux universités comparables.

ARCHIVES LA TRIBUNE

Luce Samoisette

Mme Samoisette avance également que le financement inéquitable de la formation universitaire en génie fait mal à plusieurs universités, dont l'UdeS. Ainsi, au début des années 2000, le gouvernement a décidé d'accorder un montant forfaitaire aux établissements monosdisciplinaires, comme Polytechnique et l'École de technologie supérieure (ETS), en plus des sommes allouées en fonction du nombre d'étudiants. Cette formule de financement doit d'ailleurs être revue.

«La croissance des revenus provient principalement de la forte croissance de l'effectif étudiant qui se poursuit avec une hausse globale de 4,5 pour cent en 2005-2006, qui atteint même 8,5 pour cent aux niveaux de la maîtrise et du doctorat. Cette augmentation a permis à l'UdeS d'assumer partiellement la hausse des coûts liés à l'enseignement», explique-t-elle également.

En juin, l'UdeS annonçait devoir composer avec un déficit de 7,1 M $ pour son budget de fonctionnement 2006-2007. Le réinvestissement annoncé par Québec, estime Mme Samoisette, devrait aider l'établissement à se rapprocher de l'équilibre budgétaire. Les discussions entre les recteurs des universités et le ministère de l'Éduction, du Loisir et du Sport, qui doivent notamment déterminer quels seront les montants attribués aux institutions, ne sont toujours pas terminées. «Si on obtient notre part, on va tendre vers l'équilibre; si on obtient moins, on va tendre vers le déficit.»

100 % cacaophonique.

Le Mix chocolaté.

Chocolate de LG
Phototéléphone,
musique, télé, vidéo

199,99 $*
(avec un contrat de 3 ans)

La boîte à musique Mix chocolaté, édition limitée, comprend :

- Un sans-fil Chocolate de LG
- Un casque d'écoute stéréo Bluetooth[MD] et son étui de voyage
- Une carte mémoire de 1 Go avec lecteur
- Un étui de transport transparent pour le sans-fil

DE PLUS, obtenez jusqu'à 3 mois d'accès illimité à des centaines de milliers de chansons grâce à TELUS Musique sans fil[MC].†

Pour en savoir davantage, passez nous voir à une boutique TELUS, chez un détaillant autorisé ou chez l'un de nos marchands ou appelez au 1-866-264-2966. Tous les détails à telusmobilite.com

BOUTIQUES TELUS ET DÉTAILLANTS AUTORISÉS

Sherbrooke
Carrefour de l'Estrie
819-562-2883
Cellulaire Plus
Terrasses 777
793, rue King Est
819-829-0123
Cellulaire Plus
2445, rue King Ouest
819-562-8889

Bromont
Carrefour Champêtre
450-534-3266

Coaticook
Cellulaire Plus/Brunelle Électronique
10, rue Main Ouest
819-849-3608

Cowansville
Cellulaire Plus/LACO Électrique
419, rue Sud
450-263-4811

Drummondville
Alto Communication
400, boul. Saint-Joseph
819-475-3928
Cellulaire Plus
Promenades Drummondville
755, boul. René-Lévesque
819-475-3611

Granby
Cellulaire Plus
Galeries de Granby
40, rue Évangéline
450-378-9621
Communications Métropolitaine
583, boul. Boivin
450-777-3077

Lac-Mégantic
Cellulaire Plus/Netvert Inc
3747, rue Laval
819-583-0353

Magog
Cellulaire Plus
441, rue Principale Ouest
819-843-6627

Saint-Hyacinthe
Cellulaire Plus
Galeries Saint-Hyacinthe
3200, boul. Laframboise
450-773-6621
Cellulaire Plus
892, rue des Cascades
450-773-7444

Saint-Jean-sur-Richelieu
Cellulaire Plus
Carrefour Richelieu
600, rue Pierre-Caisse
450-349-9621
Alto Communication
855, ch. Grand-Bernier Nord
514-990-0547

Victoriaville
La Grande Place des Bois-Francs
819-357-9490
Dumoulin
525, boul. des Bois-Francs Sud
819-357-2208

Offre valable jusqu'à épuisement des stocks. La disponibilité de la boîte à musique Mix chocolaté peut varier d'un emplacement à l'autre. * Prix net en vigueur à la signature d'un contrat de 3 ans après rabais obtenu en magasin ou crédit porté au compte et affiché sur votre prochain relevé mensuel de TELUS. † Offre valable jusqu'au 31 décembre 2006 avec nouvelles mises en service seulement. Les clients qui signent un contrat de 1, 2 ou 3 ans bénéficient d'un accès illimité aux téléchargements pendant 1, 2 ou 3 mois respectivement. Les chansons des services privilèges sont en sus et sont payables à l'usage. © 2006 TELUS.

216692

Las Vegas laisse un goût amer aux pompiers

RENÉ-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le championnat mondial de Firefighters Combat Challenge 2006 laissera un goût amer aux cinq pompiers de Sherbrooke regroupés sous l'égide de la formation Sherbrooke Difco qui y prenaient part la semaine dernière à Las Vegas aux États-Unis.

Dès le deuxième tour lors de la ronde finale, les représentants du Service de protection contre les incendies de Sherbrooke ont été pénalisés de cinq secondes pour ainsi subir l'élimination.

«L'arbitre a jugé que notre pompier avait touché à la lance avant de recevoir le relais. Nous avons ainsi perdu cinq secondes», explique le pompier Daniel Gingras du Sherbrooke Difco.

Étant donné qu'il y avait un écart de seulement trois secondes avec l'équipe qu'ils affrontaient, cette pénalité a enlevé toute chance aux pompiers de Sherbrooke de poursuivre leur route vers le titre mondial.

«Nous sommes déçus, car nous avions enregistré des bons temps depuis le début de la compétition. Nous avions pris le onzième rang sur 125 équipes. Tout était possible lors des rondes éliminatoires. Nous pouvions aspirer au podium», poursuit Daniel Gingras.

Malgré ce revers, l'expérience de 2006 a ravivé la flamme pour le Firefighters Combat Challenge au sein des pompiers de Sherbrooke. Daniel Gingras, François Poulin, Étienne Bédard, Vincent Létourneau et Alexandre Marcoux comptent bien se remettre rapidement à l'entraînement afin de conquérir le titre l'an prochain.

«Ça nous motive pour l'an prochain. D'autres pompiers ont manifesté leur intérêt pour revenir à la compétition», indique Daniel Gingras.

Les pompiers de Sherbrooke ont conquis le titre mondial en 1999 et 2000. Le circuit composé de différentes épreuves de force, de puissance et d'endurance est qualifié comme étant les deux minutes les plus intenses du sport.

La campagne de jouets des pompiers remise en question

CLAUDE PLANTE
claude.plante@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La campagne des jouets des pompiers de Sherbrooke connaîtra une 66e édition cette année, mais il est loin d'être certain qu'elle reviendra pour une année de plus.

Le 23 décembre prochain, des enfants démunis de la région de Sherbrooke verront-ils pour la dernière fois des sapeurs se pointer chez eux les bras remplis de cadeaux?

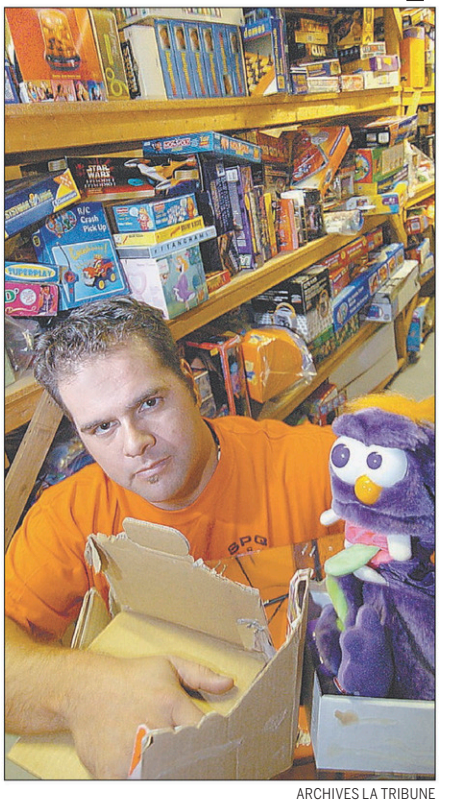
Le responsable de la campagne, le pompier Stéphane Simoneau, soutient qu'il faudra revoir le mode de collecte des jouets, car il n'est plus possible d'en recueillir des neufs dans les conteneurs de déchets des grandes surfaces.

«L'an dernier, nous avions rempli deux remorques de 45 pieds pleines de jouets neufs. Cette année, aucun. Nos bénévoles n'ont plus accès aux jouets neufs jetés par les grands magasins. Ces commerces sont plus vigilants quand vient le temps de jeter de la marchandise», commente-t-il.

«Pour cette année, nous pourrons nous débrouiller car nos activités de financement ont bien fonctionné. Nous allons pouvoir acheter des jouets.

Mais la campagne telle que nous la connaissons, c'est la dernière. C'est un cri d'alarme que nous lançons.»

M. Simoneau n'est pas formel, mais il avance que le nouveau phénomène pourrait découler d'une série de reportages diffusés l'an dernier sur les ondes de TQS Estrie sur les jouets jetés dans les poubelles par les grandes chaînes de magasins. Il est plus économique pour elles de jeter que de réparer ou réemballer.



ARCHIVES LA TRIBUNE

Le pompier Stéphane Simoneau lance un cri d'alarme. La campagne des jouets ne pourra survivre sans les jouets neufs provenant des déchets des grands magasins.

TQS-Estrie, réplique son directeur de production, Sylvain Dubreuil, avait diffusé la série de reportages l'an dernier sur les jouets jetés à la poubelle par les grands magasins pour tout simplement favoriser leur récupération par des organismes charitables.

«Pour nous, ajoute M. Simoneau, les jouets neufs jetés, c'était parfait. Nous avions souvent qu'à faire un peu de réparation. Je ne veux pas nommer de magasin. Il n'est pas question de trouver un coupable. Les gens feront le lien s'ils veulent. Pour l'an prochain, il va falloir trouver une solution. Si la campagne revient l'an prochain, des choses auront changé.»

Les pompiers reçoivent encore des jouets usagers. Toutefois, l'utilisation de plus en plus répandue du plastique complique les choses. «Nous ne pouvons plus faire de réparation aussi facilement. En général, les jouets sont faits pour être utilisés par un enfant ou deux. C'est leur durée de vie», explique Stéphane Simoneau.

«Aussi, nous avons des normes d'hygiène et de sécurité à respecter.»

Pour sa part, M. Simoneau souhaite que la campagne revienne. Il invite les gens voulant se pencher avec lui sur la problématique à signaler le numéro de téléphone de la campagne, soit le 819-620-8300 (boîte vocale).

«Si nous étions capables de recueillir les jouets neufs, nous pourrions la tenir, mais sinon nous ne pourrons survivre. Je soulève la problématique pour la survie de l'oeuvre», dit-il.

LE BON TARIF... EN TOUT TEMPS

NOUVEAU!
DES TIMBRES PERMANENTS^MC

PERMANENT

GRÂCE AUX NOUVEAUX TIMBRES PERMANENTS, vous êtes à l'abri des augmentations tarifaires puisque leur valeur correspond toujours au tarif de base de la Poste-lettres. Fini l'achat de timbres supplémentaires pour respecter le nouveau tarif. Les timbres permanents vous offrent une solution simple et économique. Vous pouvez les utiliser en tout temps pour expédier une lettre (jusqu'à 30 g) partout au Canada. Vous pouvez même les ajouter à d'autres timbres pour affranchir correctement les lettres surdimensionnées, les colis et le courrier international.

OFFERTS DANS TOUS LES BUREAUX DE POSTE
et partout où l'on vend des timbres.

Vous pouvez également apposer un timbre de 51 ¢ sur la Poste-lettres ordinaire jusqu'à la fin de 2007.

www.postescanada.ca

POSTES CANADA
CANADA POST
De partout... jusqu'à vous

MC Marque de commerce de la Société canadienne des postes

216689

Le Téléthon du CHUS vise 2,65 M$

IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Le Téléthon de la Fondation du CHUS s'apprête à vivre sa 27e édition, le vendredi 24 novembre. Sur la photo, on aperçoit Mireille Roberge et Stéphane Lévesque, de Télé 7, Antonin et Nathalie Beloin, qui souffre depuis sa naissance d'une maladie dégénérative des os avec déformation du nom de «polyarthrite rhumatoïde juvénile», Réal Létourneau, de Raymond Chabot Grant Thornton, et Odette Dutil, présidente du Cabinet de campagne 2005.

PIERRE SAINT-JACQUES
pstjacqu@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La belle, grosse et humaine machine du Téléthon de la Fondation du CHUS s'apprête à vivre sa 27e édition, le vendredi 24 novembre, dès 19, en direct à partir de la salle Maurice-O'Bready du Centre culturel de l'Université de Sherbrooke.

TVA TÉLÉ 7 n'a rien ménagé pour que qu'un objectif ambitieux et historique de 2 650 000 $ soit atteint.

Les dons contribueront à l'achat d'équipements et au financement de programmes de recherche

Les dons contribueront à l'achat d'équipements, au financement de programmes de recherche, de formations de personnels et à l'amélioration de la sécurité et de la qualité des soins des patients.

Josée Mailloux, directrice de production à TVA TÉLÉ 7 s'est qualifiée elle-même et Lise Brault, de la Fondation du CHUS, de deux blocs Lego dans l'organisation et la préparation de cet événement d'envergure et unique en région.

Défi excitant

«Il s'agit d'un défi annuel excitant. Les patients, leur leitmotiv, leur courage, leur soif de vivre nous motivent au plus haut point comme les bénévoles et les partenaires qui se comptent par centaines. Plus de 35 M$ ont déjà été versés au CHUS.»

Le directeur général de la Fondation, Michel Poulin, n'a pas hésité lui aussi à qualifier l'objectif d'ambitieux mais les 28 ans d'histoire du Téléthon en font un projet réaliste.

Dans le partenariat réside l'avenir de la philanthropie.

Les gens, invités à assister en direct en grand nombre à la 27e édition, pourront se pointer dès 18 h 30 à la Salle Maurice-O'Bready.

Neuf animateurs

Une équipe de neuf animateurs donnera vie au Téléthon, orchestrée par trois animateurs d'expérience: le chef d'antenne Stéphane Lévesque, l'animatrice Mireille Roberge et le comédien Serge Postigo. Les Raymond Duquette, Josée Cloutier, Robert De Courcel, Jean-François Desbiens, Giorgio Cazzaro, Richard Turcotte, François L'Écuyer, Marina Orsini et Normand Chouinard seconderont les trois compères.

Réal Létourneau, de Raymond Chabot Grant Thornton, assume la présidence d'honneur de l'événement. Se retrouveront sur place Lynn Charpentier, présidente du c.a. de la Fondation, qui accueillera la population, en compagnie d'Odette Dutil, présidente du Cabinet de campagne 2005 et de ses membres.

Des artistes

Parmi les artistes au coeur généreux qui mettront leur talent au service de la grande fête de la santé et de la solidarité, nommons les Richard Séguin, Luce Dufault, Dany Laliberté, Filière 13 et des tas d'autres surprises jusqu'à la dernière minute.

La population pourra suivre en streaming le déroulement du Téléthon en direct à partir d'Internet: www.fondationchus.org .

Un des volets particulièrement touchant du Téléthon demeure les témoignages.

Plus d'une douzaine de reportages ou d'entrevues médicales seront présentés et feront découvrir à quel point la santé est précieuse mais fragile.

Hier, non seulement les gens présents à la conférence de presse ont-ils eu le privilège de voir un des reportages, mais également de rencontrer sur les lieux une personne au coeur du même reportage.

Âgée de 31 ans, Nathalie Beloin souffre depuis sa naissance d'une maladie dégénérative des os avec déformation du nom de «polyarthrite rhumatoïde juvénile».

Malgré son handicap, la jeune femme a réalisé tous ses rêves: le mariage avec Sébastien Lachance, l'obtention de son diplôme de designer en architecture et donner naissance à un enfant.

Le tenant dans ses bras, le petit miracle Antonin, elle a lancé ce message à toutes et à tous hier: «C'est important de donner au Téléthon. On a reçu des soins merveilleux à l'hôpital. Nous avons été traités comme des rois, Sébastien comme un prince et moi comme une princesse. Puis Antonin, le petit miracle, est arrivé, grâce au travail d'une équipe multidisciplinaire du CHUS.»

Tout repose là: donner pour améliorer les services que l'on reçoit et donner au CHUS les moyens de faire plus pour la population.

Heures d'ouverture: Dumont accuse Québec de lâcheté

PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — En faveur d'une libéralisation complète, Mario Dumont dénonce la décision du gouvernement Charest de ne pas assouplir les normes régissant les heures d'ouverture des commerces du secteur de l'alimentation le week-end.

«Ils sont devenus tellement terrorisés par le fait de faire le moindre changement qu'ils arrivent en fin de mandat et ne sont plus capables de "jouer" dans les heures d'ouverture des supermarchés», a dénoncé le chef de l'Action démocratique du Québec (ADQ), en point de presse hier.

M. Dumont interprète comme un manque flagrant de «courage» le choix du ministre du Développement économique, Raymond Bachand, de maintenir, du moins pour l'instant, le statu quo en matière d'heures d'ouverture des grandes surfaces.

«J'ai l'impression qu'une fourmi arrête le trafic sur le Métropolitain», a illustré M. Dumont, furieux de constater que la question des heures d'ouverture ne figurait pas à l'agenda législatif, hier, date limite pour le dépôt des projets de loi pouvant être adoptés sans le consentement unanime de l'Assemblée nationale.

Au grand dam des consommateurs, les grandes surfaces d'alimentation ne pourront donc pas recourir à plus de quatre employés le week-end à partir de 17 h.

Cette mesure contraignante, appliquée depuis 1992, avait été adoptée à la fois pour protéger la vie familiale des salariés et pour ménager les susceptibilités syndicales.

Mais pour le leader adéquiste, la mesure n'a plus sa raison d'être en 2006. Non seulement la loi entrave la liberté des consommateurs, mais elle nuit aussi aux étudiants à la recherche d'un emploi.

Qu'il n'y ait pas encore de consensus social complet sur la question des heures d'ouverture ne devrait pas pour autant empêcher un ministre «de trancher une question aussi simple, aussi primaire», a fait valoir M. Dumont.

Le député de Rivière-du-Loup considère que l'État n'a pas sa place dans la gestion des heures d'opération des commerces. «C'est de l'intervention abusive de l'État», juge-t-il.

Chez Thibault, il neige des cadeaux!

Gagnez jusqu'à **10 000 $ de rabais** ou même **votre véhicule neuf!**

Pour participer, passez chez Thibault : seuls nos conseillers ont le code d'accès permettant de connaître le montant de votre cadeau.

L'ÉVÉNEMENT Gagnez À Souhait GM Canada

* Offre d'une durée limitée. Détails chez le concessionnaire. Photos à titre indicatif.

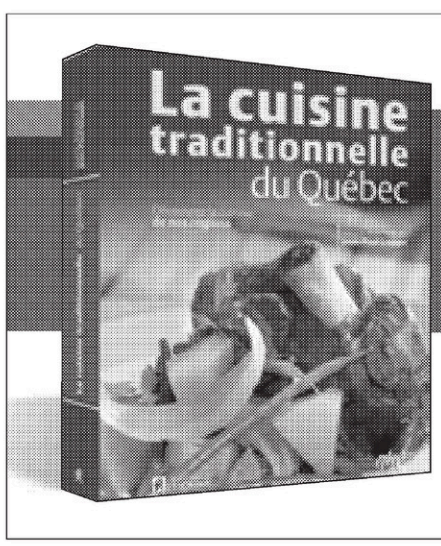
Thibault
PONTIAC • BUICK • GMC
SHERBROOKE • MAGOG

SHERBROOKE
3839, rue King Ouest
819 563-7878

MAGOG
1761, rue Sherbrooke
819 843-5767

www.thibaultpontiac.com

215124



Grâce à LaTribune LES EDITIONS DE L'HOMME

20 personnes chanceuses recevront ce livre

Voici la troisième édition revue et mis à jour de ce répertoire de la gastronomie québécoise. Des recettes traditionnelles allégées, préparées avec moins de gras et moins de sucre. 120 nouvelles photos. Un ouvrage pour tous ceux qui désirent intégrer la cuisine de nos grands-parents à la cuisine d'aujourd'hui.

Pour participer, vous n'avez qu'à remplir ce coupon de participation et le poster à :
CONCOURS *LA CUISINE TRADITIONNELLE DU QUÉBEC* LaTribune
1950, rue Roy, Sherbrooke, Québec J1K 2X8

Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Code postal .....
Tél. rés. ..... bur. .....
Nommez trois chroniqueurs de *La Tribune* : .....

Tirage le vendredi 24 novembre à 11 h

217076

Le système toutes roues motrices super-maniabilité. Vous le ressentirez ici.

L'invention la plus novatrice après celle de la roue. Le système toutes roues motrices super-maniabilité d'Acura est le seul à pouvoir diriger jusqu'à 100 % du couple des roues arrière vers une seule des roues, pour obtenir plus de puissance dans les courbes et une meilleure stabilité dans les virages. Ressentez-le dans la RL, le MDX et le RDX turbocompressé. Pour une conduite précise... loin devant.

ACURA
DEVANT.

Visitez acura.ca dès aujourd'hui.

216655

Le PLC devance le PC pour la première fois en un an

ALEXANDER PANETTA
PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Pour la première fois en un an, le Parti libéral du Canada devance le Parti conservateur dans les intentions de vote des Canadiens, selon un nouveau sondage de la firme Decima, tandis que le Bloc québécois est toujours loin devant au Québec.

La mince avance libérale se situe toutefois à l'intérieur de la marge d'erreur de trois points du sondage, ce qui signifie que les deux partis se trouvent en pratique au coude à coude.

Les libéraux reçoivent l'appui de 33 pour cent des répondants à l'échelle nationale, contre 31 pour cent pour les conservateurs, 15 pour cent pour le Nouveau Parti démocratique et 10 pour cent pour le Parti Vert.

Le renversement de situation est notamment considérable au Québec où, il y a à peine quelques mois, le Parti conservateur arrivait bon deuxième derrière le Bloc québécois mais loin devant le Parti libéral.

Ce nouveau sondage révèle toutefois que si le Bloc mène toujours avec 44 pour cent des intentions de vote dans la province, les libéraux sont le choix de 26 pour cent des électeurs, soit plus du double des 12 pour cent qui disent appuyer les conservateurs.

Les conservateurs peuvent toutefois se consoler en constatant que le sondage les place toujours au coude à coude avec les libéraux en Ontario, où ils recueillent 37 pour cent des intentions de vote contre 38 pour cent pour leurs adversaires.

Les résultats pourront inciter les libéraux à la réflexion, au moment où ils s'apprêtent à élire un nouveau chef. Plusieurs militants croyaient leur parti condamné à un long séjour dans l'opposition, et qu'un chef apte à reconstruire le parti était donc de mise.

A la lumière de ces données, les débats pourraient maintenant se recentrer autour d'une seule question: quel chef est le plus à même de remporter les prochaines élections générales?

Le directeur de Decima affirme qu'en ce moment, l'issue du prochain scrutin est impossible à prédire. «L'impact du choix du prochain chef libéral demeure inconnu, a expliqué Bruce Anderson. Mais ces chiffres illustrent bien que la course nationale continue à se resserrer, et que le résultat des prochaines élections devient de moins en moins prévisible.»

Les sondages de Decima plaçaient les libéraux systématiquement derrière les conservateurs depuis le scandale des fiducies de revenu en décembre 2005, en plein coeur de la dernière campagne électorale. Les libéraux s'étaient même retrouvés, brièvement, à égalité avec le NPD.

Le sondage a été réalisé auprès de 1126 Canadiens entre le 9 et le 13 novembre; sa marge d'erreur est de 3,1 points de pourcentage, 19 fois sur 20.

Boisclair demande le rappel du ministre Béchard

JOCELYNE RICHER
PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — Le gouvernement du Québec devrait plier bagage et rentrer à la maison, à la suite de la rebuffade infligée par le gouvernement fédéral à la conférence sur les changements climatiques de Nairobi, au Kenya, estime le chef de l'opposition officielle, André Boisclair.

Est-ce que «le premier ministre (Jean Charest) ne devrait pas immédiatement demander à son ministre québécois de rentrer chez nous, puis d'expliquer aux Québécois puis aux Québécoises de quelle façon encore une fois il s'est fait avoir par le gouvernement fédéral?», s'est interrogé hier M. Boisclair, en Chambre.

Il réagissait à la déclaration faite le matin même par la ministre fédérale de l'Environnement, Rona Ambrose, à Nairobi, alors qu'elle présentait devant les représentants de 188 pays la position canadienne relativement au protocole de Kyoto et à la lutte aux gaz à effet de serre.

Malgré les demandes répétées du Québec et la présence à la conférence du ministre du Développement durable, Claude Béchard, Mme Ambrose n'a soufflé mot de la position québécoise, beaucoup plus franchement en faveur de Kyoto que celle d'Ottawa.

Le Canada a de plus refusé de partager son droit de parole avec le Québec.

Au cours des dernières semaines, M. Béchard s'était engagé à ce que la voix du Québec soit entendue à cette conférence.

Dans ce contexte, M. Boisclair s'est demandé si le ministre Béchard devait «continuer à participer à cette mascarade organisée par le gouvernement fédéral».

Mais le premier ministre Charest a répliqué qu'il n'était pas question de quitter la conférence, car son gouvernement n'en était pas un qui pratiquait la politique de «la chaise vide».

Attrapant la balle au bond, M. Boisclair a répondu qu'on ne pouvait pas parler dans ce cas-ci de «stratégie de la chaise vide», puisque le Québec n'avait pas de siège à Nairobi.

Pendant ce temps, à Nairobi, le ministre Béchard s'est montré déçu de voir la ministre Ambrose ignorer le plan vert du Québec, qui s'engage fermement à respecter les objectifs du protocole de Kyoto.

VOIR AUTRES TEXTES
en page 38

Départ salué

PC

André Boisclair a salué hier le départ de Jean-Pierre Charbonneau, qui quitte l'Assemblée nationale 30 ans après avoir été élu député du PQ de l'Assomption.

VOTRE CHAUFFE-EAU MONTRE DES SIGNES DE FATIGUE ? OPTEZ POUR LA LOCATION
À PARTIR DE 7 40 $* / MOIS
* TAXES EN SUS
POURQUOI LOUER UN CHAUFFE-EAU ÉLECTRIQUE
- Tranquillité d'esprit
- Service rapide à domicile 24 heures/jour — 365 jours/année
- Aucun frais d'installation
- Chauffe-eau économique de qualité supérieure
- Option « sans tracas » disponible
- Facile à budgéter
- Avantageux pour les propriétaires d'immeubles locatifs

Modes de paiement faciles par paiement préautorisé (carte de crédit ou compte bancaire).
ANDRÉ LAPIERRE SERVICE inc.
819 569-6676
CMMTQ Corporation des maîtres mécaniciens en tuyauterie du Québec
214458

CHEVROLET BEAUCAGE CHEVROLET • CADILLAC • LTÉE
AVEO 2007 | 0$ COMPTANT | 0$ TRANSPORT | 0$ DÉPÔT
L'ÉVÉNEMENT Gagnez à souhait
GM Canada
Tout le monde est gagnant!
Vous pourriez obtenir instantanément
de 500 $ à 10 000 $ de rabais
à l'achat ou à la location de votre véhicule GM.
Vous pourriez même gagner votre nouvelle GM!
INCLUANT RABAIS DE 500 $ 189$/MOIS
LOCATION 60 MOIS
+ VALEUR AJOUTÉE DE 2100$
• AUTOMATIQUE
• 4 MAGS
• 4 PNEUS D'HIVER
La meilleure garantie au Canada!
5 ANS / 160 000 KM
PLUSIEURS DÉMOS À LIQUIDER
RABAIS DIPLÔMÉ JUSQU'À 1 200 $
RABAIS FIDÉLITÉ JUSQU'À 1 000 $
Propriétaire de:
CAVALIER - SUNBIRD - SUNFIRE - ASTRO - LUMINA - VENTURE - SAFARI - SILHOUETTE - MONTANA - TRANSPORT
1 000 $ MINIMUM D'ÉCHANGE POUR TOUT VÉHICULE
1995 OU ANTÉRIEUR
RACHAT DE BAIL
CHEVROLET • CADILLAC • LTÉE
Beaucage
4339, boul. Bourque, SHERBROOKE
819 823-4343
24 000 km/an.12¢ km excédentaire. Sujet à l'approbation du crédit. Bas kilométrage sur Aveo.
215981

La Tribune
Louise Boisvert / présidente et éditrice
Maurice Cloutier / rédacteur en chef
Louis-Éric Allard / directeur de l'information
Jacynthe Nadeau / adjointe au directeur

Comme le Rwanda au ralenti

DENIS DUFRESNE
denis.dufresne@latribune.qc.ca

L'actrice Mia Farrow parle du Darfour comme du Rwanda au ralenti et le général à la retraite Roméo Dallaire répète qu'il faut y déployer d'urgence les forces de l'ONU.

Mais malheureusement, la crise dans cette province de l'Ouest du Soudan est en train de devenir le symbole de l'impuissance de l'Occident devant les exactions dans les États déchirés par des conflits internes et de son incapacité à défendre les principes du droit.

Deux mois et demi après son adoption, la résolution de l'ONU en faveur du déploiement dans cette région de 17 000 casques bleus reste lettre morte. Après le pillage et la destruction des villages, la Mission des Nations-unies au Soudan confirme que des milices armées attaquent même les camps de personnes déplacées.

L'Occident semble avoir perdu ses moyens et son honneur.

Les organisations humanitaires sont elles aussi visées par des attaques et de plus en plus cantonnées dans les villes, une façon pour le gouvernement de Khartoum de poursuivre sa lutte contre l'insurrection sans témoins gênants.

Tout cela ne fait qu'ajouter à l'horreur dans ce conflit qui aurait fait 300 000 morts depuis 2003, sans compter une situation alimentaire alarmante.

Et il semble bien que la demande d'enquête de la haute commissaire des Nations-unies pour les droits de l'homme, Louise Harbour, sur les attaques de milices armées contre des civils, pas plus que les «plans» du président George W. Bush pour l'envoi d'une force internationale dans le cadre de la résolution de l'ONU, n'y peuvent grand-chose pour le moment.

Autrement dit, la diplomatie ne mourra pas pour le Darfour, même si elle continue d'entretenir dans la population touchée l'illusion que son salut viendra.

Il est vrai que la situation n'est pas simple dans cette région où les hostilités opposent différentes factions rebelles aux forces gouvernementales et à ses milices.

À cela s'ajoute l'intransigeance et le fanatisme du gouvernement d'Omar Al-Bachir.

Le dirigeant soudanais craint en effet un complot contre son régime de la part des États-Unis. Il rejette toute initiative de paix et de présence onusienne au Darfour, sans parler d'une propagande contre les étrangers, tous animés par la haine des Arabes et de l'islam, selon lui!

Le Soudan a d'ailleurs expulsé, le mois dernier, un envoyé spécial de l'ONU.

Face à une situation que plusieurs qualifient de génocide et à l'attitude quasi paranoïaque du dirigeant de Khartoum, l'Occident semble avoir perdu ses moyens et son honneur.

L'envoi d'une force d'interposition de l'ONU au Darfour apparaît donc mort et enterré, tandis que personne ne semble vouloir assumer les risques d'une véritable action militaire pour arrêter les hostilités.

Au-delà des états d'âme et des déclarations convenues, que peut-on espérer de la rencontre des représentants des cinq membres permanents du Conseil de sécurité, aujourd'hui à Addis-Abeba, à l'invitation de l'Union africaine?

Difficile d'y répondre, sinon de dire qu'il s'agit du énième effort diplomatique destiné à traiter de la situation au Darfour et à faire progresser un processus de paix de plus en plus illusoire.

Pendant ce temps, la violence se poursuit sur fond de crise humanitaire, tandis que les incursions au Tchad et en Centrafrique de rebelles en provenance du Darfour font craindre une propagation du conflit.

Khartoum est-il en train de gagner la guerre?

POUR NOUS ÉCRIRE

La Tribune invite ses lecteurs à réagir à l'actualité dans cette page. Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abréger les documents.

Ne seront publiées que les lettres portant le nom, l'adresse et le numéro de téléphone de leur auteur. Seuls le nom et le lieu de résidence apparaîtront toutefois dans le journal.

Envoyez vos documents:
Courriel: redaction@latribune.qc.ca
Télécopieur: 819 564-8098

Poste: Opinions des lecteurs, 1950, rue Roy, Sherbrooke, Québec, J1K 2X8.

CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES
QUEBEC SE SENT TOTALEMENT EXCLU PAR OTTAWA

hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

Tribune libre

S.O.S. Brompton

La Ville de Sherbrooke vient de déposer son plan d'urbanisme et a foutu le bordel dans les arrondissements. La majorité des terrains commerciaux ont été *rezonés* pour du résidentiel ou du rural. Sa justification est que le territoire s'est agrandi avec les fusions: il faut donc empêcher l'étalement commercial et le concentrer dans la ville-mère. Maintenant, il n'y a plus de compétition entre les villes car nous sommes devenus Sherbrooke.

Mon grand-père, qui a été maire de Bromptonville, dirait que nos élus d'arrondissements se sont fait endormir pour laisser passer un tel plan d'urbanisme. Je ne comprends pas qu'ils n'aient pas eu le respect de nous en informer par lettre; ils nous trouvent bien pour les taxes commerciales. Ils savaient très bien que cette décision nous affecterait profondément et que nous serions contre le projet. (...)

J'ai demandé lors de la réunion d'urgence du lundi 6 novembre à Ascot combien cela affecterait de propriétaires sur le nouveau territoire de Sherbrooke et personne n'a été en mesure de me répondre.

L'étalement des commerces semble pourtant une bonne chose en soi. Elle permet une activité urbaine dispersée qui, au fond, empêche les embouteillages et sert mieux l'ensemble des populations. (...) Les commerçants des arrondissements ne peuvent quand même pas tous s'installer sur la rue King ou sur le plateau Saint-Joseph!

Je ne comprends pas l'urgence de cette démarche.

Je ne comprends pas l'urgence de cette démarche car chez nous, c'est le statut quo depuis 20 ans. Il y a 26 ans, j'ai acheté des terrains commerciaux sur la rue Saint-Lambert pour que mon commerce soit *dans le trafic*. Cette rue est aussi la route 143, une route provinciale qui traverse Brompton. De l'autre côté du pont, elle s'appelle chemin Windsor. La 143 devrait rester commerciale sur toute sa longueur car il y a déjà trois industries, trois stations-services, deux garages, deux caisses pop, restaurants, boucherie, dépanneur, quincaillerie, pharmacie, médecins, assureur, notaire, rembourreur, garderie, photographe et beaucoup d'autres. Et voila que tout d'un coup, la majorité des commerces ainsi que leur résidence est en train d'être re-zonée résidentielle.

Alors, pour la majorité des commerçants comme moi, les terrains viennent de perdre une grande valeur. Pour la majorité d'entre nous, il s'agit de notre fond de pension qui vient de fondre au soleil... La route 143 se prête très bien aux commerces dans Brompton et j'aimerais bien qu'elle le demeure sur toute sa longueur.

J'invite tous les commerçants de tous les arrondissements à contacter Pierre Langlois au 819-822-6129, l'urbaniste de Sherbrooke, afin de vérifier leur changement de zonage. Une belle surprise vous y attend probablement.

Nous devons être solidaires, sinon les arrondissements vont devenir des dortoirs résidentiels. Je crois toujours que la Ville de Sherbrooke fait une grossière erreur en essayant d'homogénéiser la nouvelle ville.

La fusion moderne est comme un mariage à l'ancienne: «*Mlle Brompton, vous allez marier M. Sherbrooke et dorénavant vous porterez son nom: Sherbrooke. De plus, il vous dira comment vous habiller, marcher un pas en arrière s.v.p. et laissez surtout M. Sherbrooke parler et décider pour vous*». (...)

Où étaient nos chers élus d'arrondissements, ceux qui sont là pour nous représenter et qui savaient?

Renay Lavoie
Arrondissement Brompton

Les nuages s'amoncellent à la STS

Deux syndicats menacent de durcir leurs moyens de pression

GILLES FISETTE
gilles.fisette@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Bien que ce ne soit plus que quelques milliers de dollars qui les séparent, la Société de transport de Sherbrooke (STS) et deux de ses syndicats campent sur leurs positions alors que les moyens de pression s'intensifient.

Depuis le début de la semaine, la STS, les chauffeurs du transport adapté et les employés d'entretien ne se parlent plus. Des moyens de pression ont été mis de l'avant. Les syndiqués portent des macarons et des casquettes tandis que des autocollants apparaissent, ici et là.

Jean Lacharité, président de la CSN en Estrie

Des moyens de pression légers qui menacent de durcir, ont averti les leaders syndicaux, en conférence de presse, hier matin. On y retrouvait Ginette Guérin, présidente de la Fédération des employés de services publics de la CSN; Jean Lacharité, président de la CSN en Estrie; Éric Nadeau, président du Syndicat des employés d'entretien de la STS; et Claude Vaillancourt, président du Syndicat du personnel du transport adapté de la STS.

Après deux séances de conciliation pour chacun d'eux, les syndicats ont fermé leurs cahiers quand le représentant patronal leur aurait dit ne pas avoir de mandat pour aller plus loin.

«Aussi, ce soir (hier soir), nous profiterons de la période de questions de la réunion du conseil d'administration pour vérifier si le conseil d'administration est bien au fait de la situation», a expliqué M. Lacharité.

Les deux syndicats se disent étonnés du fait que, dans chaque cas, un règlement serait possible si la STS accepte de débourser «quelques milliers de dollars» de plus. Pendant ce temps, chaque séance de négociation coûterait, selon la CSN, environ 2200 $ du côté du transport adapté et environ 2500 $ du côté de l'entretien.

Du côté du transport adapté, les chauffeurs demandent que la prime d'inconvénient soit basée, comme pour les chauffeurs du transport urbain, sur le taux horaire plutôt que fixe, comme elle l'est présentement. Basée sur le taux horaire, cette prime pourra ainsi suivre l'indexation.

«Cette fois-ci, nous sommes déterminés à obtenir tout cela par écrit et de façon à ce qu'une véritable parité soit atteinte et maintenue», a écrit le syndicat dans une lettre expédiée aux membres du conseil d'administration de la STS, il y a quelques jours.

Pour les employés d'entretien, le différend porte aussi sur l'indexation de primes. Mais il y a davantage. On demande également la formation d'un comité paritaire qui permettrait aux syndiqués d'avoir voix au chapitre comme, notent-ils, le recommanderait le vérificateur général de la Ville de Sherbrooke. Dans son rapport, il écrivait que «l'amélioration de la performance (à la STS) ne pourra se réaliser sans un partenariat dynamique avec les associations de salariés».

«Il nous est très difficile de comprendre que vous êtes prêts à dépenser jusqu'à 105 000 $ en frais d'avocats pour négocier les conventions collectives alors que nous pouvons régler pour une parcelle de ce montant», a indiqué la CSN dans sa lettre aux membres du conseil d'administration.

Sudoku

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

		4						1
		5	3					
				8		9		
	9					1		
3			2				7	
	4		1		9	8		6
1	6	7						4
			5					7
			4	7			3	

Niveau de difficulté : MOYEN 0421

Solution du dernier sudoku

1	6	3	5	4	9	8	2	7
2	9	4	8	7	1	3	5	6
5	7	8	6	2	3	1	4	9
9	8	6	3	1	4	5	7	2
3	1	2	9	5	7	4	6	8
7	4	5	2	8	6	9	1	3
4	3	9	1	6	2	7	8	5
6	5	1	7	3	8	2	9	4
8	2	7	4	9	5	6	3	1

Par Fabien Savary 0420

NDLR – Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

Solutions portant sur les biens immobiliers matrimoniaux

Reconquérir Notre Mode De Vie

Une consultation publique pour trouver des solutions portant sur les BIM à Val-d'Or (Québec)

À l'Hôtel Forestel
1001, 3e avenue Est, Val-d'Or (Québec) J9P 4P8
Tél. : (819) 825-5660 – Téléphoner pour des directions

Du lundi 20 au mercredi 22 novembre 2006

Droits des femmes et des enfants autochtones concernant les biens immobiliers matrimoniaux (BIM) dans les réserves des Premières nations

Êtes-vous une femme des Premières nations? Êtes-vous séparée ou divorcée? Avez-vous ou vos enfants été touchés par la perte de votre foyer matrimonial dans la réserve? Si vous avez répondu 'Oui' à l'une de ces questions ou si vous connaissez une autre personne dans une telle situation, nous avons besoin de votre aide! L'Association des femmes autochtones du Canada tient des séances sur invitation pour écouter vos idées sur la façon de régler les difficultés liées aux BIM dans les réserves. Si vous êtes intéressée à participer à cette séance, veuillez communiquer avec **Kim Clouthier au (613) 889-1303 ou avec Dawn Pratt au 1 866 796-6053, poste 227**. Elles seront heureuses de vous fournir d'autres renseignements sur la façon de participer. Une séance publique aura lieu la troisième journée pour donner aux personnes et aux organisations l'occasion de présenter leurs solutions aux difficultés liées aux BIM dans le cadre d'une séance publique.

FAITES ENTENDRE VOTRE VOIX SUR LES QUESTIONS LIÉES AUX BIM!

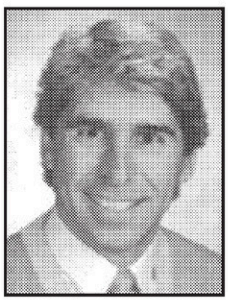
ASSOCIATION DES FEMMES AUTOCHTONES DU CANADA

Pour de plus amples renseignements, utilisez la ligne d'information sécuritaire et confidentielle sur les BIM : **1 866 796-6053**
Veuillez visiter le site Web de l'AFAC au : **www.nwac-hq.org**

216697

La denturologie, c'est notre passion.

Bien vous informer, notre mission.



LE CHOIX DES DENTS

Aucune étape n'est négligée par le denturologiste Marcel Lavigne afin de réaliser une prothèse dentaire qui sera confortable et d'apparence très naturelle.

D'abord, une attention toute particulière est apportée à la prise des mesures buccales, soit des os de la mâchoire. Marcel Lavigne D.D. se sert d'un arc facial numérique, une technologie à la fine pointe qui mesure avec précision les degrés d'usure de l'articulation. Le patient n'a qu'à effectuer divers mouvements pour donner au denturologiste les données nécessaires lui permettant d'établir la limite en longueur de la future prothèse et la hauteur des dents à utiliser.

Par la suite, le denturologiste choisit les dents à partir de critères bien définis. Marcel Lavigne D.D. se basera notamment sur la forme du visage, en tenant compte du côté dominant et du côté fuyant. Il évaluera la forme du palais, le teint du patient, même ses traits de caractère! Pour la couleur, il sera aidé de sa collaboratrice Lyne qui possède une solide expertise en la matière.

Le but de ce travail minutieux? Concevoir une prothèse parfaitement adaptée à votre bouche, mais qui sera aussi esthétiquement une réussite. Si le patient n'est pas d'accord avec ce choix, il sera toujours possible de trouver un compromis de nature à satisfaire ses goûts, sans modifier les critères essentiels à un choix pertinent.

MARCEL LAVIGNE d.d.
DENTUROLOGISTE
Place Andrew Paton
65, rue Belvédère Nord, Suite 1
Place Paton
(819) 569-3368

216164

S&P/TSX	S&P/TSX VENTURE	$ CAN	DOW JONES	S&P 500	NASDAQ	OR US
12425,37	2625,48	87,81 ¢ US	12251,71	1396,57	2442,75	622,50
145,78	16,65	-0,05	33,70	3,35	12,09	-1,30

Perrault et Ruest-Jutras réclament 1 milliard $

JEAN-PIERRE BOISVERT
jean-pierre.boisvert@latribune.qc.ca

DRUMMONDVILLE — Le président de l'UMQ et maire de Sherbrooke, Jean Perrault, et la mairesse Francine Ruest-Jutras, elle-même ex-présidente de l'organisme, ont parlé d'une même voix hier, à Drummondville, pour mobiliser les élus du monde municipal sur l'urgence de récupérer l'équivalent d'un demi-point de TPS, soit une somme d'un milliard de dollars pour les municipalités québécoises.

Dans le cadre de sa tournée 2006, M. Perreault, accompagné par le directeur général de l'UMQ, Marc Croteau, n'a pas eu à convaincre la mairesse de Drummondville de l'importance de sa démarche visant à faire pression sur le gouvernement fédéral pour qu'il contribue à créer de nouvelles sources de revenus au niveau municipal.

La principale solution retenue, par des analyses de l'UMQ, s'appuyant notamment sur une étude réalisée par le Conference Board du Canada sur les défis fiscaux des villes, est le transfert, par Ottawa, d'un demi-point de TPS aux municipalités. Ce qui n'aurait pas de répercussions sur le contribuable.

LA TRIBUNE, JEAN-PIERRE BOISVERT

Francine Ruest-Jutras, mairesse de Drummondville, a reçu hier Jean Perreault, président de l'UMQ, dans le cadre de sa tournée 2006.

«Il y a des événements qui parlent d'eux-mêmes, comme le problème de l'eau potable à Wakerton (Ontario) et l'effondrement du viaduc à Laval», deux exemples qui, selon M. Perreault, démontrent à quel point les municipalités ont de la difficulté à combler leurs besoins en matière d'infrastructures.

«Les villes sont égorgées, a renchéri Mme Ruest-Jutras. Depuis un certain temps, nous parlons d'un point de rupture, nous y sommes».

Un cas d'urgence

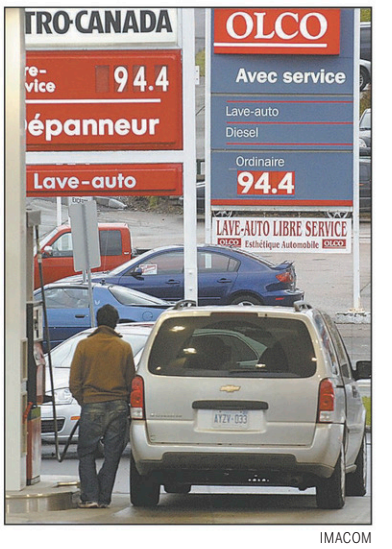
Au Québec, c'est un cas d'urgence. Selon l'UMQ, les besoins des grandes villes en matière de réfection des infrastructures sont estimés à 3.5 milliards de dollars, soit trois fois plus que la totalité des montants accordés par le transfert de la taxe sur l'essence pour l'ensemble des municipalités québécoises. Cela représente 18 milliards de dollars pour un rattrapage à l'échelle du Québec. Autre statistique révélatrice de la dépendance des municipalités québécoises: au Canada, les municipalités tirent 52 pour cent de leurs revenus de l'impôt foncier. Pour les villes américaines, ce pourcentage est de 27 pour cent. Au Québec, c'est 82 pour cent.

Pour ajouter à l'argumentaire, M. Croteau a donné un exemple renversant quant à la façon de faire au Québec par rapport à d'autres provinces. «À Drummondville ou à Sherbrooke, le permis de construction pour une maison unifamilale est de 400 $ environ, à Ottawa il est de 17 000 dollars...»

«Étant donné le rôle crucial que les municipalités sont appelées à jouer dans le développement économique, social et culturel de notre société, et en considérant les nombreuses responsabilités, telles la sécurité publique, le transport collectif et l'intégration des immigrants, qui se sont ajoutées sans argent supplémentaire, a dit M. Perreault, il faut être encore plus efficaces et plus solidaires dans nos revendications. Je sais que la partie n'est pas gagnée d'avance mais qu'on se rappelle que nous avons finalement obtenu gain de cause pour la taxe sur l'essence», qui rapportera 22 millions $ à Sherbrooke et 10 millions $ à Drummondville.

D'autres dossiers sont jugés prioritaires par l'UMQ: la taxation scolaire; les problèmes de l'industrie forestière; les services de la Sûreté du Québec, dont la délocalisation du centre d'appel; la gestion des matières résiduelles et le schéma de couverture de risques.

À 94,4 ¢ le litre



IMACOM

Après une certaine accalmie, le prix de l'essence vient de repartir à la hausse dans la région de Sherbrooke. Au cours des dernières heures, le carburant ordinaire a fait un bond de sept cents le litre, à 94,4 cents. Depuis quelques jours, le prix demandé se situait à 89,4 cents mais certains postes d'essence affichaient encore 87,4 cents, hier matin. L'essence s'était stabilisée à ce prix depuis quelques semaines. Cette hausse surprend quand on sait que le prix du pétrole connaît une tendance à la baisse sur les marchés internationaux.

En avance sur son temps. Et vous, jamais en retard.

Berline G 2007
39 990 $

Voici la nouvelle G 2007 d'Infiniti. Après des années à frôler la perfection, elle atteint maintenant de nouveaux sommets. Une silhouette redessinée. Le système téléphonique mains libres Bluetooth™. Et l'avant-gardiste moteur VQ, une merveille d'ingénierie. Vous pouvez aussi opter pour la caméra de marche arrière et la traction intégrale intelligente ATTESA E-TS. Bref, nous avons accompli un exploit : celui d'élever, encore une fois, la G à un niveau supérieur. **infiniti.ca**

INFINITI.

200 occasions de toutes marques beaucagedirect.com

Sherbrooke Infiniti
Le Groupe Beaucage Parce que vous faites partie de la famille!
4280, Boul. Bourque, Sherbrooke, PQ

PDSF de 39 990 $ pour la berline G 2007 (G4TG77 AA00). Frais de transport et de pré-livraison de 1630 $, assurance, immatriculation, frais d'enregistrement RDPRM et taxes en sus. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Voyez votre concessionnaire Infiniti le plus près pour connaître tous les détails.

215961

Une aide de 163 650 $ pour la région de Mégantic

RONALD MARTEL
ronald.martel@latribune.qc.ca

LAC-MÉGANTIC — Les difficultés de l'industrie manufacturière dans la région de Mégantic ne sont pas sans rappeler la période sombre de la fin des années 1980, au point où la région avait été déclarée zone désignée...

Usines qui ferment, pertes d'emplois massives, explosion et incendie chez Tafisa Canada, projets d'usines qui avortent, mises à pied de plusieurs travailleurs, difficultés financières de certaines industries, la MRC du Granit, et la région de Lac-Mégantic plus particulièrement, ont été grandement éprouvées dans la dernière année.

Le ministre du Travail et de Développement économique Canada, Jean-Pierre Blackburn, est venu à Lac-Mégantic hier matin pour annoncer une aide spéciale de 163 650 $ que son gouvernement accorde à la Société d'aide au développement de la collectivité (SADC) de la région de Mégantic, pour la mise en application d'un plan d'action concret afin d'aider à rectifier cette situation difficile.

Cette contribution fait suite à l'élaboration d'un diagnostic manufacturier que la SADC a commandé au Groupe de recherche en reconversion industrielle, en 2005, et pour lequel Développement économique Canada avait déjà fourni une aide de 90 000 $. Un consultant de ce Groupe de recherche, Yves Bélanger, a d'abord brossé le tableau de la situation révélée par ce diagnostic, élaborant du même coup les défis auxquels la région doit faire face.

LA TRIBUNE, RONALD MARTEL

Le ministre du Travail et de Développement économique Canada, Jean-Pierre Blackburn, à gauche, était de passage à Lac-Mégantic hier avant-midi, pour apporter un peu de baume sur le secteur manufacturier qui vit des difficultés majeures dans la région du Granit. Il consulte ici les communiqués de presse publiés pour l'occasion avec Ginette Isabel, directrice générale de la Société d'aide au développement de la collectivité de la région de Mégantic, Pierre Bélair, président de cet organisme, et Yves Bélanger, consultant du Groupe de recherche en reconversion industrielle qui est l'auteur du diagnostic manufacturier produit sur la région.

«Vous devrez adapter votre stratégie, exploitée depuis 15 ans, et qui est rendue à terme. Elle fonctionne moins bien. Vous devrez donc vous ouvrir sur l'innovation, réduire votre niveau de vulnérabilité parce que vous n'êtes axés que sur une seule industrie: le bois, donc diversifier vos créneaux, augmenter votre productivité, insister sur la formation de la main-d'oeuvre, travailler à accentuer la recherche / développement, mobiliser vos ressources financières et renouveler le bassin des entreprises et des entrepreneurs par la relève», a énuméré M. Bélanger.

«Deux tâches fondamentales»

«La région doit se concentrer sur deux tâches fondamentales à travailler en parallèle, soit consolider sans tourner le dos aux secteurs piliers, plus traditionnels, et diversifier. La région ici a un potentiel incroyable.»

Le consultant a également développé plusieurs idées sur les recommandations que le diagnostic avait générées: l'importance de l'innovation, le repositionnement de niches, l'amélioration de la productivité, le réinvestissement dans les équipements, la gestion plus éclairée de la ressource et la stratégie de commercialisation à mieux appuyer et à diversifier, entre autres.

C'est la directrice de la SADC région de Mégantic, Ginette Isabel, qui a présenté les différents éléments du plan d'action qui a été retenu, à réaliser sur les deux prochaines années.

«Ce plan d'action aura pour champs d'actions les marchés et les compétences des gens. On visera également l'amélioration des infrastructures, comme les routes d'accès et l'intermodalité entre les entreprises de transport. Un groupe d'étude sur la Chine sera mis sur pied et cinq créneaux de diversification seront étudiés, dont ceux des vêtements intelligents, le bio-alimentaire, la sous-traitance...», a-t-elle développé sommairement.

L'urgence de l'Hôpital Ste-Croix déborde

JEAN-PIERRE BOISVERT
jean-pierre.boisvert@latribune.qc.ca

DRUMMONDVILLE — La direction de l'Hôpital Sainte-Croix à Drummondville demande à la population d'éviter de se rendre à l'urgence, à moins de force majeure, en raison d'une sur-occupation qui «dépasse les expériences antérieures».

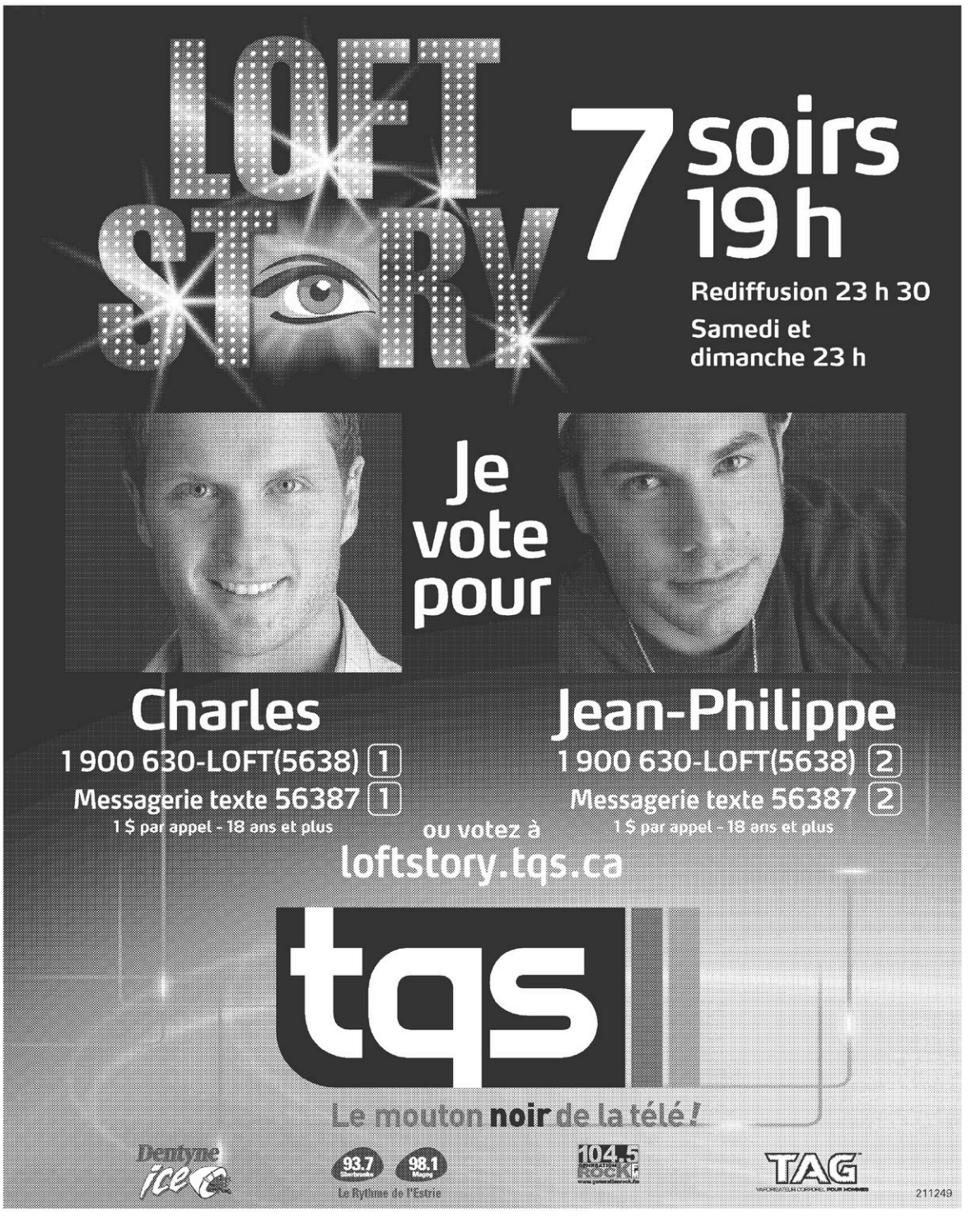
Hier avant-midi, une vingtaine de personnes patientaient dans la salle d'attente de l'urgence et une quarantaine d'autres reposaient sur des civières en attente d'une évaluation plus poussée.

Mardi, le taux d'occupation global dans le centre hospitalier était de 121 % alors qu'on dénombrait 231 patients pour une capacité d'accueil de 191 lits.

Les autorités médicales affirment dans un communiqué que «ce contexte de sur-occupation est déjà survenu par le passé à cette période de l'année. Toutefois, la demande de soins actuelle dépasse les expériences antérieures. La direction du Centre de santé et de services sociaux Drummond invite la population à utiliser les autres ressources telles que les cabinets médicaux et le service Info-Santé pour des problèmes de santé moins pressants et à se rendre à l'urgence seulement dans les cas où la condition de santé requiert une réponse urgente».

Il va sans dire que les ressources humaines du centre hospitalier subissent une pression accrue dans ces circonstances.

Hier soir, la situation s'était quelque peu améliorée mais la consigne était toujours en vigueur.



Bourse en bref

Sociétés Estrie	15-11-06	Var. ($)	Var. (%)	Volume
Cascades Inc.	13.95	-0.19	-1.34%	209 609
Domtar Inc.	8.30	0.12	1.47%	787 765
Shermag Inc.	2.55	0.07	2.82%	8 025

CENTRE D'ANALYSE ET DE SUIVI DE L'INDICE QUÉBEC

Une initiative du Département de finance de l'Université de Sherbrooke et de l'IRÉC.

Indices Québec	15-11-06	Var.	Var. (%)	en 2006
Indice Québec 30	1221.61	7.81	0.64%	9.71%
Indice Québec 120	1270.79	6.39	0.51%	9.78%

IQ-120 : Les plus fortes hausses	15-11-06	Var. ($)	Var. (%)	Volume
Les Vêtements de Sport Gildan Inc.	61.00	1.51	2.54%	391 065
Banque Nationale du Canada	64.97	1.08	1.69%	853 229
Metro Inc.	36.75	0.98	2.74%	192 504
Banque Royale du Canada	53.65	0.90	1.71%	3 199 978
Neurochem Inc.	20.60	0.74	3.73%	102 869
Quebecor Inc.	31.80	0.70	2.25%	87 322
IPL Inc.	6.79	0.64	10.41%	1 700
Les Industries Dorel	32.00	0.60	1.91%	284 946
Groupe SNC-Lavalin Inc.	31.73	0.50	1.60%	205 009
Stella-Jones Inc.	27.75	0.50	1.83%	5 015
Laboratoires Paladin Inc.	11.25	0.46	4.26%	26 581
Power Corporation du Canada	35.59	0.43	1.22%	226 661
Quincaillerie Richelieu Ltée	25.14	0.39	1.58%	3 040
Saputo Inc.	37.68	0.38	1.02%	150 208
Banque de Montréal	70.60	0.38	0.54%	785 495

IQ-120 : Les plus fortes baisses	15-11-06	Var. ($)	Var. (%)	Volume
Groupe Ciment Saint-Laurent Inc.	28.23	-1.01	-3.45%	10 417
Goodfellow Inc.	28.00	-0.70	-2.44%	300
Société Asbestos Limitée	4.50	-0.45	-9.09%	100
Novamerican Steel Inc.	37.41	-0.42	-1.12%	1 849
Groupe Laperrière & Verreault Inc.	25.50	-0.30	-1.16%	5 740
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada	53.14	-0.30	-0.56%	2 075 647
Magasins Hart Inc.	5.35	-0.25	-4.46%	3 200
Velan Inc.	14.50	-0.25	-1.69%	3 500
Van Houtte Inc.	17.49	-0.21	-1.19%	3 790
Ambrilia Biopharma Inc	3.17	-0.21	-6.21%	168 312
Le Groupe Intertape Polymer Inc.	6.05	-0.20	-3.20%	44 438
Cascades Inc.	13.95	-0.19	-1.34%	209 609
Héroux-Devtek Inc.	5.00	-0.15	-2.91%	11 762
Alcan Inc.	54.18	-0.15	-0.28%	1 712 413
Bombardier Inc.	3.98	-0.14	-3.40%	8 410 034

IQ-120 : Les plus actifs	15-11-06	Var. ($)	Var. (%)	Volume
Bombardier Inc.	3.98	-0.14	-3.40%	8 410 034
Abitibi-Consolidated Inc.	2.73	-0.07	-2.50%	3 830 782
Banque Royale du Canada	53.65	0.90	1.71%	3 199 978
BCE Inc.	27.01	0.02	0.07%	3 019 732
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada	53.14	-0.30	-0.56%	2 075 647
Alcan Inc.	54.18	-0.15	-0.28%	1 712 413
Groupe CGI Inc.	7.50	0.11	1.49%	963 313
Banque Nationale du Canada	64.97	1.08	1.69%	853 229
Domtar Inc.	8.30	0.12	1.47%	787 765
Banque de Montréal	70.60	0.38	0.54%	785 495
CAE Inc	10.20	0.06	0.59%	781 738
Gestion ACE Aviation Inc.	37.97	0.07	0.18%	613 120
Rona inc.	21.50	0.20	0.94%	478 874
TORR Canada Inc.	0.72	0.05	7.46%	436 220
Le Groupe Jean Coutu (PJC) Inc.	11.76	-0.02	-0.17%	428 625

D'un Océan à l'autre ...	15-11-06	1 jour	3 mois	6 mois
Indice Colombie-Britannique 20	1262.25	0.94%	9.78%	-5.87%
Indice Alberta 25	1175.78	1.05%	3.23%	-8.68%
Indice Prairie 10	1232.66	0.58%	7.19%	-1.21%
Indice Ontario 40	1279.85	0.59%	16.36%	9.07%
Indice Québec 30	1221.61	0.64%	12.83%	3.77%
Indice Atlantique 15	1491.75	0.85%	13.15%	11.36%

Centre d'Analyse et de Suivi d'Indice Québec www.indicequebec.org

Inopportun de réduire la dette, selon un économiste

ROLLANDE PARENT
PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Il est inopportun pour le gouvernement du Québec de consacrer des ressources financières à la réduction de la dette publique, selon l'économiste Louis Gill, professeur à la retraite de l'Université du Québec à Montréal.

«J'ai une position tranchée sur la dette et je suis partisan de ce qu'il n'y ait aucun remboursement de cette dette», a-t-il soutenu, hier, à l'occasion d'une conférence de presse pour parler de son plus récent livre, intitulé «Rembourser la dette publique: la pire des hypothèses».

M. Gill s'oppose vigoureusement au point de vue défendu par les lucides, le groupe dont le porte-parole est le plus souvent l'ex-premier ministre Lucien Bouchard.

M. Gill avance trois arguments pour étayer sa position. Le premier: le poids relatif de la dette, par rapport au produit intérieur brut (PIB), diminue de lui-même avec la simple croissance du PIB. Le deuxième: le coût du remboursement de la dette est beaucoup plus élevé que les économies d'intérêts qui en découlent, de sorte que les sommes qui y sont consacrées seraient mieux investies dans des usages sociaux (éducation, santé). Troisièmement, M. Gill considère qu'au lieu de perpétuer le mythe du conflit entre les générations, le gouvernement devrait investir davantage en santé, en éducation et dans les infrastructures sociales, au profit justement des générations futures.

Pour s'assurer d'être lu par le plus grand nombre, malgré la complexité du sujet, M. Gill a vu à ce que ce livre ne se vende que 12 $.

Aux lucides, parmi lesquels se trouve l'économiste Pierre Fortin, également de l'UQAM, l'auteur reproche de faire peur aux gens en se limitant à dire que la dette publique du Québec s'établit à 118 milliards $, sans tenir compte du poids de cette dette par rapport au PIB (qui se situe présentement à 43 pour cent).

Pour bien montrer que la dette diminue avec la simple croissance du PIB, M. Gill donne en exemple la situation du Canada au lendemain de la Deuxième Guerre mondiale. Alors que la dette canadienne était alors de 100 pour cent du PIB, 30 ans plus tard (au milieu des années 1970), elle était passé à 20 pour cent «sans aucun remboursement, par le seul effet d'une croissance du PIB plus rapide que celle de la dette»

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

Liaison RÉGION

Sherbrooke : Université leader, Université de leaders

PUBLIREPORTAGE

DES NOUVELLES DE LA COMMUNAUTÉ UNIVERSITAIRE

L'accès à la musique en ligne continue d'inciter l'industrie à s'adapter

GABRIELLE GRANGER

Avec le déclin de la vente de disques au détail et l'émergence de la musique en ligne, plusieurs s'interrogent sur l'avenir de l'industrie de la musique. Les stations de radio doivent revoir leur rôle tandis que les maisons de disques cherchent à développer des créneaux de distribution sur la toile. Et les artistes dans tout ça? Ils doivent trouver des moyens d'être rémunérés convenablement, mais en revanche, Internet leur donne un accès plus direct à leur public. Voilà les thèmes qui ont été abordés le 9 novembre lors d'une table ronde sur les médias numériques, à l'occasion du 5e anniversaire du Carrefour de l'information de l'Université de Sherbrooke.

La discussion réunissait quatre personnalités du milieu musical : Sylvain Langlois, d'Astral Média Radio Interactif; Pierre-Luc Durand, de Tacca Musique; Marie-Chantale Turgeon, réputée blogueuse; et Alain Lauzon, de la Société du droit de reproduction des auteurs, compositeurs et éditeurs au Canada (SODRAC). Devant un auditoire nombreux et attentif, les intervenants ont discuté des nouvelles technologies et des changements qu'elles provoquent dans les habitudes de consommation de la musique.

Tous ont noté l'influence des jeunes adultes dans l'émergence de ces nouvelles technologies. La génération des 18 à 35 ans, de grands consommateurs de nouveaux médias, force la mise en place d'autres modèles de distribution. Comme le souligne Sylvain Langlois, cela change, entre autres, le rôle de la radio : «On ne peut plus se contenter de diffuser de la musique. Comme elle est accessible autrement, on se doit de changer la vocation de la radio. Une des pistes à suivre, pour nous, est le développement d'émissions davantage axées sur le contenu.»

Sylvain Langlois, Pierre-Luc Durand, François Yelle, Marie-Chantal Turgeon et Alain Lauzon ont discuté des changements technologiques qui influencent l'industrie de la musique lors d'une table ronde au Carrefour de l'information de l'Université de Sherbrooke, le 9 novembre. Photo : Roger Lafontaine

Nouveaux modes de distribution

En effet, les modes de diffusion changent. Alors qu'à une époque, la musique était diffusée par la radio et les enregistrements sur support, aujourd'hui, la musique voyage de plus en plus par Internet. Cela incite les compagnies de disques à revoir leurs méthodes de vente et de distribution, comme l'a fait Tacca Musique : «On constate que la diffusion de la musique passe par les plateformes comme iTunes ou les boutiques en ligne. Ces changements de consommation sont tangibles. Nous avons ouvert notre propre boutique il y a trois mois et déjà 20 000 visiteurs l'on fréquentée», affirme Pierre-Luc Durand.

Comme la musique est facilement accessible par Internet, il devient nécessaire aujourd'hui de redéfinir les lois sur la rétribution des artisans du milieu. «On doit maintenant déterminer la valeur de la musique en ligne et ses nouvelles utilisations, comme la baladodiffusion et les radios Internet, explique Alain Lauzon, de la SODRAC. Et à qui doit-on refiler la note? Aux utilisateurs ou aux services Internet des utilisateurs?»

D'un autre côté, le développement de la technologie et la multiplication des modes de distribution profitent aux artistes. Ils leur proposent d'autres tribunes pour faire connaître leurs œuvres : «Les blogues offrent par exemple des contacts plus directs entre le public et les artistes, souligne Marie Chantale Turgeon. Ils sont aussi un moyen pour les artistes émergents de faire connaître leurs créations auprès du public et constituent, pour certains, une porte d'entrée vers une carrière commerciale.»

Le vendredi 2006 des médias numériques soulignait le 5e anniversaire du Carrefour de l'information. Celui-ci constitue le grand lieu de rencontres technologiques à l'Université de Sherbrooke. Aujourd'hui, plus de 19 500 personnes fréquentent le Carrefour, qu'elles soient étudiantes, diplômées ou employées. Elles profitent ainsi d'accès à des postes de travail et de formations axées sur la technologie. Le Carrefour de l'information se veut aussi un endroit où se déroulent échanges et discussions par de nombreuses conférences et présentations publiques.

Le Carrefour est né des efforts d'une grande équipe et de la vision de l'actuel recteur, Bruno-Marie Béchard, ainsi que de Pierre Reid, le recteur en poste lors de la création du Carrefour.

Pour plus de renseignements sur les activités du Carrefour de l'information, consultez le www.USherbrooke.ca/carrefour.

Le marché du travail s'ouvre de plus en plus aux diplômées et diplômés de l'UdeS

Presque tous les indicateurs relatifs à l'insertion professionnelle des étudiantes et étudiants de l'Université de Sherbrooke sont à la hausse depuis huit ans. Les diplômées et diplômés sont de plus en plus nombreux à s'intégrer au marché du travail, leur emploi est davantage en lien avec leurs études et leur salaire ne cesse de croître. C'est ce que révèle la dernière Relance menée au printemps dernier auprès des diplômées et diplômés de 1er et 2e cycles ayant terminé leurs études en 2004 à l'UdeS.

L'enquête révèle que, pour 97 % des bachelières et bacheliers disponibles au travail, l'obtention d'un diplôme leur a permis de décrocher un emploi dans les deux ans suivant la fin de leurs études. Dans 88,5 % des cas, il s'agit d'un emploi à temps plein.

Même le salaire est à la hausse. Alors qu'au début des années 1990, à peine 9 % des répondants du premier cycle gagnaient plus 42 000 $ par année, il s'en trouve aujourd'hui 30,1 % qui gagnent plus de 45 000 $.

On note aussi une augmentation de la correspondance de l'emploi avec le domaine d'études : pour 91,4 % de ces diplômées et diplômés du 1er cycle de l'UdeS, cet emploi correspond au domaine dans lequel ils ont étudié.

Après la maîtrise

En ce qui concerne les étudiantes et étudiants ayant fait une maîtrise à l'Université de Sherbrooke, les nouvelles sont aussi bonnes. L'étude révèle que 96,5 % des diplômées et diplômés de 2e cycle de la cohorte 2004 disponibles au travail (qui ne sont ni aux études ni inactifs professionnellement) s'étaient trouvé un emploi en avril 2006. Parmi ces emplois, 89,5 % étaient des emplois à temps plein et 78,9 % des emplois permanents. Par ailleurs, 56,8 % des répondants gagnaient plus de 51 000 $ par année.

L'enquête Relance auprès des diplômées et diplômés est menée tous les deux ans par le Service de psychologie et d'orientation de l'Université de Sherbrooke, en collaboration avec le vice-rectorat à l'enseignement. Elle vise à décrire la situation professionnelle des diplômées et diplômés de l'UdeS un et deux ans après la fin de leurs études.

Pour en savoir plus sur les taux de placement des finissantes et finissants de l'Université de Sherbrooke : www.USherbrooke.ca/sve/relance

	1996	1998	2000	2002	2004	2006
% d'emploi (1er cycle)	91 %	95 %	96 %	96 %	97 %	97 %
% correspondance travail-études	85 %	86 %	90 %	92 %	91 %	91 %
% d'emploi (2e cycle)	95 %	94 %	98 %	98 %	95 %	97 %
% correspondance travail-études	88 %	82 %	87 %	90 %	88 %	84 %

Quand la Clé informatique ouvre des portes au Mali...

Les tutoriels et documents de formation de l'organisme étudiant la Clé informatique sont bien utiles à la communauté de l'UdeS. Ils aident maintenant des collectivités du Mali. Jean-Luc Ratté-Boulianne, un diplômé en génie informatique de l'Université de Sherbrooke qui poursuit un stage de coopération internationale là-bas, a adapté le contenu de ces outils informatiques au bénéfice des populations locales. «Présentement, je fais du renforcement de capacités informatiques avec les cadres de l'ONG avec laquelle je travaille (Word, PowerPoint, Excel, Internet, etc.), dit-il. Je n'avais pas envie de réinventer la roue et de réécrire tout un document. En cherchant un peu, je suis tombé sur le site Web de la Clé informatique. J'ai téléchargé le matériel, je l'ai modifié et mis en forme pour faire un seul document. Et voilà! Les documents de la Clé informatique sont maintenant utilisés au Mali pour le renforcement de capacités informatiques. Un de mes copains qui est dans une autre ONG m'a même dit qu'un de ses collègues s'était retrouvé avec mon document en main. Comme quoi la bonne nouvelle se répand vite au Mali!» La Clé informatique est une clinique d'entraide étudiante qui aide les gens à apprivoiser certains logiciels et à mieux utiliser leur ordinateur. Gérée par des étudiants du Département d'informatique de l'UdeS, elle offre des outils de formation et des tutoriels en ligne. Sur la photo, Sidibé Kadidiatou Diallo, directrice des communications du Fonds de développement en zone sahélienne (Mali), reçoit des conseils de Jean-Luc Ratté-Boulianne, volontaire d'Ingénieurs sans frontières Canada. Photo fournie par Jean-Luc Ratté-Boulianne

Levin demande le retrait d'Irak

ASSOCIATED PRESS

WASHINGTON — Le gouvernement américain doit annoncer que ses soldats commenceront à se retirer d'Irak d'ici quatre à six mois, a demandé hier le sénateur démocrate Carl Levin, qui présidera le Comité des armées du prochain Congrès américain démocrate élu la semaine dernière.

«Nous ne pouvons pas sauver les Irakiens d'eux-mêmes. La seule possibilité pour que les dirigeants irakiens prennent en compte cette réalité est que le président Bush leur dise que les États-Unis commenceront un redéploiement programmé de nos troupes d'ici quatre à six mois», a-t-il déclaré au début de l'audition du général John Abizaid, qui dirige les troupes américaines au Proche-Orient.

Ce dernier a mis en garde le nouveau Congrès démocrate contre l'annonce d'un calendrier de retrait des troupes en Irak, affirmant que cela limiterait la marge de manoeuvre du commandement américain.

Il a affirmé que lui et les autres responsables militaires américains avaient besoin de flexibilité pour décider quand ils transféreraient le contrôle des opérations aux forces irakiennes. «Des calendriers précis limitent cette flexibilité», a-t-il souligné.

Cette déclaration semble mettre le général en porte-à-faux avec la nouvelle majorité démocrate qui pousse la Maison Blanche à commencer le retrait d'Irak. Le général a ajouté qu'il était plus optimiste qu'en août quant au risque de voir l'Irak plonger dans la guerre civile et que la situation, qui reste difficile, s'est améliorée récemment.

Al-Jazira lance sa station de langue anglaise

AP

Cette photographie fournie par Al-Jazira montre le studio d'où a été diffusée hier la première émission de langue anglaise de la chaîne, à Doha, au Qatar. Le produit, en haute définition, s'est avéré bien différent de celui de CNN, montrant notamment la souffrance des Palestiniens, ou les activités d'une milice islamique, en Somalie.

Tour de globe

Tir de roquettes : Israël ripostera

JÉRUSALEM — L'État hébreu a promis hier des représailles sévères après le premier tir de roquette meurtrier sur la ville de Sderot depuis le retrait israélien de la bande de Gaza l'an dernier. Cette attaque a éclipsé les intenses efforts diplomatiques en cours au Caire pour tenter de relancer le processus de paix.

Les activistes palestiniens ont visiblement voulu marquer les esprits en faisant exploser cette roquette à seulement 150m de la résidence du ministre israélien de la Défense, Amir Peretz, à Sderot, ville située à moins de deux kilomètres de la frontière avec la bande de Gaza et cible privilégiée des tirs de roquettes artisanales palestiniennes.

Une femme a été tuée, un agent de sécurité de Peretz a été grièvement blessé et plusieurs autres passants ont été légèrement blessés.

Kabila vainqueur au Congo-Kinshasa

KINSHASA, Congo — Le chef de l'État sortant Joseph Kabila a été déclaré vainqueur de l'élection présidentielle au Congo-Kinshasa, premier scrutin multipartite depuis plus de 40 ans dans cet immense pays d'Afrique centrale, a annoncé hier soir la commission électorale indépendante à l'issue d'une journée de forte tension dans la capitale.

Lors du second tour du 29 octobre, Kabila a remporté 58% des voix contre près de 42% à son rival, le vice-président sortant et ancien chef rebelle Jean-Pierre Bemba, a déclaré Apollinaire Malu Malu, président de la commission électorale indépendante (CEI), lors d'une allocution retransmise à la télévision.

Toute la journée, la tension a été à son comble à Kinshasa dans l'attente des résultats définitifs.

— Associated Press

Le Pakistan adoucit sa loi sur le viol

ASSOCIATED PRESS

ISLAMABAD — Le parlement pakistanais a amendé hier sa très controversée loi sur le viol, basée sur la loi islamique, renonçant notamment à la peine de mort et aux coups de fouet pour les personnes condamnées pour relations sexuelles hors mariage.

Les juges pourront également désormais choisir s'ils veulent juger les affaires de viol devant une cour criminelle plutôt qu'islamique: devant ces dernières, en vertu de la charia, les femmes doivent présenter quatre témoins masculins pour pouvoir espérer obtenir la condamnation de leur violeur. Ce qui n'arrive quasiment jamais.

En vertu des modifications adoptées, les relations sexuelles consenties hors mariage ne seront plus punies que de cinq ans de prison ou l'équivalent de 129 euros d'amende, au lieu de la peine capitale ou du fouet, a précisé un responsable parlementaire s'exprimant sous le couvert de l'anonymat.

En outre, la police ne pourra plus incarcérer les personnes soupçonnées de relations sexuelles hors mariage: il faudra désormais que quelqu'un porte ces accusations devant un tribunal.

Les militants des droits de l'homme se sont félicités de ces amendements, mais ont jugé qu'il fallait aller plus loin et tout bonnement abroger la loi datant de 1979, adoptée du temps de l'ancien dictateur Zia Ul-Haq et de sa politique de réislamisation du Pakistan.

Encore 70 otages libérés

ASSOCIATED PRESS

BAGDAD — Le gouvernement irakien a annoncé hier qu'environ 70 personnes qui avaient été enlevées mardi matin à Bagdad par des hommes armés portant des uniformes du ministère de l'Intérieur ont été libérées.

«Selon les dernières informations dont je dispose, 32 personnes enlevées ont été libérées cet après-midi», a déclaré Basil al-Khatib, porte-parole du ministère de l'Enseignement supérieur. Quarante autres personnes avaient déjà été relâchées auparavant.

De son côté, le ministre irakien de l'Enseignement supérieur Abed Theyab a annoncé avoir suspendu sa participation au gouvernement tant que l'ensemble des otages ne seraient pas libérés.

Aucun responsable ou service irakien n'étaient en mesure de dire combien de personnes étaient encore captives. Le chiffre de 150 otages avait été avancé dans un premier temps, mais leur nombre pourrait être moins important. Les services du Premier ministre ont ainsi rapporté qu'entre 45 et 50 personnes avaient été enlevées.

De son côté, Abed Theyab a estimé hier que «plus de 100 personnes» avaient été prises en otages.

Viol d'une jeune Irakienne : un soldat plaide coupable

ASSOCIATED PRESS

FORT CAMPBELL, Kentucky — L'un des quatre soldats américains accusés d'avoir violé une adolescente irakienne et de l'avoir tuée ainsi que trois membres de sa famille a plaidé coupable hier et accepté de coopérer avec la cour martiale réunie à Fort Campbell, dans le Kentucky.

Le seconde classe James Barker, de la 101e division aéroportée, a accepté l'accord proposé par la cour pour éviter la peine de mort, a expliqué son avocat David Sheldon. Il a également accepté de témoigner contre les autres accusés.

La tuerie s'est produite le 12 mars à Mahmoudiya, à une trentaine de kilomètres au sud de Bagdad.

Dans cette affaire, l'armée a également inculpé hier le sergent Paul Cortez, qui a refusé de plaider. La date de son procès n'a pas été fixée. Cortez et le première classe Jesse Spielman, qui devrait être inculpé en décembre, risquent tous deux la peine de mort.

Le leader présumé du groupe, Steve Green, 21 ans, avait été exclu de l'armée pour des raisons psychologiques avant que l'affaire n'éclate.

AP

Garou a le rang de mégastar en France. Le chanteur québécois ne fait certes pas l'unanimité parmi les Parisiens, mais son seul nom suffit à arracher un sourire satisfait à nombre d'entre eux.

« Garou est-il québécois? »

Des Parisiens finissent par oublier l'origine de toute une vague de chanteurs

LAURA MARTIN
laura.martin@latribune.qc.ca

Paris

En raison de quelques différends, j'ai dû divorcer de mon hôtel hier. Je me suis engagée avec le premier venu, celui de l'autre côté de la rue. Je suis restée dans ce même quartier qui déboule en bas de la butte Montmartre. Il est chaud, oui, mais on s'attache à ces petites bêtes qui cognent des clous à 7 h du mat ou à ces autres qui nous apostrophent pour nous attirer dans leur cinéma cochon avec cabines automatiques «uniques au monde».

La réceptionniste de mon nouveau chez-moi a seulement voulu me louer pour deux soirs. Quand elle m'a tordu un bras pour connaître les raisons professionnelles de mon séjour, cette descendante espagnole m'a dévisagée comme si j'étais la Vierge de Fatima puis a tenté de monnayer mon sursis sur son 6e étage en échange d'un autographe.

On prononce le nom de Garou ici et trois personnes se retrouvent à genoux en train de vous bénir les souliers. On dit son nom et tout le monde sort un sourire satisfait. Je ne sais trop si c'est l'accent qui les fait ainsi se marrer, mais les Parisiens m'apparaissent plus sympathiques que dans mes souvenirs. J'ai vu des dents dans le métro, pour dire...

Encouragée par cette bonne humeur, et cette journée de congé au cours de laquelle je n'avais aucune mondanité à aller renifler, j'ai laissé ma gêne dans le frigo et je suis allée apostropher quelques gens de la place — on les reconnaît à leur façon de fixer leur cellulaire au lieu du trottoir en marchant — au sujet de notre musique québécoise avec succès automatique «unique au monde». Je me disais que tous les Parisiens ne pouvaient pas hyperventiler comme les spectateurs de Rouen et de Bruxelles en entendant l'interprète de Belle.

Au Québec, on a même perçu un faible écho que les Français étaient vachement ennuyés qu'on leur envoie notre camelote. Le protectionnisme baveux aurait-il fait son temps sur les pavés?

> « J'ai toujours été fascinée par la façon des Québécois de perdre leur accent quand ils chantent »

«Des Québécois? Garou n'est pas québécois? Ah si, c'est vrai, a réalisé Émilie, qui a déjà travaillé aux Francofolies de La Rochelle. On finit par oublier qu'ils sont tous Québécois, ces chanteurs. Ils sont parfaitement intégrés. J'ai même toujours été fascinée par leur façon de perdre leur accent quand ils chantent. Non, vraiment, je n'ai rien contre eux. Je trouve même ça très bien qu'ils voyagent jusqu'ici.»

La cinquantaine joyeuse, Nadia et Christian Séguy, fouinant dans le coin de L'Olympia, sont aussi d'accord pour que le passeport de nos chanteurs ne leur soit pas retiré d'office. «On aime bien, mais depuis Félix Leclerc et Gilles Vigneault, on n'a pas acheté beaucoup d'albums québécois. À part Lynda Lemay. Mais Garou, on le voit partout. C'est une mégastar ici. Il est au top du top.»

«Il est au top, mais ce n'est vraiment pas ma tasse de thé. Il ne chante pas des textes très percutants. En général, les Québécois font de belles carrières, mais ils ont des goûts plutôt conformistes et ennuyants», balance Mathieu Callebouil, que j'ai du mal à écouter parce que derrière, un stand à journaux tapisse ses vitrines avec un magazine vantant les charmes de l'Abitibi, nouvelle destination touristique. S'il connaissait Amos, Mathieu voudrait sans doute y renvoyer quelques-uns de nos chanteurs.

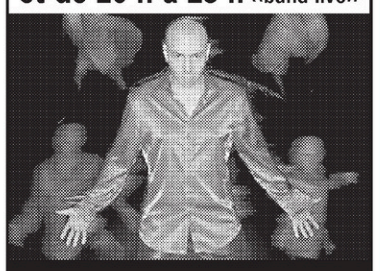
Pendant que Garou chantera à L'Olympia samedi, Corneille sera au Zénith et Natasha St-Pier sur la scène de La Défense. Demain, Roch Voisine sera en concert en Provence et Dobacaracol, à Rennes. Et Arianne Moffat quelque part à Paris en fin de semaine...

Garou n'est vraiment pas seul dans ce pays.

La réceptionniste se porte quand même volontaire pour le consoler, si jamais le besoin se fait sentir. Maintenant, est-ce que vous me le louez, c't'hôtel?

VOIR L'OLYMPIA... ET PUIS APRÈS
en page 23

LE BOSTON BAR
présente
les jeudis « dance »
de 16 h à 20 h avec prix spéciaux
et de 20 h à 23 h «band live»



Rebound
16 novembre

Watts Up!
23 - 30 nov. 7 déc.

80's Avenue
14 - 21 décembre

Watts Up !
28 décembre

1665, King Ouest
Sherbrooke
819 823-2070
216337

TOURNAGE DU FILM AMÉRICAIN *WHITEOUT*

Reese Witherspoon à Montréal

NATHAËLLE MORISSETTE

MONTRÉAL — L'actrice Reese Witherspoon débarquera à Montréal en mars. La vedette hollywoodienne, qui s'est notamment illustrée dans *Walk the Line*, prendra part au tournage du film américain *Whiteout*, dans lequel elle incarnera le rôle principal.

Reese Witherspoon, âgée de 30 ans, a également joué dans *Legally Blonde* et *Sweet Home Alabama*. Elle a récemment défrayé la chronique pour avoir entamé des procédures de divorce à la suite de sa séparation d'avec l'acteur Ryan Philippe, auquel elle est mariée depuis 1999. La vedette a également réclamé la garde de leurs deux enfants âgés de 7 et 3 ans.

Le reste de la distribution de *Whiteout* n'a pas encore été déterminée. Le film sera d'abord tourné en janvier à Winnipeg pendant trois semaines. Par la suite, les acteurs atterriront dans la métropole québécoise en mars et poursuivront le tournage dans les studios Mel's pour une durée de quatre semaines.

Le film, basé sur une nouvelle de Greg Rucka, raconte l'histoire d'une femme habitant en Antarctique qui voit sa vie basculer le jour où elle doit enquêter sur sa première histoire de meurtre. Le long métrage sera réalisé par Wolfgang Petersen (Troy et The Perfect Storm) et distribué par Warner Bros. Pictures.

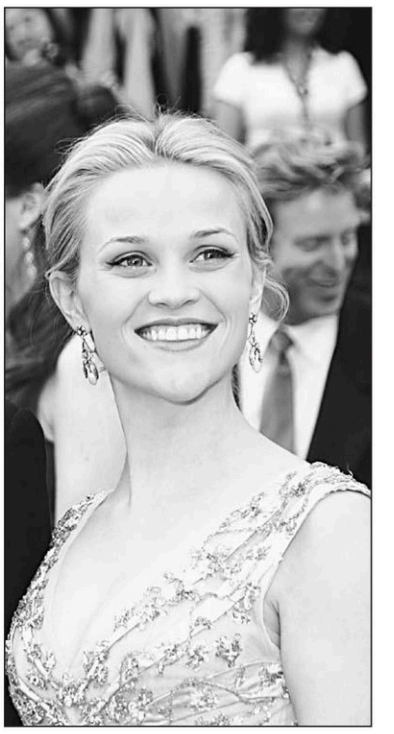
Investissement de la SGF

Ce long métrage du producteur américain Joel Silver, qui est notamment à l'origine de *Lethal Weapon* et *The Matrix*, est le premier d'une série de 15 films financés en partie par la Société générale de financement (SGF) du Québec et par la société américaine Dark Castle Entertainment. Coût total du projet 270 millions. La SGF a pour sa part investi 18 millions dans l'aventure après avoir obtenu la garantie que six de ces projets seraient tournés au Québec. Ils seront tous produits par M.Silver et devront se faire d'ici 2012.

Par ailleurs, le propriétaire des studios Mel's, Michel Trudel se réjouit à l'idée que les producteurs de Whiteout aient décidé d'utiliser ses installations. «Les producteurs arrivent en fin de semaine pour venir voir les studios afin de commencer à bâtir les décors et le bureau de production va ouvrir lundi», a mentionné M.Trudel.

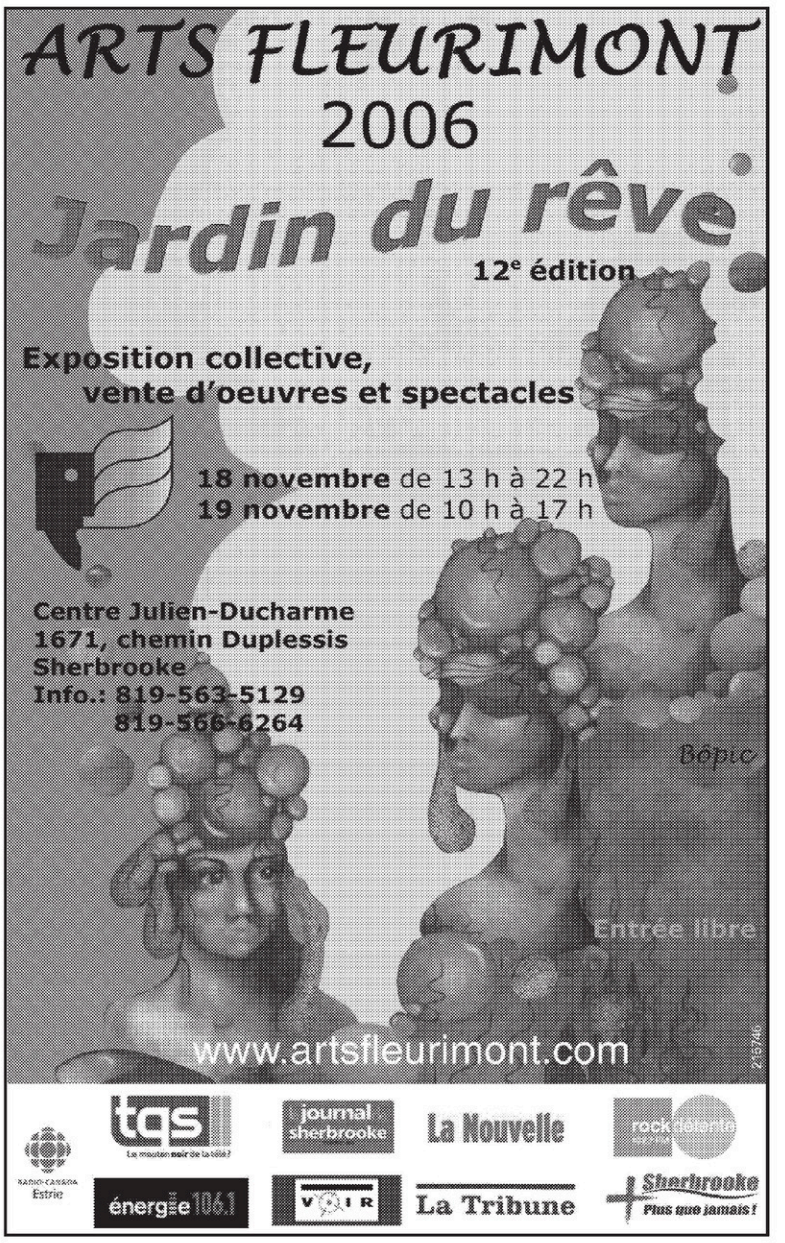
Quelque 200 techniciens québécois travailleront à ce tournage.

Le propriétaire des studios Mel's dit également espérer que les cinq autres films du même producteur, qui doivent se faire dans la Belle Province, soient tournés dans ses installations. *(La Presse)*



AP

Reese Witherspoon



L'univers du conteur Fred Pellerin sera transposé au grand écran

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — L'univers débridé de Fred Pellerin sera transposé au grand écran dans *Il faut prendre le taureau par les contes!*, une adaptation cinématographique de l'un des plus célèbres contes de l'auteur.

Le film sera réalisé par Luc Picard, selon le *Journal de Montréal*.

Le scénario, qu'a écrit Fred Pellerin avec l'aide de Joanne Arseneau, a été déposé cette semaine à la SODEC (Société de développement des entreprises culturelles) et à Téléfilm Canada.

Fred Pellerin aura un rôle dans le film, mais pas le principal. Il sera le narrateur.

Le film mettra en vedette un des personnages de Fred Pellerin, Babine, dit le fou du village. On y racontera l'histoire de sa vie, de sa naissance à ses vieux jours. Babine a 276 ans.

Une partie du film sera tournée à Saint-Élie-de-Caxton, en Mauricie, le village d'origine de Pellerin. Comme plusieurs scènes nécessiteront des décors fantastiques et surréels, plusieurs jours de tournage en studio sont prévus.

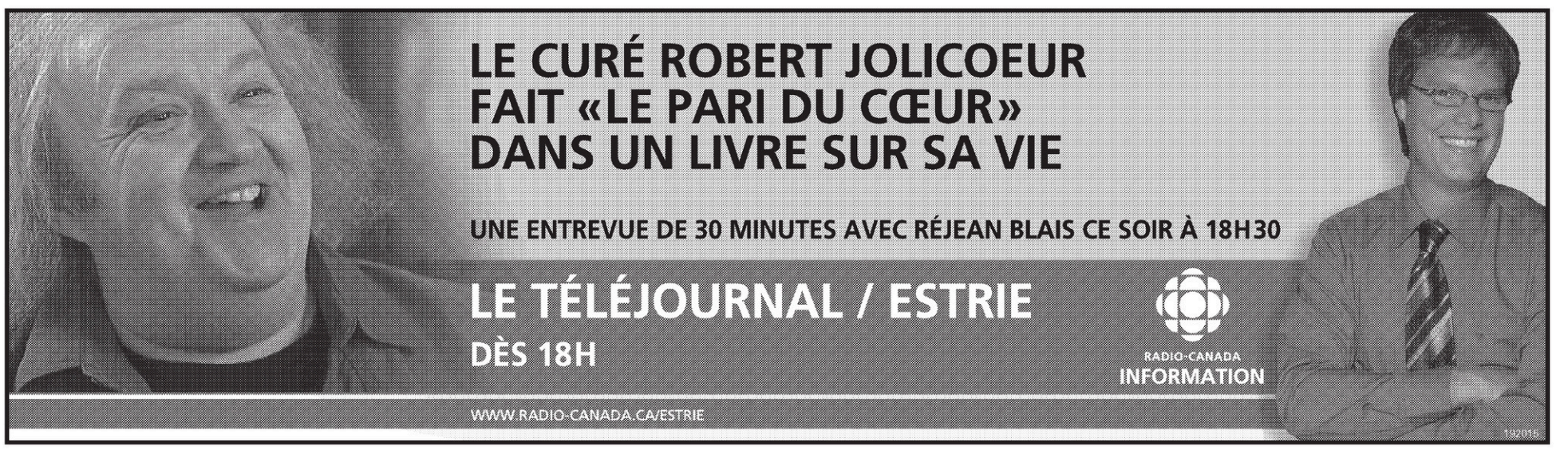
Si le projet obtient le feu vert des institutions, le film pourrait être tourné au printemps prochain.

Le long métrage sera produit par Cité-Amérique.

CINÉCESSAIRE

Dernière chance aujourd'hui
Le gardien,
La peau et les os, après,
Marie-Antoinette et
Le retour

Nouveautés dès demain
Casino Royale, Déjà vu, Les petits pieds du bonheur, Le guide de la petite vengeance, Le voyage de Nadia et 13 Tzameti



L'Olympia... et puis après

LAURA MARTIN
laura.martin@latribune.qc.ca

PARIS — Tous les grands noms de la chanson ont été écrits sur sa marquise. Sur l'autre continent, sans jamais y avoir mis les pieds, on sait que l'endroit est mythique. Il y a une aura autour de L'Olympia.

Garou sera épelé en lettres rouges sur sa devanture ce soir, et pour trois autres soirs. Ses billets sont déjà tous vendus.

La chose est impressionnante, de loin comme de proche, mais la salle du boulevard des Capucines n'est pas le Klondike du chanteur. S'il y fait un détour avec plaisir, c'est surtout pour les 2200 fans qui l'y attendront chaque soir.

ARCHIVES LA TRIBUNE, MAXIME PICARD

Garou

«C'est une salle légendaire, très aimée par les fans. Nous avons voulu leur faire plaisir et nous payer la traite nous aussi, affirme le gérant, Mario Lefebvre. C'est la coutume ici de passer par toutes les grandeurs de salles pour créer des ambiances différentes, attirer des gens différents.»

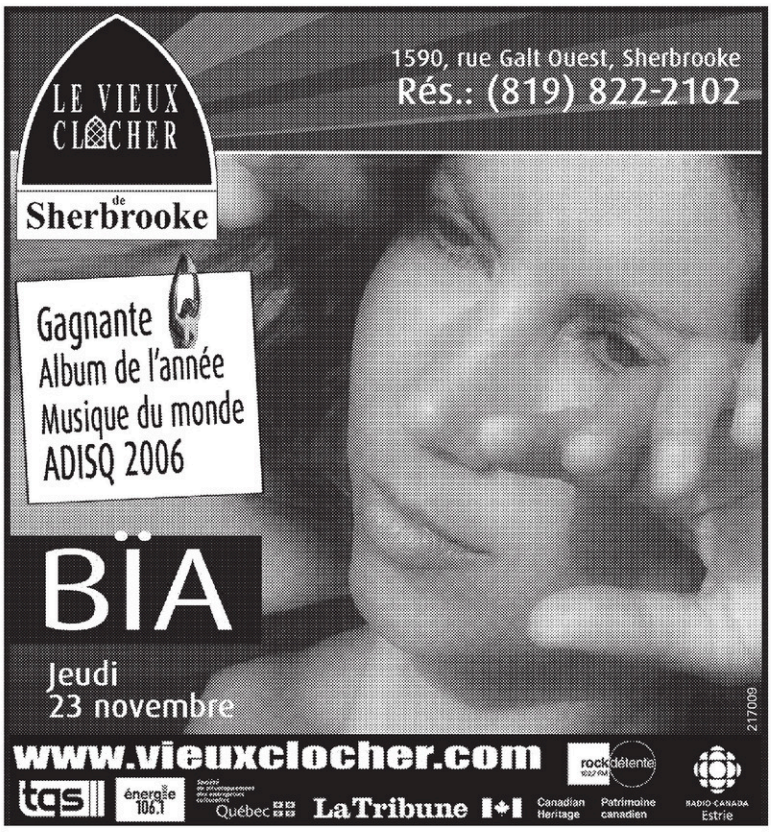
«Quand nous avons examiné la façon d'amorcer notre offensive à Paris, L'Olympia semblait être le meilleur endroit pour ce moment précis. Mais nous avons un faible pour le Zénith, qui contient 6000 places. Au cours de la tournée, nous devrions aussi faire le stade de Bercy, que nous avons déjà fait.»

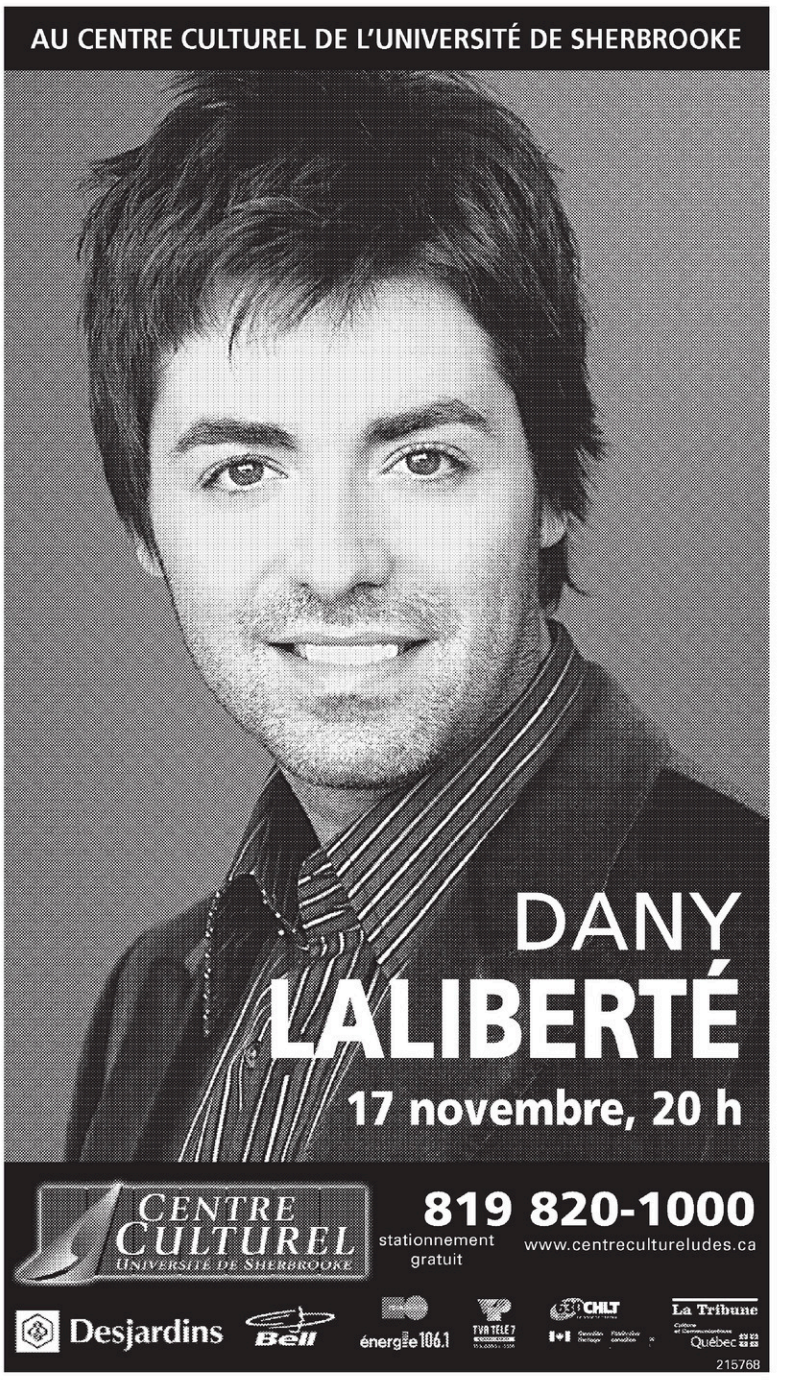
Pour donner une petite idée, L'Olympia pourrait être la cousine française du Théâtre Saint-Denis et le stade de Bercy, le cousin du Centre Bell. Le Zénith, qui a des satellites partout au pays, se place dans le milieu de la famille. Peu d'artistes se taillent leur place jusqu'au Stade de France, qui peut accueillir jusqu'à 80 000 personnes.

Le Tout-Paris devrait être à L'Olympia ce soir. Marie-Mai assumera la première partie.

À lire demain
Le compte rendu de la première de Garou à l'Olympia

LA MAISON DU CINÉMA
LE PLUS GRAND CHOIX DE FILMS
www.lamaisonducinema.com
SA MAJESTÉ LA REINE (v. f.) (G) H. MIRREN
1h10 - 3h25 - 7h10 - 9h20
BABEL (v.f.) (13+)BRAD PITT / CATE BLANCHETT
12h45 - 3h30 - 6h45 - 9h30
JE VOUS TROUVE TRÈS BEAU (v. o. f.) (G) M. BLANC
12h55 - 3h30 - 6h55 - 9h25
UN BON CRU (v.f.) (G) RUSSELL CROWE
1h05 - 3h25 - 7h00 - 9h15
BORAT (version française) (13+ LANGAGE VULGAIRE)
1h15 - 3h40 - 7h10 - 9h35
PLUS ÉTRANGE QUE FICTION (v. f.) (GDJE)
WILL FERRELL / DUSTIN HOFFMAN / QUEEN LATIFAH
1h00 - 3h35 - 7h05 - 9h20
LE RETOUR (v. f.) (13+VIOLENCE) S. MICHELLE GELLAR
1h15 - 3h40 - 7h15 - 9h30
DÉCADENCE 3 (v. f.) (16 + VIOLENCE HORREUR)
1h15 - 3h40 - 7h10 - 9h35
CONGORAMA (v. o. f.) (G) PAUL AHMARANI
1h00 - 3h25 - 7h05 - 9h30
AGENTS TROUBLES (v. f.) (13+ VIOL. LAN. VUL.)
3h20 - 6h45 - 9h35
LE PRESTIGE (v. f.) (GDJE) H. JACKMAN / M. CAINE
12h55 - 3h30 - 6h50 - 9h25
LA TOURNEUSE DE PAGES (v. f.) (G) C. FROT
1h00 - 3h35 - 7h05 - 9h20
SUR LES TRACES DU PÈRE NOËL 3 (v. f.) (G)
1h10 - 3h20 - 7h00 - 9h15
SOURIS CITY (v. f.) (G) FILM D'ANIMATION
1h05 - 3h20 - 9h15
MARIE-ANTOINETTE (v. f.) (G) KIRSTEN DUNST
12h55 - 6h55
BON COP, BAD COP (v. o. fr.) (13+ V.+L.V.)
3h35 - 9h25
LA PEAU ET LES OS, APRÈS (v. f.) (G)1h10
63, KING OUEST, 566-8782
216622





POUR NE PAS QUE l'histoire se répète

Le groupe Meesh fait campagne contre la drogue

Karine Tremblay
karine.tremblay@latribune.qc.ca

Quatre février 2006. Un samedi soir comme un autre, à Rigaud. Deux adolescentes se rendent chez un ami pour un petit party. Quelque chose comme une soirée cinéma entre copains, un soir où les parents sont absents de la maison. L'hôte, un adolescent de 16 ans, offre aux deux jeunes filles de consommer de l'ecstasy. Elles acceptent. L'une d'elle, Stevie Reilly, 13 ans, ne survivra pas à l'ingestion des deux petites pilules. La dose lui sera fatale. La jeune fille est décédée le six février à l'hôpital, après avoir été maintenue en vie artificiellement pendant plusieurs heures.

« Les médias en ont parlé, mais nulle part je n'ai vu toute la vérité être racontée. Stevie n'était pas du genre à consommer. C'était son tout premier party, la toute première fois qu'elle prenait de la drogue. Le gars qui lui a donné ça l'a violée. Et il l'a laissée mourir. Il voyait que ça n'allait pas mais il n'a rien fait, il n'a pas appelé l'ambulance. Après tout ça, il n'a récolté que deux ans de probation. Aujourd'hui, il vit en Ontario, libre de tout. Pour moi, ça, c'est insensé », raconte Marc Gordon.

Le guitariste du groupe montréalais Meesh en a gros sur le cœur. La petite Stevie Reilly était la fille de son beau-père. La mort de la jeune fille dans ces circonstances dramatiques a secoué toute la famille. Aujourd'hui, le musicien souhaite transformer la peine et la colère en quelque chose de plus constructif. Il souhaite avant tout que l'histoire de Stevie fasse prendre conscience aux jeunes que pareils drames peuvent survenir.

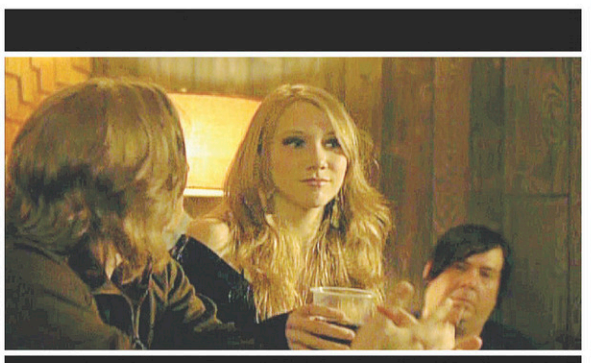
« Des choses comme ça, ça arrive. Trop souvent. On a décidé de faire un vidéoclip pour sensibiliser les jeunes à ça et notre compagnie de disque a tout de suite embarqué, de même que l'organisme Tel-Jeunes. Pour accompagner la chanson *Come Undone*, on a fait un clip qui recréait la soirée de Stevie, en changeant quelques détails. »

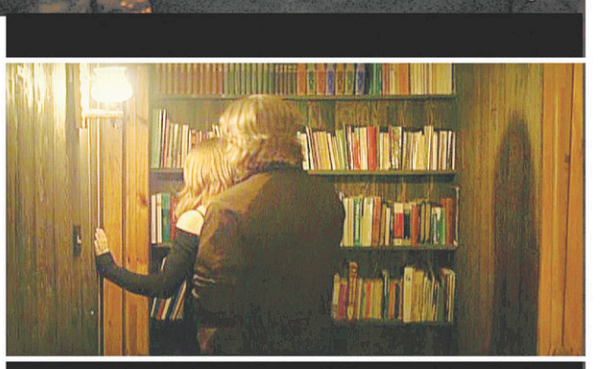
Dans le vidéoclip, la jeune actrice ne consomme pas de l'ecstasy, mais boit un verre dans lequel un copain a versé la drogue du viol. Il abuse d'elle et la laisse inconsciente sur un sofa. C'est une amie qui la trouve et appelle le 911.

« Ce fut un tournage très émotif. Le père de Stevie ne se sentait pas capable d'assister au tournage, mais sa mère, elle, tenait à être là du début à la fin », note Marc Gordon.

Le groupe a aussi décidé de faire la tournée des écoles secondaires pour faire campagne contre la drogue.

« Ce n'est pas difficile pour nous d'endosser cette cause parce que nous-mêmes, on ne consomme pas de drogues. Et ça ne nous empêche pas de faire du gros rock! Si, avec notre message, on aide à sauver ne serait-ce qu'une personne, ça aura valu le coup », dit Marc Gordon.

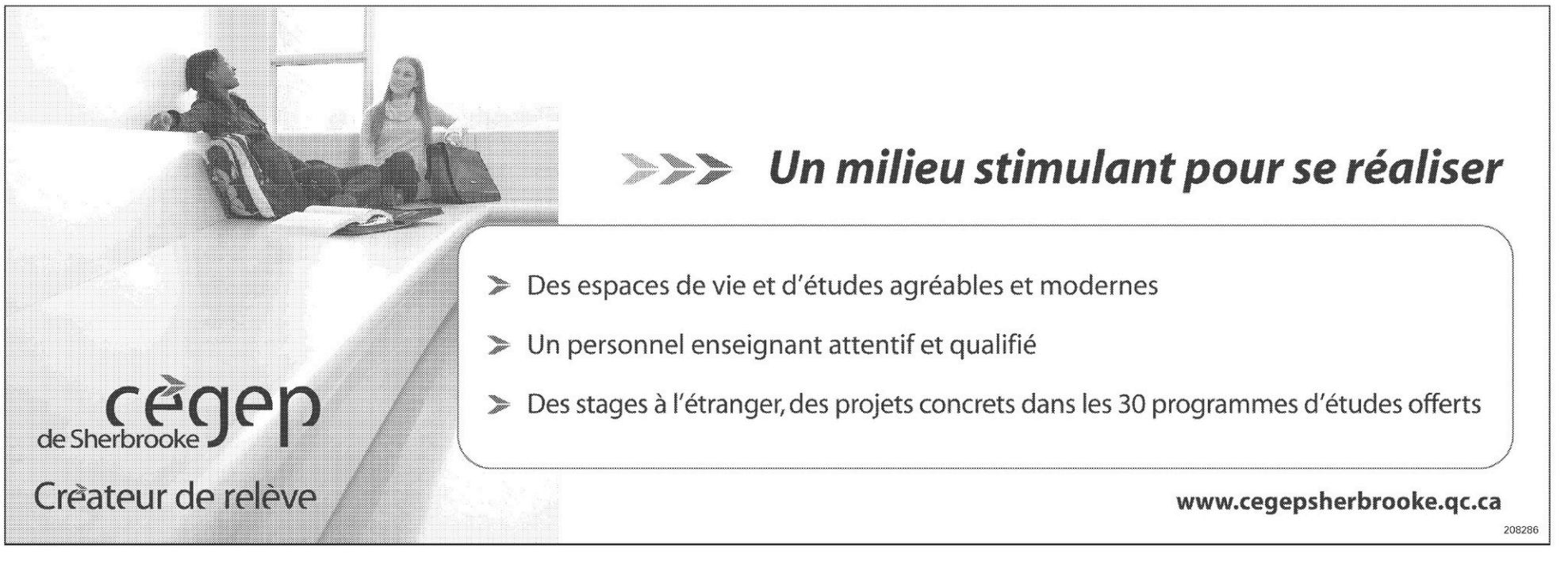




Pour visionner le vidéoclip *Come Undone*, visitez le site : www.meeshband.com, section multimédia.

IMACOM, JESSICA GARNEAU

Le guitariste Marc Gordon, du groupe rock montréalais Meesh, a été bouleversé par le décès de la fille de son beau-père, morte d'overdose à sa première consommation de drogue. Il s'implique désormais dans des campagnes de sensibilisation. Il est entouré de deux autres membres de Meesh, Michelle Morrison et Noël Reid.



ECSTASY...

NOM SCIENTIFIQUE : MDMA ou 3,4-méthylène-dioxy-méthamphétamine
NOMS DE RUE : Adam - Air ball - Blue Jay - Californian Sunset - Clarity - Dove - E - Es - Earth Ball - Empathy - Hug-Drug - Fantasy - Paradise - Love drug (pilule d'amour) - M&M, MDM, MDMA - X - XTC - Yuppie Drug - Venus - Zen

À QUOI RESSEMBLE L'ECSTASY ?

Elle est vendue habituellement sous forme de comprimés ou de capsules à avaler. Elle est également vendue en poudre ; les comprimés peuvent être écrasés puis reniflés. Bien que cette pratique soit rare, cette drogue peut aussi être injectée.

Les pilules d'ecstasy sont de forme, de taille et de couleurs différentes. Elles sont souvent estampillées d'un logo comme un papillon ou un trèfle, ce qui leur donne l'apparence d'un bonbon.

OÙ ?

Cette drogue est souvent consommée par les gens qui fréquentent les raves mais peu aussi être trouvée au coin de la rue, à portée de main des gens à la recherche de nouvelles sensations.

Propriétés

Substance perturbatrice qui modifie les perceptions de l'usager sans pour autant créer d'hallucinations et qui possède une composante stimulante.

Conséquences lors de la consommation

L'ecstasy peut provoquer les effets suivants :
/ sueurs et déshydratation
/ augmentation de la tension artérielle et du rythme cardiaque
/ augmentation de la température du corps
/ nausées et vomissements
/ grincements de dents et douleurs à la mâchoire
/ vision trouble

Il y a aussi des risques d'effets graves :

/ confusion
/ anxiété et panique
/ insomnie
/ paranoïa
/ phobies

Ces symptômes peuvent être aggravés par les conditions ambiantes telles que la chaleur, des vêtements trop chauds, l'absence de consommation de liquides ou la consommation d'alcool.

Conséquences à long terme

Physiques
/ tics
/ tremblements
/ pertes de poids
/ infections
/ douleurs musculaires
/ pourrait même prédisposer à la maladie de Parkinson
/ La tolérance à l'ecstasy s'établit très rapidement. Par conséquent, plus vous en consommez, plus les effets seront faibles.

Psychologiques
/ dépression
/ somnolence
/ insomnie
/ manque de concentration et de mémoire
/ sautes d'humeur

L'ecstasy est particulièrement contre-indiqué pour les personnes asthmatiques, cardiaques, diabétiques, qui font de l'hypertension, sujet à des crises d'épilepsie, qui ont des troubles psychiatriques.

— Mélanie Noël

CHRONIQUE

Histoire banale d'un gars ben ordinaire

Voici l'histoire d'un garçon de 14 ans. Il se rend un jour à une fête et a bien du plaisir. Dans la soirée, on l'invite à fumer du pot. C'est la première fois et il ne ressent pas grand chose. Mais il peut se vanter d'en avoir déjà pris.

Quelques semaines plus tard, un ami lui offre de l'huile de cannabis et un peu de pot. Cela lui donne un effet d'euphorie qu'il partage avec la «gang»; il passe une très belle soirée et rentre chez lui.

Un mois après, il décide d'acheter une quantité minime de marijuana, moins d'un gramme. Il se sent fier d'en avoir en sa possession, maintenant il peut faire fumer ses amis.

Chaque vendredi soir, une routine s'installe. Il rencontre ses copains pour prendre une «puff», seulement pour le plaisir. Et pour lui, il n'y a rien de mal là-dedans. Il a même hâte que la semaine finisse pour fumer son petit joint.

Un soir, seul chez lui, il décide de fumer dans une simple canette percée. Il aime bien l'effet et il fume maintenant sa petite cocotte chaque jour. Peu de temps après, il consomme plus d'une fois par jour, même à l'école, ce qui lui cause des problèmes d'attention et de motivation qu'il ne soupçonne même pas, et il se retrouve accro avant la fin de l'année.

Bien sûr, il se dit capable d'arrêter. Mais pourquoi le ferait-il? Tous ses amis continuent, eux... Et au bout du compte, il ne lui vient même pas à l'idée de se demander ce que ça lui apporte de si remarquable...

Philip-Antoine Dupuis Laflamme
École secondaire du Phare, 5e sec.

SAVIEZ-VOUS QUE?

Au Québec, un adolescent sur dix serait accro à la marijuana !

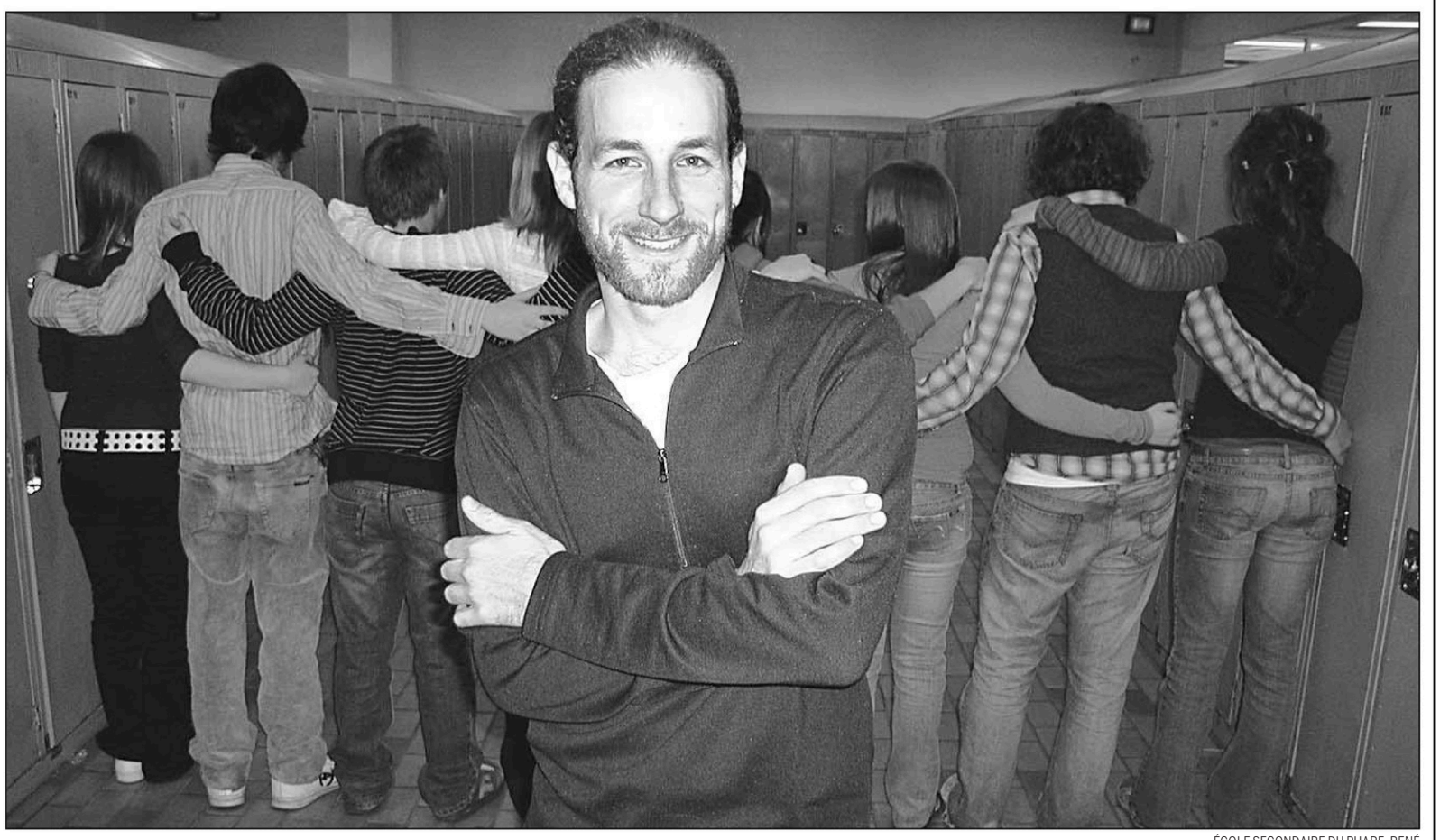
Près de 40 % des jeunes Québécois de 15 à 24 ans auraient consommé une drogue au cours des 12 derniers mois.

Environ 9 millions de Canadiens ont déjà fumé de la marijuana au cours de leur vie et au moins 2 millions en auraient fait usage au cours des 12 derniers mois.

Environ 600 000 Canadiens possèdent un casier judiciaire pour une possession simple de cannabis.

Yannick Richard
École secondaire du Phare, 5e sec.

DRoGUe 101



ÉCOLE SECONDAIRE DU PHARE, RENÉ

Selon Nicolas Balasi, intervenant en toxicomanie, un élève sherbrookois sur dix est dépendant à la drogue. Certains consomment même pendant les heures de classe.

Y a-t-il de la DOPE dans nos ÉCOLES ?

GENEVIÈVE BALD
École secondaire du Phare, 5e sec.

SHERBROOKE — De la drogue en milieu scolaire, il y en a, et cela représente un réel problème pour certains élèves. Mais tous les jeunes sont-ils concernés? Selon une étude réalisée dans dix écoles de Montréal, près de 15% des élèves du secondaire consomment quotidiennement du cannabis, et un adolescent sur dix en serait même accro. Montréal... Sherbrooke... Même réalité? Il semble bien que oui.

Selon Nicolas Balasi, intervenant en toxicomanie à l'école du Phare, plusieurs élèves consomment diverses drogues, certains parfois même pendant l'école. Bien des jeunes tentent l'expérience sans grandes conséquences, seulement pour essayer ou s'évader, mais quelques-uns finissent par tomber dans un cercle vicieux, et c'est alors que la consommation peut devenir grave.

«Plus il y a de consommation, plus c'est vraisemblable qu'il y ait des problématiques rattachées à ça. On ne consomme pas pour rien. Souvent, il y a un motif en arrière, une douleur ou une souffrance. La plupart des gens vont le nier, mais lorsqu'on commence à creuser, on voit qu'il y a quelque chose qui ne va pas, avec soi-même, ses amis, sa blonde (son chum) ou ses parents, souligne Nicolas.»

Devrait-on fermer les yeux? À ce sujet, les règles des écoles sont claires: c'est tolérance zéro. Cependant, cela n'exclut nullement la mise en place de mesures de prévention et d'éducation. Voilà pourquoi Nicolas Balasi est là pour aider les jeunes consommateurs, en concertation avec les ressources du milieu, comme le Centre Jean-Patrice Chiasson, un organisme spécialisé en toxicomanie.

S'il y a commerce de drogue à l'intérieur d'une école, on passe à un autre niveau et on introduit rapidement la répression pour enrayer la problématique. La suspension, le changement d'école, le renvoi, le signalement à la police font partie des actions qui peuvent alors être appliquées en fonction de la gravité des gestes reprochés à l'élève.

Bref, même si elle est loin de toucher tous les jeunes, la drogue est bien présente dans nos écoles secondaires. Et selon moi, il ne faut pas banaliser la situation, car un seul cas problématique, c'est un cas de trop. Comme l'a clairement rappelé Nicolas, «Si ça ne va pas, parles-en. C'est important.»

VOUSAVEZ BESION D'AIDE ?

Centre Jean-Patrice Chiasson
819-821-2500
Drogue : aide et référence
1-800-265-2626

VoX PoP

La drogue à l'école?

PHILIP-ANTOINE DUPUIS LAFLAMME
École secondaire du Phare, 5e sec.

SHERBROOKE — Quelle difficile question que celle-ci: «Qu'est-ce que tu penses de la consommation de drogue à l'école?»

Il s'imposait que nous assurions l'anonymat de nos répondants de façon qu'ils se sentent libres de partager leur opinion sur un sujet aussi délicat. Voici ce que quelques-uns nous ont répondu.

Anonyme no 1

Moi, je suis pour la consommation de drogues non dures, mais pas en milieu scolaire parce que je crois que ça affecte la capacité à étudier et à bien faire le travail demandé. Mais comme je suis une personne dont la philosophie est «vivre et laisser vivre», si les gens veulent fumer à l'école, c'est leur problème.

Anonyme no 2

Moi, je pense que c'est inutile, parce que l'école, c'est fait pour étudier, pis si tu veux faire tes p'tits trips, ben t'as juste à les faire ailleurs.

Anonyme no 4

Ça dépend de quel point de vue tu te places. Ça dépend dans quel cours; en éduc, c'est correct, en maths, non.

Anonyme no 9

Je trouve ça vraiment sans dessein. Sérieusement, là, je trouve ça con. T'arrives à l'école, t'es gelé; ça va pas très bien pour étudier.

Anonyme no 13

Je ne suis pas très d'accord. On peut en consommer, mais à l'extérieur. Je trouve que c'est pas une bonne idée d'en consommer ici parce que c'est pas cool, la drogue à l'école. L'école, c'est un lieu d'apprentissage où tu peux avoir du fun, mais sans apporter de drogue.

JeU ViDeO

EIDOS

Parachutez-vous sur une plage, parcourez la jungle, libérez des rebelles, participez à une vraie révolution, quoi! C'est ce que vous propose le jeu *Just Cause*.

JUST CAUSE

Vive la révolution !

YVES THERRIEN
Collaboration spéciale

QUÉBEC — Les amateurs de combat en auront plein la vue avec le logiciel *Just Cause* et le retour de l'agent spécial Rico Rodriguez qui faisait fureur dans *Total Overdose*. Le jeu est tout aussi violent avec ses attaques contre des centaines d'ennemis (une cote 16 ans et plus), mais les qualités graphiques sont nettement supérieures à celles du premier jeu.

Dans cette histoire, Rico doit assassiner le dictateur Mendoza. À peine reçoit-il ses ordres de mission qu'il est parachuté sur une île d'où il doit aider à l'organisation de la révolution. Dès lors, le joueur doit apprendre à se débrouiller avec le parachute pour faire atterrir le personnage au bon endroit sur la plage et prendre les armes immédiatement contre les forces de l'ordre locales.

Une fois rendu dans la cachette de son organisation, il peut garnir son barda avec de nouvelles armes, faire le plein de munitions et commencer la première mission : libérer le chef des rebelles, Jose Caramicas, de la prison.

Des bagarres et des affrontements, il y en a en quantité industrielle. Coeurs sensibles, éloignez-vous. Le personnage utilise plusieurs armes, des grenades, des charges explosives. Il conduit toutes sortes de véhicules, qu'il trouve où qu'il «emprunte» par la force. Il peut même se faire parachuter un véhicule par son organisation au besoin. Plusieurs véhicules apparaîtront (hélicoptère, avion, camion) lorsque certaines étapes de la mission auront été complétées avec succès.

L'aventure est pleine de rebondissements, la conduite des véhicules fait partie du thrill du jeu. Les images sont bien faites, les décors et les rendus 3D sont étonnants. La qualité graphique est vraiment bonne.

Ceux qui n'aiment pas les jeux de violence, oubliez ça. Pour ceux que les jeux de guérilla et de combats aux armes passionnent, mettez la main sur le disque, vous ne serez pas déçus, surtout si vous possédez un ordinateur plus puissant que les exigences de la configuration minimale. *(Le Soleil)*

Le conflit israélo-palestinien sur PC

ASSOCIATED PRESS

JÉRUSALEM — Le conflit israélo-palestinien investira en mars les écrans d'ordinateur avec *Global Conflicts: Palestine*, un jeu vidéo directement inspiré de la situation sur le terrain.

Ce nouveau venu s'inscrit dans une tendance actuelle de jeux vidéo alliant contenu ludique et politique. «L'idée, c'est d'atteindre un nouveau groupe cible difficilement accessible pour les sources traditionnelles d'information», explique Simon Egenfeldt-Nielsen, président-directeur général de Serious Game Intercative, une société danoise à l'origine du concept. «Le but est de leur donner un peu plus qu'un aperçu de la situation», dit-il.

Global Conflicts: Palestine place le joueur dans la peau d'un jeune journaliste arpentant les rues d'une ville qui ressemble à Jérusalem, à la recherche de sources palestiniennes et israéliennes, explique M. Egenfeldt-Nielsen. Au début de la mission, le joueur peut choisir d'être pro-palestinien, pro-israélien, ou neutre. «L'idée, c'est bien sûr de pouvoir faire une mission d'un point de vue, et ensuite de la refaire de l'autre», précise l'homme d'affaires.

Comme la réalité, le jeu est violent et met en scène des affrontements entre Israéliens et Palestiniens, ainsi que des attentats suicide.

Il sera précédé d'un autre jeu traitant du conflit israélo-palestinien, *Peacemaker*, qui sortira en fin d'année et qui propose au joueur de se mettre dans la peau du premier ministre israélien ou du président de l'Autorité palestinienne. Le joueur est amené à prendre d'importantes décisions politiques, à communiquer avec la communauté internationale et à gérer les sondages d'opinion.

Soutenu par des célébrités du monde entier, le jeu *Darfur is Dying* (*Le Darfour se meurt*) a déjà été lancé en avril 2006 sur le site Internet de la chaîne musicale MTV. Ses inventeurs affirment avoir pour but d'informer les joueurs sur la situation dans cette région de l'ouest du Soudan, théâtre d'une des plus graves crises humanitaires actuelles.

LA ChRONiqUE DE PAT

Patrice Henrichon anime l'émission *Y'a de ces matins* sur les ondes d'Énergie 106,1 tous les matins de la semaine

Go Alouettes Go !

Dimanche soir, des centaines de milliers de Québécois seront assis devant leur téléviseur tout en se gavant d'ailes de poulet et de pizza pour le 94e match de la coupe Grey. Et comble du bonheur cette année, nos Alouettes seront de la partie.

Après avoir connu une saison en dents de scie, les «moineaux» participeront à la finale de la LCF pour une deuxième année de suite et pour le cinquième fois depuis leur retour dans la ligue en 1996.

Cette finale risque d'être assez ardue: Montréal affrontera les Lions de la Colombie-Britannique, la meilleure équipe de la division Ouest. En plus, cette finale se déroulera dans la «charmante» ville de Winnipeg, où le froid et la neige risquent d'être de la partie. Comme le veut l'expression: «Y'en aura pas de facile !»

Autant chez les Alouettes que chez les Lions, c'est sûrement le quart-arrière qui fera la différence. De chaque côté, on retrouve deux hommes qui ne font pas l'unanimité, autant chez les amateurs que chez les journalistes. Pourquoi ? Anthony Calvillo chez les Alouettes, et Dave Dickenson chez les Lions, sont capables du meilleur, comme du pire...

Ils sont d'excellents joueurs, avec beaucoup de leadership. Mais s'ils débutent le match d'une mauvaise façon, ils ont habituellement beaucoup de difficulté à se «remettre dans le match».

Et c'est là que la partie va se jouer. Le quart-arrière s'avère le chef de son équipe et s'il montre l'exemple, ses gars vont le suivre et seront prêts à se défoncer pour lui.

Mais revenons à cette classique numéro 94 de la coupe Grey.

Voici un petit cours 101 sur «l' histoire de la Coupe Grey»: en 1909, le gouverneur-général du Canada, Earl Grey, donne un trophée pour récompenser l'équipe championne de la ligue de rugby du Canada. En 1954, la coupe Grey devint le trophée officiel de la Ligue canadienne de football. Voilà, pas plus compliqué que ça...

Dimanche donc, plus de 45 000 personnes seront habillées comme des ours dans le stade à ciel ouvert de Winnipeg. C'est la gagnante de Canadian Idol, la Québécoise Eva Avila, qui interprètera l'hymne national. Le spectacle de la mi-temps sera assuré par une autre Canadienne, la charmante Nelly Furtado.

Et surtout, le match: deux équipes motivées au maximum, des gars qui attendent ce moment depuis des années, rêvant de soulever le précieux trophée à bout de bras. Et pour les encourager: oui, toutes les personnes sur place. Mais aussi, tous les amateurs dans leurs salons, dans les bars, les restos, prêts à faire le party avec la gang d'amis et espérant que NOS Alouettes ramèneront la coupe à Montréal.

Bon match !

LE DéCoMPTE énergie 106,1

Chansons anglophones

CS	SD		
1	2	***Jump***	Madonna
2	3	***Buttons***	The Pussycat Dolls
3	1	***Call Me When You're Sober***	Evanescence
4	6	***Maneater***	Nelly Furtado
5	5	***When You Were Young***	The Killers
6	4	***Far Away***	Nickelback
7	10	***I Don't Feel Like Dancin'***	Scissor Sisters
8	7	***Sexyback***	Justin Timberlake
9	8	***I Write Sins Not Tragedies***	Panic! At The Disco
10	9	***Tell Me Baby***	Red Hot Chili Peppers

Chansons francophones

1	2	***Je pars à pied***	Vincent Vallières
2	1	***Gabriel***	Najoua Belyzel
3	4	***Plus fort que moi***	Garou
4	3	***Grand champion***	Les Trois Accords
5	6	***Deux par deux rassemblés***	Pierre Lapointe
6	7	***Tangerine***	Jean Leclerc
7	10	***Dégénérations***	Mes aïeux
8	9	***Tous les chemins***	Marie-Mai
9	5	***Attends***	Éric Lapointe
10	-	***Si pour te plaire***	J.A.H.O.

CS: cette semaine; SD: semaine dernière

Vous souvenez-vous

que vous pensiez ne jamais avoir besoin d'un sans-fil?

Maintenant, vous ne pourriez vous en passer pour rien au monde. Vous constaterez aussi rapidement qu'une vie bien organisée, ça commence avec le courriel sans fil, l'Internet, un calendrier, un carnet d'adresses et plein d'autres options qui vous facilitent la vie. Tout cela réuni dans le même

je-ne-peux-croire-que-j'ai-vécu-sans-ce-formidable sans-fil!

Parlez & Courriel à partir de 45 $/mois*

TELUS

le futur est simple MD

Pour en savoir davantage, passez nous voir à une boutique TELUS, chez un détaillant autorisé ou chez l'un de nos marchands ou appelez au 1-866-264-2966. Tous les détails à telusmobilite.com

FUTURE SHOP · Bureau en Gros · Dumoulin · Brault & Martineau · WAL-MART · Zellers

BOUTIQUES TELUS ET DÉTAILLANTS AUTORISÉS

Sherbrooke
Carrefour de l'Estrie
819-562-2883

Cellulaire Plus
Terrasses 777
793, rue King Est
819-829-0123

Cellulaire Plus
2445, rue King Ouest
819-562-8889

Bromont
Carrefour Champêtre
450-534-3266

Coaticook
Cellulaire Plus/Brunelle Électronique
10, rue Main Ouest
819-849-3608

Cowansville
Cellulaire Plus/LACO Électrique
419, rue Sud
450-263-4811

Drummondville
Alto Communication
400, boul. Saint-Joseph
819-475-3928

Cellulaire Plus
Promenades Drummondville
755, boul. René-Lévesque
819-475-3611

Granby
Cellulaire Plus
Galeries de Granby
40, rue Évangéline
450-378-9621

Communications Métropolitaine
583, boul. Boivin
450-777-3077

Lac-Mégantic
Cellulaire Plus/Netvert Inc
3747, rue Laval
819-583-0353

Magog
Cellulaire Plus
441, rue Principale Ouest
819-843-6627

Saint-Hyacinthe
Cellulaire Plus
Galeries Saint-Hyacinthe
3200, boul. Laframboise
450-773-6621

Cellulaire Plus
892, rue des Cascades
450-773-7444

Saint-Jean-sur-Richelieu
Cellulaire Plus
Carrefour Richelieu
600, rue Pierre-Caisse
450-349-9621

Alto Communication
855, ch. Grand-Bernier Nord
514-990-0547

Victoriaville
La Grande Place des Bois-Francs
819-357-9490

Dumoulin
525, boul. des Bois-Francs Sud
819-357-2208

* Considérant un forfait d'appels vocaux de 20 $ par mois auquel les clients ajoutent une option Courriel et Web d'une valeur de 25 $ par mois. Les taxes, les frais d'interurbain et d'itinérance, le temps d'antenne additionnel, les frais pour les services payables à l'usage, les frais mensuels d'accès au réseau et les frais mensuels pour le service d'appel d'urgence 911 évolué sont en sus. Les tarifs peuvent être modifiés sans préavis. © 2006 TELUS.

216688

Un an dans la collectivité

GILLES BESMARGIAN
gilles.besmargian@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — Pour des raisons humanitaires, malgré ses antécédents judiciaires importants, Éric Lacasse, qui souffre d'un cancer, a été condamné à une peine d'un an à purger dans la collectivité, hier, au Palais de justice de Victoriaville, après avoir plaidé coupable aux crimes qu'on lui reprochait.

Accusé d'introduction par effraction pour commettre un vol à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, le dimanche 5 novembre, de possession d'outils de cambriolage et de narcotiques, le résidant de Granby (qui a témoigné) a bénéficié de la magnanimité de la juge Dominique Slater de la Cour du Québec, qui n'a toutefois pas manqué de le réprimander sévèrement pour ses gestes.

Pendant les six premiers mois de sa sentence, l'individu devra demeurer à son domicile 24 heures sur 24, sauf pour des périodes pendant lesquelles des traitements seront nécessaires dans un centre hospitalier. Au cours des trois mois suivants, il ne pourra quitter son domicile entre 11 h et 7 h.

Le complice d'Éric Lacasse dans le même dossier, Sylvain Milette. de Victoriaville, sera en Cour demain pour connaître son sort.

Un prix à Waste Management

JEAN-PIERRE BOISVERT
jean-pierre.boisvert@latribune.qc.ca

DRUMMONDVILLE — Waste Management a reçu mardi le prix *International Habitat Conservation Award,* pour ses divers projets destinés à la conservation des habitats naturels, dans le cadre du 18e symposium annuel du Wildlife Habitat Council (WHC), à Baltimore, au Maryland.

Avec les sites de Magog et de Saint-Sophie, aussi gérés par Waste Management, le lieu d'enfouissement de Saint-Nicéphore, à Drummondville, est le premier au Québec à se voir décerner cette certification par le WHC.

«Nous sommes récompensés après deux ans d'efforts», a indiqué à La Tribune Martin Dussault, directeur des Affaires publiques pour le Québec chez Waste Management. «Des biologistes sont venus analyser nos stratégies d'intervention pour augmenter la valeur écologique de nos espaces et nous obtenons finalement cette reconnaissance, qui fait la preuve que l'on peut conjuguer activité industrielle et préservation de l'environnement. Nous en sommes fiers».

Un communiqué de presse transmis par Waste Management indique que les critères de certification du programme d'accréditation internationale du WHC sont particulièrement sévères. Les gestionnaires de sites doivent démontrer que leurs programmes sont en marche depuis plus d'un an et relèvent d'un plan de gestion qui décrit les buts, les objectifs et les solutions pour chaque programme, tout en fournissant une documentation sur le projet.

«En raison du développement en cours, le comité responsable des aménagements fauniques du site de Saint-Nicéphore a entrepris de reboiser certaines zones défrichées pour les transformer en de nouveaux habitats naturels et pour favoriser l'augmentation de la biodiversité. Près de 10000arbres ont été plantés sur une superficie de 3,75 hectares. Dans le but de favoriser des conditions optimales pour la faune, seules des essences indigènes telles que l'épinette blanche, le pin gris et l'érable à sucre ont été choisies pour le reboisement», y est-il souligné.

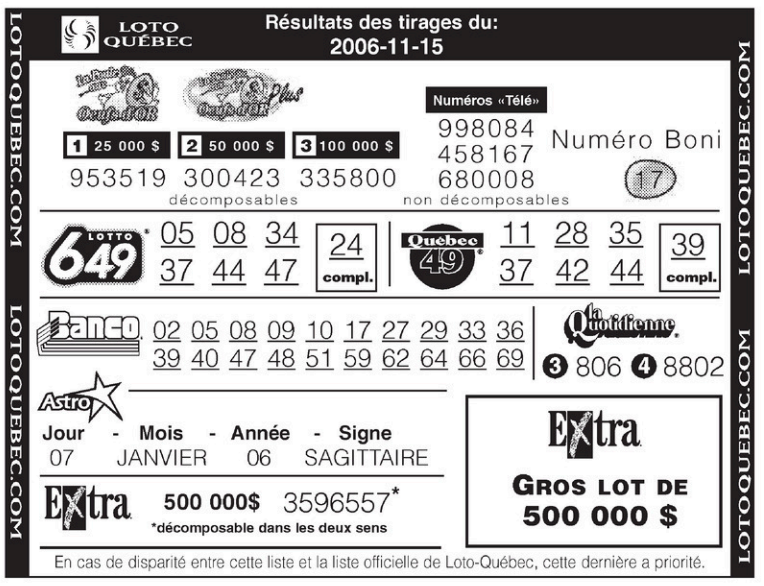
Robert Johnson, président du Wildlife Habitat Council, au centre, remet le prix à Martin Dussault, directeur des Affaires publiques de Waste Management, à gauche, et à Hugues Vincelette, coordonnateur des Relations communautaires de Waste Management, à droite.

Par ailleurs, il est précisé que le site de Magog s'est fait remarquer par un projet de restauration de l'habitat des castors qui est en cours dans un milieu forestier alors que sur le site de Sainte-Sophie, plus de 200 épinettes ont été plantées et des sentiers équestres ont été aménagés pour le plaisir des adeptes d'équitation.

Lors du symposium de Baltimore, neuf lieux d'enfouissement gérés par Waste Management ont été certifiés par le WHC, portant leur nombre à 24, dont cinq sont situés au Canada.

Le Wildlife Habitat Council se définit comme un organisme sans but lucratif et sans affiliation politique voué à l'amélioration et à l'augmentation du nombre d'habitats naturels sur des territoires privés, publics et qui appartiennent à des entreprises.

Waste Management, dont le siège social est situé à Houston au Texas, est le principal partenaire du WHC en ce qui concerne la gestion des matières résiduelles, le recyclage et la gestion environnementale. La compagnie offre des services à diverses clientèles.



LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du: 2006-11-15

Lotto 6/49 Quotidien — Lotto 6/49 Quotidien Plus

1 25 000 $ — 953519
2 50 000 $ — 300423
3 100 000 $ — 335800
décomposables

Numéros «Télé»: 998084 458167 680008
non décomposables

Numéro Boni: 17

Lotto 6/49: 05 08 34 37 44 47 — 24 compl.

Québec 49: 11 28 35 37 42 44 — 39 compl.

Banco: 02 05 08 09 10 17 27 29 33 36 39 40 47 48 51 59 62 64 66 69

La Quotidienne: 3 806 4 8802

Astro — Jour 07 - Mois JANVIER - Année 06 - Signe SAGITTAIRE

Extra 500 000$ 3596557* *décomposable dans les deux sens

Extra — Gros lot de 500 000 $

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

LOTOQUEBEC.COM

GRANDE LIQUIDATION GM
Financement 0% sur 48 mois
Sur la plupart des modèles.
NOUS PAYONS LES 2 TAXES
à votre place
Liquidation des modèles 2006

COBALT LT, 2 PORTES, 2006
Automatique, climatiseur, tout équipé.
$$$$$?

IMPALA LTZ 2006
Automatique, climatiseur, tout équipé, toit ouvrant, siège électrique, moteur V6 3,9 litres, On Star, système, sièges en cuir
$$$$$?

MALIBU MAXX LTZ 2006
Automatique, climatiseur, tout équipé, toit ouvrant, siège électrique, moteur V6 3,5 litres, XM radio, DVD système
$$$$$?

EQUINOX LT, TRACTION INTÉGRALE
Automatique, climatiseur, tout équipé, toit ouvrant, siège électrique, moteur V6 3,4 litres, roues de 16 po en aluminium
$$$$$?

Notre inventaire n'a jamais été aussi important.
Si nous n'avons pas le véhicule que vous désirez, NOUS LE TROUVERONS!

Gilles Dion — Richard Dion — Serge Malo — Jean-Pierre Audet — Marcel Vachon

Votre maison de confiance!

MAGOG DION CHEV 36 ans 843-6571
2200, rue Sherbrooke, MAGOG
819 843-6571
215660

La Seigneurie
BRASSERIE Restaurant/BAR
14, rue Léger
Sherbrooke
819 564-2606
NOUVEAU
Retour des brunchs, le dimanche.
Déjeuners, fruits de mer, roast beef
14,99 $
216083

Un Noël Illimité

UN JOYEUX CHOIX D'APPAREILS À

0$

APPELS ENTRANTS ILLIMITÉS 25$ PAR MOIS

> Tous vos appels locaux reçus sont gratuits
> 1 000 minutes soirs et week-ends dès 19 h
> 100 minutes de jour en semaine

3 MOIS ILLIMITÉS

Faites et recevez autant d'appels locaux que vous le voulez.

Avec Entente Fido® de 3 ans

Sony Ericsson Z520a

Motorola C261

Sony Ericsson K510a

Motorola PEBL

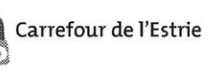
Économisez 50 $ en achetant dans un magasin Fido ou par téléphone.

1 866 302-FIDO (3436)

fido

Les frais mensuels d'accès au réseau de 6,95 $ (frais non gouvernementaux), les frais mensuels du service d'appel d'urgence 911 (50 ¢), les taxes, les frais d'interurbain et d'itinérance ainsi que les autres frais applicables sont en sus. Pour obtenir de l'information sur ces frais, visitez fido.ca. L'offre d'appareils à 0 $ est valide à l'activation d'une Entente Fido de 3 ans jusqu'au 30 janvier 2007 ou jusqu'à épuisement des stocks. L'offre du forfait mensuel Appels entrants illimités à 25 $ par mois est en vigueur jusqu'au 4 janvier 2007 avec une Entente Fido de 3 ans et s'applique aux appels locaux seulement. Chaque minute supplémentaire d'appel local coûte 30 ¢. La promotion des trois mois d'appels illimités est offerte avec une Entente Fido de trois ans jusqu'au 30 janvier 2007 et s'applique aux appels locaux seulement. Le temps d'antenne des appels faits et reçus dans le réseau élargi n'est pas compris dans le forfait mensuel précédemment énuméré et dans la promotion des trois mois d'appels illimités et est facturé au tarif de 25 ¢ la minute. Jusqu'au 31 décembre 2006, les clients qui achètent un appareil Fido de 50 $ et plus, et font activer un forfait mensuel de temps d'antenne avec une Entente Fido de trois ans dans un magasin ou kiosque Fido, recevront une carte-cadeau de 50 $. Pour bénéficier de cette offre, le client doit garder son service actif pendant 15 jours consécutifs. La sélection d'appareils peut varier selon les points de vente. Jusqu'au 31 décembre 2006, les clients qui communiquent avec le Service à la clientèle pour acheter un appareil Fido et faire activer un forfait mensuel de temps d'antenne avec une Entente Fido de trois ans recevront un crédit de 50 $ sur leur deuxième facture. Fido se réserve le droit de retirer ou modifier cette offre ainsi que la tarification en tout temps et sans préavis. Sous réserve de la politique d'utilisation équitable de Fido. Fido est une marque déposée de Fido Solutions Inc.

MAGASIN ET PARTENAIRE DÉTAILLANT



216614

Annonces classées

Pour placer une annonce classée
819 564-2222
Sans frais **1 800 567-6955**
Du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30

Interac PAIEMENT DIRECT MasterCard VISA

PLUS DE **119 900 LECTEURS** PAR JOUR! ***La Tribune*** et ***La Nouvelle*** 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8

DUO PLUS
(pour un temps limité)
Une portée sans égal avec **250 000 copies** de votre annonce!
Une semaine complète dans ***La Tribune*** et ***La Nouvelle*** à **50 % DE RABAIS**

Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.

IMMOBILIER / ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION **Rubriques 2 à 82**
LOISIRS **Rubriques 140 à 144**
MARCHANDISES **Rubriques 160 à 246**
FINANCES **Rubriques 330 à 340**
VÉHICULES AUTOMOBILES ET RÉCRÉATIFS **Rubriques 100 à 132**
EMPLOIS **Rubriques 150 à 152**
SERVICES PERSONNELS ET SERVICES DIVERS **Rubriques 260 à 320**
SOINS DE SANTÉ **Rubriques 348 à 356**

2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

150x100 AVEC SERVICES
Du jamais vu, tout aménagé, très grand stat., garage 20 x 30, porte 10 x 10, 200 ampères, brique et vinyle, résidentiel, secteur R. Forest, prêt à construire. Prendrais échange imm. à revenu et/ou commerce. Vous avez un projet? Faut voir! Michel : 819 823-6037, laisser mess.

BORD DE L'EAU, situé sur la rivière Magog, à 2 pas du lac. Finition supérieure, belles grandes pièces éclairées, grand terrain bien aménagé. Rareté sur le marché. **RENÉ FAVREAU, agent imm. affilié, Royal Lepage Avantage, 819-562-6000**

BUNGALOW 1972
Secteur tranquille, 3 c.c. 2 s. de bains, sous-sol fini. 145 000 $ non négociable, avec reprise d'hypothèque. Tél. : 819 563-9452.

CONSTRUCTIONS NEUVES
Maisons de ville, Carré Mi-Vallon, R.Forest, 5½ sur 2 étages, 2 s. bains, insonorisation et constr. de qualité supérieure. **819-823-2134**

2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

MAGOG Maison 34 X 24, terrain 60 X 100, 4 c.c., 1½ s.b., 2 salons + 1 foyer, garage, remise, piscine. Sylvie: 819 843-6948

R.FOREST - FAUT VOIR! GRAND BUNG.
12 pces (2005), façade pierre, 4 c.c., 2 s.bains, plafond salon 11 pi, planchers noyer et céramique, garage chauffé, s.-sol aménagé et poss. bureau professionnel. Prix revisé. 819-864-9540 / 819-864-1613.

ROCK FOREST - MAGNIFIQUE JUMELE
3 c.c., 2½ s.b., sous-sol aménagé, foyer, bois franc, superbe quartier. 819 345-2264, 819 569-1891, duproprio.com

TERRAIN ET / OU MAISON
Terrain 107 000$ - avec maison 340 000$. Vue imprenable, chemin Ste-Catherine près Univ. de Sherb. **MANON JEANSON agent imm. affilié, 819-571-9592, 819-569-1337.** Alain Leclerc ctr imm. inc.

6 PROPRIÉTÉS À REVENUS

159 900$ - ROCK FOREST, magnifique bungalow rénové, impeccable, 7 pces, 4 c.c., 1½ salle de bains, bois franc. Patio, piscine, terrain boisé bien paysagé, 85 x irrég. Petit bijou!
139 500$ - ASCOT CORNER. Grand bung. tout brique, beaucoup de potentiel, 4 c.c. et plus, 2 s. bains, bois franc et flottant. Terrain privé 150 x 90, arbres matures. Idéal pour foyer d'accueil, garderie ou bi-génération.
IMMEUBLE DIANE RICARD, courtier immobilier agréé, 819-564-1492

BON 5 LOG., toujours loués, clientèle universitaire. Planchers bois franc, toiture 3 ans. 3 x 3½, 2 x 4½. Revenu brut 27 360$. **RENÉ FAVREAU, agent imm. affilié, Royal Lepage Avantage, 819-562-6000**

NORD PRÈS ÉCOLE PRIMAIRE ET SECONDAIRE triplex, 2 X 5½ + 3½, très bien entretenu, grande remise. 819 569-2982

6 PROPRIÉTÉS À REVENUS

PRÈS CEGEP
Duplex rue Vincent, 2x4½ + sous-sol, pl. bois franc, poss. rev. intéressants avec chambres, gr. remise, 149 000$. 819-571-8454.

ST-ÉLIE, 220. Zoné commercial, duplex. 5½ rénové, armoires neuves, planchers bois franc, 3 c.c. Grand 4½ à finir, solage et toit neufs, grand terrain. À 2 minutes de l'autoroute. Aucune offre raisonnable refusé. Groupe Sutton de l'Estrie Inc., **L. CHANTAL BURCHETT, 819-823-7474**

8 CONDOMINIUMS À VENDRE

★ CONDO 4½, 2 C.C. ★
très bien situé, possesion rapide si désiré. 819 562-8112

★ MAGOG, CÔTEAUX DU MARAIS ★
Pré-vente, secteur fils enfouis. Plafond 9 pi. Venez choisir vos divisions et finitions sur 1400 pi car, prêts pour mai 2007, à partir de 134 000$. Poss. de garage. 819-571-8534.

TERRASSE DU GOLF Un 4½ de 1000 pi car converti en très grand 3½. Vendu avec liste d'inclusions. Peut facilement redevenir 4½. Poss. de 2 stat. intérieurs. Vue sur le club de golf. **Vincent Roselli Inc., courtier imm. agréé, 819-566-3334.**

10 MAISONS DE CAMPAGNE

MAISON DE CAMPAGNE ST-MATHIAS DE BONNETERRE 7 pcs, 65 000$. Avec Cône français. Info 819 875-3175

MAISON DE CAMPAGNE
à Nantes, très belle vue, 2 c.c., 2 salles de bain, garage à même la maison + garage 20' x 24', sur terrain de 160' de large par 270' de long. 155 000 $ nég. 819 547-3541

16 CHALETS À VENDRE

AUBAINE! CHALET 4-SAISONS 23x28, à vendre, situé à Fleurimont, sur grand terrain loué. Faut voir! **819-564-3903**.

TRÈS BEAU PETIT CHALET 4 saisons, très fonctionnel, situé dans un cul-de-sac. Avec 2 acres de terrain, près d'un lac. Pas de voisin proche, tranquillité assurée. **RENÉ FAVREAU, agent imm. affilié, Royal Lepage Avantage, 819-562-6000**

20 TERRES, TERRAINS

COMMERCIAL 100 X 200
Chemin Dion, St-Élie d'Orford. Au prix de l'évaluation municipale. Info.: 418-838-1912

DÉVELOPPEMENT DE PRESTIGE
Ascot Corner, 2 minutes de l'autoroute 10 et du CHUS, terrain 1½ acre, boisé, érablière.
Info.: **819-562-6448**

GRANDS TERRAINS À DEAUVILLE de 49 000 pi² à 125 500 pi², boisés, prêts à bâtir. 0.42¢/pi². Tél.: **819-829-3752**

Tout près CHUS Hôtel-Dieu 100 terr. zonés 1-2-3 ou 4 log., eau, égoût, asphalte payés, belle vue. 24 000$ et + Prop. 819-569-7754

22 FERMES

BESOIN IMMÉDIAT de fermes et fermettes pour acheteurs de l'extérieur. Offre d'achat assurée. **GAÉTAN GAUDREAU courtier immob. agréé, Re/Max. 819-822-2222.**

PETITE FERMETTE, 2 acres de terrain, cottage 4 c.c., 2 s. bains. Piscine hors-terre, petite écurie pour 5 chevaux. Situé à quelques minutes de Lennoxville.
FERMETTE avec 2 acres de terrain, près de Sawyerville.
RENÉ FAVREAU, agent imm. affilié, Royal Lepage Avantage, 819-562-6000

26 COMMERCES À VENDRE

BAR À VENDRE 584, Rte 143 près Domtar (Windsor), permis d'alcool spectacle transf. 819 845-5177; pag.: 819 829-6486

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

1½ CHAUFFÉ, eau chaude, meublé, rue Ste-Famille. 300 $/mois. Libre imméd. Tél. : 819 580-1872.

3½ PCES, chauffé, éclairé, eau chaude, près cégep et 24-juin. Semi-meublé si désiré. Libre immédiatement. 819 820-2518.

******* 3½ *******
Rue Wellington. Chauffé, eau chaude, éclairé, poêle et réfrigérateur inclus, entrée lav.-séch. 430$ / mois. Libre imméd. Pas d'animaux. 819-569-0188.

******* 3½ *******
Très grand, près du cégep. Entrée lav.-séch. et lave-vaisselle, aspirateur central, entrée sécuritaire. 420$ / mois. 819-569-0188.

4 PCES CHAUFFÉ
Eau chaude, libre imm, pl. bois fr., très propre: 500$/mois. Tél.: **819-829-9145**

4½, 1225, RUE DESCHAILLONS chauffé, non éclairé, libre imméd., 430$/mois. 819-864-4589; 819-572-2525.

4½ 12E AVENUE NORD pl. bois franc, libre imméd., 1 mois gratuit, 470$/mois. 5½, 12E AVENUE NORD, libre imméd., 1 mois gratuit, 650$/mois tout inclus. 819-657-4992.

4½ CHAUFFÉ, eau chaude. Près Galeries 4-Saisons et CHUS. 819-562-7564, 819-562-2945.

BEAU GRAND 5½ Près du CHUS et services, quartier calme, rue Ernest-Therriault, 2 stat., rangement ext. Libre 1er déc. 1 mois gratuit. 710 $ /mois rien incl. 819 347-3790

★ BEAU GRAND 5½ ★
près CHUS, rue Ernest Thériault, a/c, pl. bois, libre 1er fév. ou avant, 750$/mois rien d'inclus. 819-823-1739 ou 572-5101 cell.

44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

102 OXFORD. Nouvelle construction. Réservez maintenant pour 2007. 3½, 4 loft, 4½, 5½ style condo, disponibles 1er avril 2007. Secteur de prestige et qualité, planchers céramique et bois flottant, entrée privée, échangeur d'air. Près de tous services. Venez faire votre choix. 819-569-4977.

3 PCES, neuf, style condo. Très grand, 2e étage, planchers céramique et bois flottant. 111 Oxford. Disp. janvier. 819-569-4977

4 PCES situé au 118 Archie Mitchell. Planchers céramique et bois flottant, style condo, entrée privée, 1er et 3e étage. Libres immédiatement et janvier. 819-569-4977, 819-821-0770.

4½, au 118 ARCHIE MITCHELL, APT. 102 1er étage, neuf, bien éclairé, stat. privé, remise ext., près arrêt autobus. Libre imm. Un mois gratuit. 819-479-0973 / 819-829-2816

LENNOXVILLE, SOUS-BAIL 8 mois, 450$, rénové, 4½, patio, pelouse, piscine, eau ch., arbres. Chiens et chats permis. 819 829-2455, Thomas ou Carole.

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

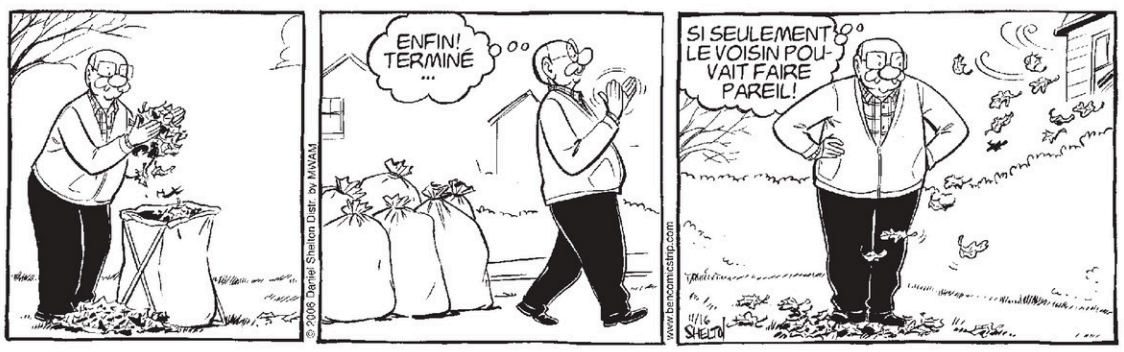
1565 DES GRANDS MONTS
4½ - 495$ chauffé, eau chaude, plancher flottant, libre imméd. 819-829-1987.

1½, 2½, 3½, 5½ et 4½ à 425$
Sherbrooke et Lennoxville. 819-820-2286 distributionsmatinales.com

2½, 3½
FACE À L'UNIV. DE SHERB.
Aussi près de Jacques-Cartier.
Semi-meublés, eau chaude fournie.
Mme Bergeron 819-820-8323

★ 3½ PRÈS UNIVERSITÉ ★
1er étage, pl. flottant, tranquille, piscine, 400$/mois, libre 1er janvier. 819-347-3644.

Ben



Blondinette

Hagar l'horrible

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

★ 4½, SALON DOUBLE ★
Boiseries, poss. semi-meublé : 530 $, libre imm. Tél.: **819 346-9036.**

4½ CHAUFFÉ, EAU CHAUDE
Près Univ., rénové, dans petit bloc : 550$/mois, libre. **819 563-5603; 819 571-2433**.

4½ DEMI SOUS-SOL, 515$. Aussi 5½, 585$. Chauffés, eau chaude. Libres immédiatement. 819-569-4252.

★ 4½ GRAND, CH. EAU CHAUDE ★
fournie, 495$/mois. Ascot.: 819-569-6087.

APP. RODRIGUE, 3½, 5½,
chauffés, eau chaude, meublés ou non, près parc, épicerie, église, tranquilles. Tél.: **819-565-9137**

GILLESPIE 4½ CHAUFFÉ, rénové, entrée lav.-séch., stat. 495 $/mois. Libre 1er décembre ou janvier. 819 578-3577 rép.

GRAND 3½ libre 1er janvier. Imm. tranquille, insonorisé, buanderie, règlements stricts, belle clientèle. Autobus 7 et 11. Pas d'animaux. Proprio: 819-823-5453.

GRAND 4½ rien d'inclus, entrée lav.-séch., stat., près du mont Bellevue. 465$/mois. 819-212-2623.

48 APPART. ARRONDISSEMENT ROCK FOREST, ST-ELIE, DEAUVILLE

4½ À LOUER Disponible à partir du 15 décembre. Rue Henri Labonne, Rock Forest. 695$ / mois, rien d'inclus, foyer au salon. Pour info: 819-564-3045, 819-574-2027.

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

1½, 2½, 3½, 4½
Jour 819-566-6778,
soir w.e. 819-574-7785
Logements Lauréat Richard

4½, 5½, IMMEUBLE EN BÉTON
chauffés, eau chaude fournie, libres immédiatement. Tél.: 819-348-1910.

4½ - 686 O'BREADY, insonorisé, pl. flottant, 2 ch., porte française, 5 min. à pied du carrefour. Libre déc. 630$. 819-348-9044.

4½ - APP. PLACE McGREGOR
Eau chaude, piscine, meublé si désiré. 745 McGregor. 819-679-5058.

4½ NORD, BOISERIES , libre imm., chauffé: 525 $, stat., pas d'animaux, non-fumeur. **819 346-9036.**

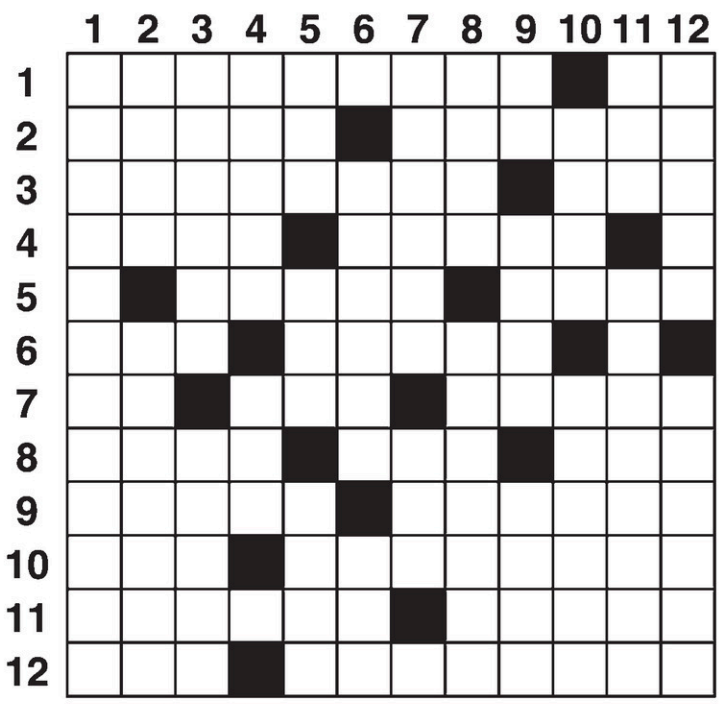
★ 5½ GRAND, BEAU, STYLE CONDO ★
remise int., aucun tapis, balcon, libre 1er déc., 600$/ms rien d'inclus. 819-345-0090

APP. LA DAUVERSIERE
Libre 1er décembre. 3½ à 430$ / mois rien d'inclus. Tél. 819-574-4633

GRAND 4½ Plancher bois, entrée lav.-séch., chauffé, eau chaude, 517$/mois. 819-345-9450; 819-345-3335.

GRAND 4½ SUR 2 ÉTAGES près du Carrefour, 1 stat., tranquille, 610$ chauffé, eau chaude. Tél: 819 620-5629.

Les mots croisés



16 novembre 2006 No 1371

HORIZONTALEMENT

1. Fruit dont la peau est utilisée pour fabriquer les eaux de Cologne - Magnésium.
2. Autrement dit - Violent.
3. Tissu de coton épais - Pour faire peur.
4. Palissade - Chien de traîneau.
5. Ouvertures d'un violon - Pénétré profondément d'une idée.
6. Venue au monde - Qui manque d'ardeur.
7. Abréviation religieuse - Expression de la voix - Résultat d'une action.
8. Barre pour fermer une porte - Lentilles - Retranché.
9. Rendre mat - Pastis.
10. Vieux Tokyo - Tordent du linge.
11. Confiserie - Énorme quantité.
12. Il explose - Qui évoquent les dieux.

VERTICALEMENT

1. Distension du ventre par des gaz.
2. Patron des orfèvres - Poisson des mers chaudes.
3. Pluie torrentielle - Chance de réussir.
4. Pariés - Opération postale.
5. Volcan nippon - Service créé en 1943 - S'oppose au progrès.
6. Elle est identique à la caféine - Patronne.
7. Bornée - Chef éthiopien.
8. À un haut degré - Chef d'État qui s'arroge un pouvoir absolu.
9. Trompé - Repos absolu des Orientaux au milieu du jour - Dieu grec.
10. Aromate - Percent.
11. Chinois célèbre - Française.
12. Piège à oiseaux - Contrôlés.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	D	E	B	R	O	U	I	L	L	A	R	D
2	E	C	R	U	E	■	N	I	E	R	■	E
3	C	H	U	R	I	N	G	A	■	R	E	G
4	H	O	■	A	L	■	E	N	L	A	C	E
5	A	■	A	L	L	U	R	E	■	N	O	N
6	I	L	L	■	A	S	E	■	E	G	E	E
7	N	A	I	A	D	E	■	C	O	E	U	R
8	E	V	■	L	E	N	N	O	N	■	R	E
9	M	A	L	T	■	T	A	U	■	F	A	■
10	E	G	A	I	E	■	S	P	R	I	N	T
11	N	E	M	E	R	T	E	■	A	L	T	O
12	T	S	A	R	S	■	S	O	M	M	E	T

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

52 APPARTEMENTS MAGOG

MAGOG - CONDO 4½ vue sur Orford, pl. flottant, frais peint, pas d'animaux, 625$/mois. 819-842-4654.

58 MAISONS À LOUER

MAISON à 30 MIN. DE SHERBROOKE
3 c.c., 1 s.b., récemment rénovée, garage triple, disponible mi-novembre: 700$/mois.
Info: **819 837-0083**

★ PETITE MAISON NEUVE ★
3½ meublé, satellite, vue et accès au lac Lovering, 10 min. Magog, non fum., références, 600$/mois. 819-847-2067.

60 APPARTEMENTS MAISONS À PARTAGER

REFUSER UN LOGEMENT À QUELQU'UN À CAUSE DE SON ÂGE, RACE, SEXE, HANDICAP, RELIGION, COULEUR, ÉTAT CIVIL, CONDITION SOCIALE OU ORIENTATION SEXUELLE, EST UNE ATTEINTE AUX DROITS ET LIBERTÉS DE LA PERSONNE. 195458

64 CONDOMINIUMS À LOUER

CONDO À MAGOG. Grand 4½, stationnement. Libre immédiatement. 615$ non chauffé, rénové. 819-868-3885

66 CHAMBRES À LOUER

★ BELLE CHAMBRE À LOUER ★
265$, incluant : lav., séch., cuisine, vaisselle, salon, tél., élect., ordi, etc...819-347-1864

68 CHAMBRES ET PENSION

★ EST, PRÈS HÔTEL-DIEU ★
chambre avec s.b. privée, nourriture saine, climat familial. Bon prix. 819-822-2392.

70 CHAMBRES ET PENSION 3e ÂGE

EST, PRÈS HÔPITAUX
Résidence pour retraités autonomes, semi-autonomes, s. bains privée, surveillance 24h. **819-563-2307, 819-864-6648**

NOUS SOMMES UN COUPLE DE RETRAITÉ dans la cinquantaire désirant héberger une 2e personne âgée autonome. Atmosphère agréable, exc. repas, chambre privée avec cable, transport, ect. Info Nicole ou Guy 819 821-9535

POUR PERSONNES AUTONOMES
et semi-autonomes. Surveillance 24 hres.
Visites sur rendez-vous.
Résidence Bellevue, 819-820-0306

74 CHALETS À LOUER

STONEHAM, chalets, maisons, condos, 1 à 6 chambes, 2 à 23 personnes, foyer, spa. www.chaletsalpins.ca 866-882-4888

78 LOCAUX À LOUER OU PARTAGER

BUREAUX À LOUER, 500 à 8000 pi car. **Gestion Gaston Lavoie, 819-566-8220**

BUREAUX A SOUS-LOUER, aménagés pour professionnels, offrant une superficie totale de 500 pi ca. Bâtiment de prestige avec services et salle d'attente. Emplacement stratégique au 1520 King ouest.
André Fortin : 819-566-8178.

ENTREPÔTS À LOUER,
De 10 000 pi car à 150 000 pi car. Prix très compétitifs. Tél. 819-566-8866 poste 213 ou michell@aqpinc.com

82 ENTREPÔTS, GARAGES À LOUER

BATISSE DE 60 X 100 avec 2 portes 20 pi large x 16. Tél: 819 838-5562.

★ ENTREPOSAGE MEUBLES ★
Autos, service de transport et chauffeur disponible. 819-820-4282

100 CAMIONS, 4 x 4, FOURGONNETTES

INSPECTÉS ÉconAuto Fleurimont.com GARANTIS

FORD ESCAPE XLT 2001
Autom., 4x4, groupe élect. complet, voiture locale, 109 000 km.
2665 King Est, 819-829-5073
www.econautofleurimont.com

GMC SIERRA SLE 4X4 1999 5.3 litres, king cab, 142 000 km, en très bonne condition, 12 800$. 819-823-1489.

JEEP TJ SAHARA 1998, 141 000 km. auto. 6 cyl. toît mou seulement, très bon véhicule. 6 500$ négociable. 819-564-6402.

100 CAMIONS, 4 x 4, FOURGONNETTES

PONTIAC MONTANA 2002
74 000 km., complètement équipé, comme neuf : 8800 $. 819 845-4256.

102 PIÈCES D'AUTOS ET CAMIONS

4 RIMS BMW 16 " série 3 ou 5, 140$. **4 RIMS** de Camry 15 ", 120$. **ATTACHE-REMORQUE** pour Sienna, 125$. **FRIGO-CUISINIÈRE,** amande, 200$. 819 843-0566

★ PNEUS NEUFS ET USAGÉS ★
12-13-14-15 et 16 po. Donald: 819 562-8554

104 AUTOS À VENDRE

2000 SUBARU FORESTER L AWD Blanc, aut., 183 000 km, a/c, carrosserie originale, non acc., exc. cond., entretien régulier, 4 pneus été + 4 hiver: 7500$. **819-842-2949**.

ACHETONS TOUS GENRES D'AUTOS ET CAMIONS
Vendons pièces usagées. 819-569-0733

ACURA 1.6 EL 1998
Moteur Vtec, man., 5 vit., 4 p., 177 000 km, noir, int. gris foncé, vitres électr., miroirs électr. chauffants, a/c, volant inclinable, rég. vit., démarr. dist., radio AM/FM CD, mags 15 po, déflecteur de capot, attache-remorque. Prix : 5900 $. Tél. : 819 571-1584.

AUBAINE
LOCATION D'AUTOS À BAS PRIX
Journée, semaine, mois. Autos récentes.
Location d'autos Beaudoin
819-845-4530, 819-821-6296

CAMARO 1995 T-TOP moteur reconditionné, blanc, méc. A-1, prêt pour l'hiver, 5000$; FORD F-150 1998, moteur changé, 136,000 km, méc. A-1, 6500$ nég. Tél: 819 845-5712.

HONDA ACCORD EXL 2003
4 p., condition A1, tout équipé. 1 propriétaire. Prix : 18 700 $. Tél. : 450 532-3968.

HYUNDAI ELANTRA 2002, 4 p., couleur argent, 64,000 km, autom., démarreur, 4 pneus, CD, 7300$. 819-345-6707.

JETTA DIESEL TDI 2002
54 000 mi, 5 vit., complètement équipé. Prix: 11 800 $. Accidenté, réparé. 819 845-4256.

SPÉCIAL
C.M. MAILLOUX
2 Mazda Protegé LX, 2002 et 2003, 70 000 km, tout équipés. 8595$
2 Ford Focus, 2001 et 2002, fam. tout équipés, 6795$
Volks Golf 2001, toit, man. 7795$
2 Hyundai Accent GL 2002, tout équipés. 6895$
Pontias Sunfire 2002, 23 000 KM autom., air clim. Spécial 6995$
819-864-1616, 819-345-2511

★ TOYOTA COROLLA CE, 2006 ★
aut., aileron, 20 000 km, 14 500$. Info.: 819-846-4370

★ TOYOTA COROLLA CE, 2006 ★
Autom., aileron, 20 000 km, 14 500 $.
Info.: 819 846-4370

106 VÉHICULES 5000$ ET MOINS

GRAND CHOIX de voitures réduites à moins de 1000$. Besoin d'espace. MINI VANS, vaste choix à + ou - 1000$. Tout doit sortir avant l'hiver. Grimard Auto, 819-571-1177

NISSAN ALTIMA GXE 1994, man., 4 portes, très propre et bien entretenu. SUper aubaine car fait voler coussin gonglable. Rég. 2895$. Offre à 1???. Bienvenue! Grimard Auto, 819-571-1177

★ VAN QUEST 1993 ★
bonne cond., propre, prix à discuter. Tél.: 819-562-3126.

★ VOLVO 740 GL, 1990 ★
230 000 km, 4 pneus d'hiver et 4 d'été, roues mags, 2400$. Tél.: 819-820-2703.

VW JETTA GL 1996 4 p., 175 000km, autom., 8 pneus + roues et mags, bien entretenu, toit ouvrant, 3800$. 819 569-7443

VW JETTA GL 1997 DIESEL groupe élect., manuel, 243,000 km., excellente condition, réparations majeures faites: échappement, radiateur, 'clutch', freins, 'timing belt', 'bearing de roues', 4 mags + 4 roues suppl. 4200$. Tél: 819 864-4132.

WOW! NISSAN SENTRA 1994
Automatique, roule super bien. Pour seulement 1180$. **819 566-1649/345-8028**

120 MOTORISÉS

COACHMEN CATALINA 32 PI 1994
V8, 454, haut de gamme, 28 000 $. 1 seule taxe. Prêt pour vacances. Cell.: 819 572-5290

CORTÈS 1973 23', moteur 454, 50 000 km, s.bain, cuisine, rénovation pour 2500$, génératrice. 819 212-1711 ou 819 875-1234

128 TOUT-TERRAINS

★ 1985, 4 ROUES KAWASAKI ★
185 CC, démarr. élect., reculons, 1200$. **819 349-7231.**

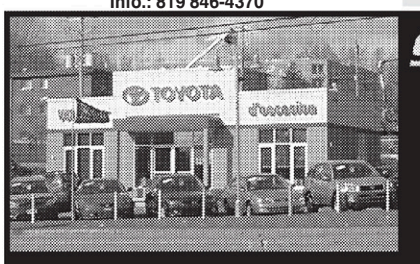
ECHANGERAIS auto, camion ou van contre votre VTT. Faites une offre. Grimard Auto, 819-571-1177

132 REMORQUES

LA MEILLEURE REMORQUE QUE VOUS ACHETEREZ
Métal Design vous offre des remorque haut-de-gamme, à des prix plus bas que la concurrence, entièrement neuves, sur mesure ou standard. Avant d'acheter ailleurs, venez toucher la qualité **MÉTAL DÉSIGN**
2360 Belvédère Sud, Sher. 819-678-1734

LOCATION DE REMORQUES
toutes grandeurs. Remorques Laroche, 819-846-2622.

104 AUTOS À VENDRE



Sherbrooke TOYOTA
2039, rue King Ouest, Sherbrooke
819 563-6622

Véhicules en vedette cette semaine

Stock	Année	Modèle	Équipement	Km	Détail	Spécial
#13170-1	2003	Protegé 5	Man., rég. vit., clim., vitres	57000 km	15 500 $	14 995 $
#14474-1	2003	RSX Prenium	Man., cd, clim., toit, gr. électr., cuir	50 800 km	20 500 $	19 400 $
#10278-1	2003	Tundra	Autom., 8 cyl., clim., cd, gr. électr.	120 837 km	27 995 $	24 995 $
#12484-1	2003	Echo	Man., cd	83 500 km	12 995 $	11 400 $
#12952-1	2002	Echo	Man., cd	51 500 km	11 460 $	10 900 $
#137-1	2001	Sentra	Autom., cd, clim.	126 000 km	9 300 $	8 300 $
#13035-1	2001	Sentra	Autom., cd, clim.	101 400 km	9 600 $	8 600 $
#13090-1	2001	Sentra	Autom., cd, clim.	83 940 km	10 500 $	9 500 $
#12669-1	1999	Camry	Autom., clim., toit, cuir, gr. électr.	148 000 km	11 995 $	9 400 $
#12064-1	1998	Camry	Autom., cass., clim., gr. électr.	79 600 km	12 995 $	9 995 $

www.sherbrooketoyota.com
Au coeur de Sherbrooke, depuis plus de 25 ans. 215723

106 VÉHICULES 5000$ ET MOINS

★ 1992 MERCURY COUGAR ★
aut., t. équipé, 1200$. **819 349-7231.**

★ ACHETERAIS AUTO ET CAMION ★
1988 à 2005, bonne ou mauvaise cond. Payons comptant. **819 349-7231.**

CHRYSLER INTREPIDE 1998 2e proprio, moteur changé, mags 17'' chromés, bonne condition, 819 212-1711, 819 875-1234

COLT 95
2 p., 5 vit., 1 seul proprio: 1800$.
Tél.: **819-346-6377**

★ PONTIAC TEMPEST 1989, ★
4 p., auto., peinture neuve, exc. cond., un seul proprio, 900$. Info. : 819-573-0713

132 REMORQUES

REMORQUE EN BOIS
Int. 4 x 8, roues 14 po, cadre en fer. Laissez message : 819 849-7331.

150 PERSONNEL DEMANDÉ

ASSISTANTE- DENTAIRE
pour poste 30h minimum, du lundi au jeudi. Apporter C.V. chez Dr Carinne Lavalière, au 1855 boul. Portland, bureau 100, Sherb.

CUISINIERS D'EXPÉRIENCE
Disp. en tout temps. Se présenter Stratos Pizzeria 260, 12e ave N. ou 812 Belvédère S

150 PERSONNEL DEMANDÉ

★ $$$ ATTENTION ÉTUDIANT(E)$$$ ★
Adultes, les fêtes s'en viennent, fais-toi jusqu'à 250$/sem. en vendant un super bon produit. Moniteur recherché. 1-800-561-2395

★ BARMAID DEMANDÉE ★
avec expérience, belle apparence, 15 à 20 heures/semaine. Laissez message au 819 349-7440.

BOUTIQUE CONTINENTALE Victoriaville. Personnel avec expérience en coiffure pour un nouveau concept. Tél. : 819 357-3570, 819 580-3966.

★ COMMUNICATION INTERNATIONAL ★
cherche leader. Reste quelques postes à combler pour développer région. Très payant. 819-572-5110 Denis.

ÉBÉNISTE avec minimum 2 ans d'expérience dans fabrication d'armoires de cuisine. Polyvalent. Aussi représentant avec expérience recherché. **Ébénisterie Philippe Girard, 819-832-2778.**

RECHERCHE GARDIENNE
chez moi ayant transport et donnant reçu, pour garder enfant de 13 ans, sur appel, soir et nuit, St-Élie d'Orford. Tél.: 819 569-8162.

RECHERCHE PERSONNE pour s'occuper fille (3½ ans) à notre domicile, env. de 16h30 à 19h. Besoin voiture. Si intéressée, poss. de faire entretien domestique et préparation repas. Info.: 819-573-0581.

SECRÉTAIRE ADMINISTRATIVE
Poste temps plein, anglais 2/5, voiture nécessaire. Word, Excel, Internet. **URGENT !** Présentez-vous sur place au 1474, rue King Ouest, Sherbrooke du lundi au vendredi.

★ SERVEUSE DEMANDÉE ★
avec expérience sur plaque. Restaurant Frites Plus, R. Forest. Tél.: 819 864-1717.

SERVEUSE D'EXPÉRIENCE
Se présenter chez Stratos Pizzeria 260, 12e avenue nord.

SERVEUSES-TÉLÉPHONISTES DEMANDÉES
2 postes temps plein, salaire à 7,75$. Se présenter avec CV chez Ali Baba Pizza au 275, King Est, après 11h AM.

★ VENTE DE SAPINS ★
Employés demandés. Anglais un atout. Payant!!! 1-514-593-6697.

154 DANSEUSES - DANSEURS DEMANDÉS

DANSEUSES DEMANDÉES
Du lundi au vendredi, bar rénové, Windsor. 819 845-5177; pag. : 819 829-6486

162 ANIMAUX

CHIEN HUSKY 4 mois
CHÈVRES miniatures.
819-345-9159

PENSION POUR CHEVAUX.
Écurie neuve, boxes 12 x 13', sentiers.
St-Denis. Info.: 819-570-2706

164 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS

**CUISINIERE (POELE), 200$;** RÉFRIGÉRATEUR, 350$; lav.-séch., 450$. ASPIRATEUR, 30$. Tél: 819 562-0028, 819 346-2014.

POÊLE, FRIGO, LAV.-SÉCH.
À partir de 150$/morceau. * Pièces et matelas. **Meubles Conseil: 346-7169**

POÊLE ET RÉFRIGÉRATEUR Blancs, en bon état, 300 $. Nadine : 819 573-0284

**REFRIGERATEUR 500$** LAVEUSE, 450$; SÉCHEUSE, 150$. CUISINIERE MAYTAG, 200$. Tél: 819 562-6965, 819 346-2014.

RÉFRIGÉRATEUR GE 19 PI CU
Cuisinière GE, four autonettoyant. Laveuse-sécheuse. Le tout acheté en 2003 : 1200 $.
Tél.: 819-572-8777

168 ORDINATEURS

★ 15 ANS D'EXPRÉRIENCE ★
VENTE ET SERVICE
Entretien d'ordinateurs. Service à domicile.
819 571-4071 www.cdinformatique.ca

★ CONNEC-T ★
Pour réparation, entretien, formation, installation, etc. Service à domicile.
819-864-9654, 819-212-0751

★ PENTIUM 4, 2.8 Mhz. avec graveur ★
et écran 19 pouces 520$. PENTIUM 3, 1000 Mhz., 200$. PENTIUM 3, 450 Mhz, 95$. 819-212-0751 ou 819-864-9654.

TOUR P4= 385$ /PORTABLES P3= 350$
Service et vente. MATHIEU, 819-822-2367
Voir: www.depannageinformatique.com

174 VÊTEMENTS, FRIPERIES

★ MANTEAU DE VISON ★
Majectic noir, long, gr: 8-10 ans, toujours entreposé au froid, très peu utilisé, 495$. Tél.: 819-877-2692.

178 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

ACCORDÉON 1 RANGÉE
marque Morelli, elle a 4 tirettes, demande 1150$. Tél: 819-563-0238, Jacinthe.

★ PETIT PIANO À QUEUE, 5 PI. 2 PO. ★
1850$. Tél.: 819-838-5000.

184 PISCINES, SPAS

SPA 2006 tout équipé, neuf, OZONATEUR, garanti complète, livraison possible, coût 8500$, à vendre pour 4200$. 514-989-7488

188 CHASSE ET PÊCHE

★ 5 SACS DE CAROTTES ★
20$. Aussi 5 sacs de pommes 20$. Première qualité. 819-829-6888

★ CAROTTES EN SAC ★
3.50$, dernière chance pour cette année. 819-845-3829, cell. : 819-620-3823.

TERRAIN DE CHASSE A LOUER en Estrie, pour carabine et poudre noire, site exceptionnel. 819-620-2171

196 ÉQUIPEMENTS À NEIGE

2 SOUFFLEURS A NEIGE 1 de 64 po. Pronovost, 1 Couture de 8 pi., avec 2 vis et 2 cyl. de direction, remorque 20 pi. Tél: 819 838-5562.

198 BOIS ET ÉQUIPEMENT DE CHAUFFAGE

★ 100% BOIS FRANC SEC ★
16 po., environ 80$ la corde livrée, 819-846-0610

★ 10 CORDES 16 PO. + SOUFFLEUSE ★
à neige 4 pi. état neuf. Tél.: 819-569-5729.

★ 8 PI DE BOIS FRANC ★
pour BOIS DE POÊLE. 849-6704

RESTANT DE BILLOTS DE BOIS FRANC
longueurs variées, pas fendu, livré en vrac de 10 ou 17 cordes environ, quantité limitée. Aussi restant de tremble. 819-583-3831

218 MACHINERIE ET OUTILLAGE

TRACTEUR FORESTIER 4 x 4, avec cabine, chargeur et souffleuse, 60 h.p., 2005, seul. 125 heures. Bulldozer 2005, 155 heures, avec gratte 6 positions. Remorque 102 x 16 pi, tandem, avec freins électr., 7000 lb de charge. Richard, 1 418 750-7903.

244 DIVERS À VENDRE

★ 2 DEMI-LITS, T.V. COULEUR ★
12 po., lit d'eau, petit four micro-ondes, syst. alarme. 372 St-Michel. Tél.: 819-562-7080

ACHETERAIS TABLE
billard. **819 349-7231.**

PLANCHES DE CÈDRE
Plannées, embouftées. Différentes grandeurs. Tél.: 819 843-7783 ou 819 829-9050

TABLE DE BILLARD en bois massif, avec accessoires, ardoise encadrée 1 po. Coût 4800$, à vendre pour 2300$. 514-989-7841

260 RENCONTRES, AMITIÉ

À COUP SÛR
Agence de rencontre. Rencontres en toute sécurité. Sur rendez-vous, 819-349-7160. Johanne Gilbert prés.

262 ASTROLOGIE

★ ASTROLOGIE ★
Révélation tarots, interprétation mains et rêves. Spécial 2 / 1!
Astro F: 819-563-3603

★ L'AVENIR PAR LE TAROT ★
Maryan: 819-346-4011

264 ESCORTES

1-204-212-0164
FANTAISIA
L' AGENCE NO. 1 EN ESTRIE
Service V.V.I.P. sur demande
Avec le plus grand choix
d'hôtesses de 18 à 35 ans, 24/hres.
Nous vous offrons un service complet, courtois et surtout très discret.
819-564-6660.
ENGAGEONS 18 ANS ET +.

819 347-3506
CHERRY vous reçoit dès 8 h am.
Massage +

264 ESCORTES

1-204-212-0165
DOUCE EXTASE
♥♥♥♥♥♥♥
Jeunes femmes sensuelles pour des moments de tendresse et d'apaisement, en toute discrétion. Homme pour homme. 24hres/7jrs.
819-823-7432
ENGAGEONS 18 ans et +
EN TOUTE CONFIANCE

1-204-212-0178
AU 7e CIEL
★★★★★★★
Les plus belles hôtesses et le plus grand choix pour vous satisfaire
Service discret et rapide
Pour que vos désirs deviennent réalité!
819-565-0299
ENGAGEONS
Frais virés acceptés
18 ANS ET + 24/24

1-819-348-2884
LADY PARADIZ
Nouveau dans la région.
Discret, sensuel
Inoubliable
Engageons
819-348-2884

Suprême Tabou
★ Service VIP GFE ★
Sur rendez-vous de 8h à minuit
819-580-2797
Engageons 18 ans et plus.

266 MASSAGES

10 h a.m. à 22 h
DOIGTS DE FÉE
CHOIX SUR PLACE
Massages sensuels, érotiques.
Ouvert le samedi
348-1909

ACCEPTES DE RECEVOIR CETTE ABONDANCE (massages). Du lundi au samedi. Vue sur l'eau. Liane: **819 573-5297**

EL BOTALON
nouveaux services de massage sensuel. 24 heures. 819 347-1904

★ EXPÉRIENCE UNIQUE ★
Massages japonais, énergétique, antistress. Du lundi au ven. de 9h à 21h 348-0009

★ MARILOU ★
Massage sensuel en toute discrétion
Tél. 819 562-3757

MASSAGE de DÉTENTE
Jour et soir
Sylvie au **819-346-2007**.

★ MASSAGES DE DÉTENTE ★
pour le corps et l'esprit. Tél.: 819 821-4509

SPÉCIAL MASSAGE
Du lundi au vendredi.
Marie-Josée: **819 569-3529**

UN MOMENT DE RELAXATION?
Comblez votre désir! de 9 h à 21 h
Téléphone: 819 674-8880

304 COURS PRIVÉS, FORMATION

COURS DE BATTERIE
et de percussion individuel. 819-347-2502.

306 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

SALON DE COIFFURE à vendre ou location-achat. Très bien situé, excellent bail. Maog. 819-572-1315, 819-868-9393.

308 GARDERIES, GARDIENNAGE

GARDERIE 0-5 ANS près Belvédère/McManamy, 20$/jr avec reçus. Maison non-fum., sans animaux. Info.: 819-347-2454

GARDERIE ST-ÉLIE,
2 ans et +. De Jour et de nuit. 20$/ avec reçus. Chien sur place. Info.: 819-823-9468

308 GARDERIES, GARDIENNAGE

★ PLACE A 7$ ★
à 5 minutes du CHUS, en milieu familial.
Ginette au 819-878-3702.

312 DÉNEIGEMENT

★ ALEX DÉNEIGEMENT ★
résidentiel et commercial, secteur est et centre sud **819-679-1657**

ASHBY DÉNEIGEMENT
À prix compétitif.
Tél.: **819-820-9776**

★ ATTENTION! DÉNEIGEMENT ★
com. et rés. avec **tracteur et souffleur,** .
R. F., sect. Univ. Estim. gratuite. 864-0958.

COMMERCIAL ET RÉSIDENTIEL secteurs Deauville et Rock Forest. Déneigement avec tracteur et camion. Info au 819 864-0972

DÉNEIGEMENT
Grandes entrées et entrées à la pelle.
Info.: 819-846-3470

DÉNEIGEMENT QUARTIER OUEST
Bon service, bon prix, estimation gratuite
819-569-0569

320 SERVICES DIVERS

★ 27 ANS D'EXPÉRIENCE ★
Travaux peinture, travail propre et garanti. Intérieur et extérieur. **819-674-4053**

320 SERVICES DIVERS

★ RÉNOS INT.-EXT., S.BAIN ★
pose gypse, pl. bois fr. et céramique, finition ext. Travail professionel. Mario: 820-9662

TOITURES Spécialité bardeaux d'asphalte. Prix compétitif.
R. Lavoie **819-822-3854**

332 ARGENT À PRÊTER

500$ À PRÊTER
sans enquête de crédit.
Crédit Courtage. 450-378-7667

336 OCCASION D'AFFAIRES

16 LOG., bel environnement sportif, pas de cacant. 695 000$. **MANON JEANSON agent imm. affilié, 819-571-9592, 819-569-1337.** Alain Leclerc ctr imm. inc.

GAGNEZ 5000$ ET + / MOIS
à temps partiel. Vous cherchez à améliorer votre portefeuille ? Nous avons la solution avec un produit unique que tout le monde a besoin, tout en participant à réduire la polution. Produit approuvé pour réduire des gaz à effets de serre. Richard : 819 569-4330.

NOUVELLE CONSTRUCTION. 4 log., Sherbrooke (secteur Mi-Vallon). Faut voir! 536 000$. **MANON JEANSON agent imm. affilié, 819-571-9592, 819-569-1337.** Alain Leclerc ctr imm. inc.

Votre horoscope

SCORPION

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE
La multitude de planètes en Scorpion créent le climat idéal pour solliciter des appuis ou pour prendre la direction d'un programme qui englobe de nombreux autres individus. On dit qu'il est impossible de plaire à tout le monde. Cependant, en cette étape anniversaire, vos aptitudes sociales peuvent faire en sorte que vous vous méritiez la sympathie du plus grand nombre.

SAGITTAIRE

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE
Une situation complexe s'éclaircira aisément si vous choisissez la voie de la vérité. La crainte de dire les choses est un obstacle que vous êtes en mesure de surmonter. Votre honnêteté sera mieux accueillie que vous ne le croyez, vous permettant de redémarrer sur des bases plus solides. Le plus rapidement vous agirez, le mieux vous vous sentirez.

CAPRICORNE

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER
Avec la Lune en Balance, vous pourriez avoir l'impression que l'on envahit votre espace vital. Affirmez vos besoins sans prendre de détours et employez la première personne lorsque vous parlez; cela atténuera tout sentiment de rejet chez autrui. N'acceptez aucune condition avec laquelle vous n'êtes pas complètement à l'aise car cela pourrait créer un mauvais précédent.

VERSEAU

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER
La nouveauté vous sourit. D'une manière générale, vous pourriez découvrir que vous avez d'excellentes aptitudes à l'égard d'une activité que vous pratiquez pour la première fois. Recherchez les nouvelles expériences positives et enrichissantes. La présence de la Lune en Balance crée un climat qui va de paire avec vos aspirations profondes. Profitez-en!

POISSONS

du 20 FÉVRIER au 20 MARS
Les aspects planétaires actuels vous rendent plus pédagogue. Si le comportement et les aptitudes de quelqu'un ne sont pas à la hauteur de vos attentes, il n'en tient qu'à vous de leur enseigner quoi faire. Ainsi, vous pouvez facilement servir de guide aux autres et leur transmettre votre savoir, tout en éveillant leur goût pour les belles choses.

BÉLIER

du 21 MARS au 20 AVRIL
En face de votre Signe, la Lune en Balance pourrait faire de ce jeudi une journée plus émouvante. Certes, l'emphase se place sur vos échanges avec vos proches ou vos collègues. La réaction des autres à l'endroit de vos propositions pourrait vous surprendre, et cela pourrait être carrément positif. Tant que vous considérez qu'une alternative est réalisable, elle n'est pas impossible.

TAUREAU

du 21 AVRIL au 20 MAI
Avec l'influence des astres en Scorpion, face au Taureau, vous pouvez maintenant vous investir complètement dans un loisir ou un projet personnel. Allez au bout de votre passion; vous ne le regretterez pas. Votre discipline et votre sens de l'organisation viendront à bout de tout. Le seul obstacle à redouter demeure un éventuel penchant perfectionniste.

GÉMEAUX

du 21 MAI au 21 JUIN
L'arrivée de la Lune en Balance peut apporter un peu d'hésitation, mais elle crée un climat qui se marie bien avec vos aspirations. On écoutera vos suggestions, mais vous devrez attendre qu'elles fassent leur petit bout de chemin avant de se concrétiser. Pour bien faire, vous devriez vous assurer d'avoir obtenu la permission avant de prendre une initiative.

CANCER

du 22 JUIN au 22 JUILLET
Certes, la présence de la Lune en Balance peut avoir un effet démotivant, ou vous donner l'impression que certains efforts sont plus difficiles à fournir. Plus vous aurez connaissance de vos capacités et de vos limites, et mieux vous vous sentirez. Avez-vous déjà considéré que vous puissiez avoir des exigences trop élevées face à vous-même? Traitez-vous avec davantage de douceur.

LION

du 23 JUILLET au 23 AOÛT
Vos propos peuvent avoir beaucoup d'impact et entraîner des répercussions à long terme. Car grâce à votre pouvoir de persuasion, votre discours peut avoir une influence déterminante sur des situations que vous aimeriez faire évoluer. Par contre, il faudrait vous abstenir de faire des révélations à certaines personnes qui ne sont pas encore dignes de confiance.

VIERGE

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE
Les aspects planétaires placent l'emphase sur les rapports humains et sur vos relations personnelles. Une personne que vous aimez éprouve probablement le besoin d'être rassurée quant à l'amour que vous lui accordez. Ne lui permettez pas de penser que vous avez perdu intérêt, mais ne faites pas de promesses impossibles, ni de déclarations qui dépassent votre pensée.

BALANCE

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE
L'arrivée de la Lune en Balance propose des journées d'entraide et de fraternité. N'hésitez pas à consacrer un peu de votre temps pour venir en aide à quelqu'un. Une bonne action peut entraîner des répercussions bénéfiques insoupçonnées. Dans tous les domaines, l'approche la plus originale semble être la plus avantageuse. Libérez votre créativité.

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

(Avis dans le journal : art. 795 C.c.Q.)

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de Bernard Goyette, en son vivant domicilié à l'Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke, Pavillon Argyll, sis au 375, rue Argyll, chambre 5107, Sherbrooke, province de Québec, J1H 3H5, survenu le 24 mai 2006, un inventaire des biens du défunt a été fait par les liquidatrices successorales, Marielle Goyette et Gisèle Goyette, le 13 novembre 2006, devant Me Nathalie B. Poisson, notaire, 455, rue King Ouest, bureau 610, Sherbrooke, province de Québec, J1H 6E9, conformément à la loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés à l'étude de Me Nathalie B. Poisson, notaire, 455, rue King Ouest, bureau 610, Sherbrooke, province de Québec, J1H 6E9.

Signé à Sherbrooke, le 13 novembre 2006.

Marielle Goyette, liquidatrice successorale
Gisèle Goyette, liquidatrice successorale

216924

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE SAINT-FRANÇOIS
No : 450-41-000880-069
COUR DU QUÉBEC
(Chambre de la jeunesse)

ORDONNANCE D'ASSIGNATION ET DE SIGNIFICATION PAR AVIS PUBLIC

(Article 139 C.P.C.)

À **Madame Jesseka Toupin Delafontaine**

CONSIDÉRANT la demande formulée par requête en date du 15 août 2006, la Cour ordonne à Jesseka Toupin-Delafontaine de comparaître au greffe de la Chambre de la jeunesse, 375, rue King Ouest, salle 12, à Sherbrooke, dans un délai de trente (30) jours à compter de la publication de la présente ordonnance, pour être informée de la demande dont la Chambre de la jeunesse est saisie concernant son enfant, né le 8 novembre 2003. À défaut par elle de ce faire, la Cour pourra procéder dans l'instance sans autre avis.

Sherbrooke, le 9 novembre 2006.

Jocelyne Hébert
Greffière adjointe

216925

ENCAN

À TOUS LES JEUDIS SOIRS
AU DOMAINE JOLY
À FLEURIMONT

Pour apporter votre marchandise appelez : 819 570 4047

216934

ENCAN

Le jeudi 16 novembre 2006 à 18 h, à la salle d'encan du 333, chemin Windsor (route 143), Bromptonville (près de la Kruger).

SERONT VENDUS : congélateur 12 pi; 2 mobiliers chambre complets; 3 mobiliers cuisine avec chaises, vaisseliers; mobilier salon; 2 bibliothèques 3 sections; bureaux; tables; chaises; T.V. couleur; cadres; lampes; vaisselle; etc.

ANTIQUITÉS : secrétaire en chêne; 2 commodes en chêne; table Duncan Five; classeur à tiroirs pour dentiste; 2 gramophones sur pattes; petit secrétaire; table avec 6 panneaux; chiffonnier; bureau de travail; horloges; lampes; bureaux; tables; chaises; berceuses; patère; coffre en pin; annonce métal; raquettes à neige; traîne sauvage; bidon à lait; bidon à crème; fanaux; lampes à l'huile; balance métal; poupées; chapeaux; livres de baseball; collection de longue-vue; radios; jarre en grès; articles religieux; outils; vaisselles; etc.

DIVERS : aspirateur Shop-Vac; scie à onglets; sableuses; perceuses; scie circulaire; rallonge; pelles; râteaux; fourches; etc. Beaucoup d'autres articles trop nombreux à être énumérés.

CONDITIONS : Comptant ou chèque d'acheteurs connus avec identification.
Cantine sur les lieux.

Les Enchères A/B
Sherbrooke
Alain, Gaston Brousseau
819 572-1279 ou 819 846-3510
www.encheres-ab.com

Disponible pour tous genres d'encans. 216931

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

PRENEZ AVIS que la compagnie Investissement B. Richer inc. demandera à l'Inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

Sherbrooke, le 9 novembre 2006.

Claude Descoteaux, notaire et
procureur de la compagnie

216932

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE SAINT-FRANÇOIS
No : 450-41-000880-067
COUR DU QUÉBEC
(Chambre de la jeunesse)

ORDONNANCE D'ASSIGNATION ET DE SIGNIFICATION PAR AVIS PUBLIC

(Article 139 C.P.C.)

À **Madame Jesseka Toupin Delafontaine**

CONSIDÉRANT la demande formulée par requête en date du 15 août 2006, la Cour ordonne à Jesseka Toupin-Delafontaine de comparaître au greffe de la Chambre de la jeunesse, 375, rue King Ouest, salle 12, à Sherbrooke, dans un délai de trente (30) jours à compter de la publication de la présente ordonnance, pour être informée de la demande dont la Chambre de la jeunesse est saisie concernant son enfant, né le 7 septembre 2004. À défaut par elle de ce faire, la Cour pourra procéder dans l'instance sans autre avis.

Sherbrooke, le 9 novembre 2006.

Jocelyne Hébert
Greffière adjointe

216926

East Angus

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE EAST ANGUS

AVIS DE DÉPÔT DU ROLE D'ÉVALUATION FONCIÈRE POUR LA 1e ANNÉE DU RÔLE TRIENNAL 2007-2009

PRENEZ AVIS qu'en vertu de l'article 73 de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., chapitre F-2.1) est par la présente donné par le soussigné, que le rôle d'évaluation foncière de la Ville de East Angus pour la première année du rôle triennal 2007-2009 est déposé à mon bureau au 49, rue Angus Nord à East Angus et que toute personne peut en prendre connaissance durant les heures d'ouverture régulières.

Toute personne qui a intérêt à contester l'exactitude, la présence ou l'absence d'une inscription au rôle relative à un bien dont elle-même ou une autre personne est propriétaire peut déposer auprès de la municipalité une demande de révision prévue à l'article I du chapitre X de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., chapitre F-2.1) à ce sujet.

La demande de révision doit être faite sur le formulaire prescrit à cette fin avant le 1er mai 2007, à défaut de quoi elle est réputée ne pas avoir été déposée. Ce formulaire est disponible au bureau de la municipalité.

La demande de révision doit être déposée ou être envoyée par courrier recommandé à l'adresse suivante :

Ville de East Angus
49 Angus Nord
East Angus (Québec) J0B 1R0

Lors de son dépôt, la demande de révision du rôle d'évaluation foncière doit être accompagnée de la somme d'argent suivante :

1- **40$**, lorsque la demande de révision porte sur une unité d'évaluation dont la valeur foncière inscrite au rôle est inférieure à 100 000 $;
2- **60$**, lorsque la demande de révision porte sur une unité d'évaluation dont la valeur foncière inscrite au rôle est égale ou supérieure à 100 000 $ et inférieure à 250 000 $;
3- **75$**, lorsque la demande de révision porte sur une unité d'évaluation dont la valeur foncière inscrite au rôle est égale ou supérieure à 250 000 $ et inférieure à 500 000 $;
4- **150$**, lorsque la demande de révision porte sur une unité d'évaluation dont la valeur foncière inscrite au rôle est égale ou supérieure à 500 000 $ et inférieure à 1 000 000 $;
5- **300$**, lorsque la demande de révision porte sur une unité d'évaluation dont la valeur foncière inscrite au rôle est égale ou supérieure à 1 000 000 $ et inférieure à 2 000 000 $;
6- **500$**, lorsque la demande de révision porte sur une unité d'évaluation dont la valeur foncière inscrite au rôle est égale ou supérieure à 2 000 000 $ et inférieure à 5 000 000 $;
7- **1000$**, lorsque la demande de révision porte sur une unité d'évaluation dont la valeur foncière inscrite au rôle est égale ou supérieure à 5 000 000 $.

DONNÉ à EAST ANGUS, ce quatorzième jour de novembre deux mille six.

Bruno Poulin, CMA
Secrétaire-trésorier

216930

Province de Québec
M.R.C. du Haut Saint-François
Municipalité de Ville de Scotstown

Aux contribuables de la susdite municipalité
AVIS PUBLIC
Dépôt du rôle triennal 2007, 2008 et 2009
Est par la présente donné

Par la soussignée, Lyne Gilbert, assistante secrétaire trésorière de la susdite municipalité, QUE :

En vertu de l'article 74.1 de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., chapitre F-2.1) à l'effet que toute personne qui y a intérêt peut déposer une demande de révision, prévue à la section 1 du chapitre X, à l'égard du rôle au motif que l'évaluateur n'a pas effectué une modification qu'il aurait dû y apporter en vertu de l'article 174 ou 174.2 (L.R.Q., chapitre F-2.1).

La demande de révision doit être faite sur la formule prescrite par le règlement adopté en vertu du paragraphe 2° de l'article 263 (L.R.Q., chapitre F-2.1) avant la fin de l'exercice financier qui suit celui au cours duquel est survenu l'événement justifiant la modification à défaut de quoi elle est réputée ne pas avoir été déposée. Cette formule est disponible au bureau de la municipalité.

Avant le 1er mai 2007 la demande de révision doit donc être déposée au bureau de la municipalité à l'adresse suivante ou être envoyée par courrier recommandé à cette adresse : 101 chemin Victoria ouest, Scotstown, (Québec) J0B 3B0.

Lors de son dépôt, la demande de révision du rôle d'évaluation foncière doit être accompagnée de la somme d'argent suivante :

1. 40 $, lorsque la demande de révision porte sur une unité d'évaluation dont la valeur foncière inscrite au rôle est inférieure à 100 000 $;
2. 60 $, lorsque la demande de révision porte sur une unité d'évaluation dont la valeur foncière inscrite au rôle est égale ou supérieure à 100 000 $ et inférieure 250 000 $;
3. 75 $, lorsque la demande de révision porte sur une unité d'évaluation dont la valeur foncière inscrite au rôle est égale ou supérieure à 250 000 $ et inférieure 500 000 $;
4. 150 $, lorsque la demande de révision porte sur une unité d'évaluation dont la valeur foncière inscrite au rôle est égale ou supérieure à 500 000 $ et inférieure 1 000 000 $;
5. 300 $, lorsque la demande de révision porte sur une unité d'évaluation dont la valeur foncière inscrite au rôle est égale ou supérieure à 1 000 000 $ et inférieure 2 000 000 $;
6. 500 $, lorsque la demande de révision porte sur une unité d'évaluation dont la valeur foncière inscrite au rôle est égale ou supérieure à 2 000 000 $ et inférieure 5 000 000 $;
7. 1 000 $, lorsque la demande de révision porte sur une unité d'évaluation dont la valeur foncière inscrite au rôle est égale ou supérieure à 5 000 000 $.

FAIT À SCOTSTOWN, CE 14e JOUR DE NOVEMBRE 2006

Lyne Gilbert
Assistante secrétaire-trésorière.

216927

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

SUCCESSION MICHEL GAGNÉ

Suite au décès de Michel Gagné, en son vivant résidant à Ascot Corner, survenu le 26 mai 2006, les liquidateurs ont procédé à l'inventaire requis par la loi, devant Me Myriam Paré, notaire, le 9 novembre 2006, (minute n° 881). Cet inventaire peut être consulté par toute personne intéressée en s'adressant à l'adresse ci-dessous aux heures normales de bureau.

Donné à Sherbrooke, ce 13 novembre 2006.

Me Myriam Paré, notaire
PARÉ, TANGUAY, NOTAIRES
2140, rue King Est, suite 201, Sherbrooke (Québec) J1G 5G6
Tél. : 819 563-3344

216933

Achetez les cartes
de Noël de l'UNICEF
pour sauver la vie d'enfants
de partout dans le monde.

Composez le
1 800 567-4483
ou visitez notre site Web à
www.unicef.ca

unicef
Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Le mot perdu

JEUX - Un mot de 8 lettres

E	T	N	E	M	E	G	A	G	N	E	T	Z	E	O
L	E	S	S	I	V	E	R	N	E	M	G	I	N	E
O	S	S	E	L	E	T	R	I	T	W	B	U	I	L
B	L	U	F	F	O	I	E	L	U	N	H	Q	E	F
M	E	L	E	E	U	S	T	W	O	O	O	I	R	E
A	M	E	N	E	U	R	Y	O	J	L	N	O	S	R
R	A	M	E	N	D	E	E	B	O	A	N	R	M	T
A	T	O	D	P	G	V	N	T	G	T	E	O	A	I
C	N	R	N	E	O	E	O	U	O	U	U	L	S	E
U	E	T	A	L	E	R	I	N	Q	E	R	E	H	R
B	G	H	L	O	A	G	P	U	J	E	T	O	N	C
E	O	E	C	T	N	M	R	N	A	I	N	A	E	E
N	Y	U	E	E	T	T	E	N	I	V	E	D	U	S
I	M	A	R	C	A	N	E	E	R	U	G	I	F	I
E	U	Q	I	P	E	R	D	R	E	H	C	N	A	M

AMENDE	ENTAME	MENEUR	REVERSI
ARCANE	ETALER	MISE	ROLE
ARRET	FIGURE	MORT	RUGBY
BLUFF	FRONTON	NAIN	SMASH
BOUR	FURET	NEUF	TALON
BOWLING	GUIGNER	OSSELET	TIERCE
CARAMBOLE	HONNEUR	PELOTE	TREFLE
CLANDE	JETON	PERDRE	TRUQUER
CUBE	JOUTE	PION	VOLLEY
DEVINETTE	LAME	PIQUE	WHIST
ECHEC	LESSIVER	QUIZ	
ENGAGEMENT	LOTO	RAMI	
ENIGME	MANCHE	RATEAU	
ENJEU	MELEE	REINE	

Solution du dernier problème : JAGUAR

16 novembre 2006 No 1358

Éphémérides

C'est le 16 novembre 2006.

2003 - Conrad Black démissionne comme patron de Hollinger en raison de paiements encaissés irrégulièrement.

2000 - À Hanoï, Bill Clinton entame la première visite d'un président américain depuis la fin de la guerre du Vietnam.

1999 - Lors d'une visite à Pékin du secrétaire général de l'ONU, Kofi Annan, la secte Falun Gong manifeste place Tien Anmen

1996 - La sonde spatiale russe Mars 96 tombe dans le Pacifique, près de l'île de Pâques, peu après son lancement.

1995 - À La Haye, le TPI inculpe les meneurs serbes Radovan Karadzic et Ratko Mladic pour le massacre de musulmans en Bosnie; ils n'ont pas encore été arrêtés.

1995 - En France, l'ancien ministre Alain Carignon est condamné à trois ans de prison pour corruption, avec un fournisseur des eaux à Grenoble.

1994 - En Saskatchewan, Robert Latimer est reconnu coupable du meurtre de sa fille gravement handicapée; ce verdict sera cassé en appel, un autre procès se soldera par le même verdict, le 5 novembre 1997.

1992 - Les ex-communistes gagnent les premières élections de l'ère post-soviétique, en Lituanie.

1989 - En Afrique du Sud, le gouvernement abroge la Separate Amenities Act, qui imposait la ségrégation sur les plages publiques.

1988 - Victoire aux législatives pakistanaises de Benazir Bhutto, fille de l'ancien président pendu en 1979, Zulfikar Ali Bhutto.

1982 - Les joueurs de la Ligue nationale de football mettent fin à une grève de 57 jours.

1970 - Un typhon suivi d'un raz-de-marée balaie le golfe du Bengale, causant quelque 500 000 morts, selon le Pakistan oriental.

1966 - À Douglas Point, en Ontario, est inaugurée la première centrale nucléaire au Canada.

1959 - À New York, la comédie musicale 'The Sound of Music' est créée sur scène, avec Mary Martin en tête d'affiche.

1955 - Chassé du Maroc en 1953 par le régime colonial français, le sultan et futur roi Mohammed V y rentre triomphalement.

1952 - En Grèce, le maréchal Alexandros Papagos, qui avait vaincu les communistes lors de la guerre civile de 1949, forme le gouvernement.

1934 - Fondation de l'Orchestre symphonique de Montréal.

1933 - Au Brésil, l'Assemblée constituante accorde les pleins pouvoirs à Getulio Vargas.

1917 - À Paris, Georges Clémenceau redevient premier ministre; les Alliés acceptent qu'un général français commande les opérations jusqu'à la fin de la Grande Guerre, 12 mois plus tard.

1901 - À Brooklyn, trois automobiles atteignent la vitesse inouïe de 60 milles à l'heure.

1885 - À Regina, Louis Riel, meneur de la rébellion des métis, est pendu pour haute trahison.

1532 - À Caxamalca, au Pérou, le conquistador Francisco Pizarro capture le dernier empereur inca, Atahualpa; il sera baptisé et supplicié à mort.

Ils sont nés un 16 novembre:
Le poète Louis Fréchette, à Lévis (1839-1908)
Le compositeur allemand Paul Hindemith (1895-1963)
L'acteur américain Burgess Meredith (1909-97)

Ils nous ont quittés un 16 novembre:
2004: le comédien québécois Hubert Loiselle (1932)
2004: l'écrivain français Yves Berger (1931)
1993: la soprano Lucia Popp (1939)
1981: le comédien américain William Holden (1918)
1965: William Cosgrave, premier président de l'Irlande (1880)
1960: l'acteur américain Clark Gable (1901)

Citation du jour:
'Ce qui sauve, c'est de faire un pas. Encore un pas. C'est toujours le même pas que l'on recommence'
(Antoine de Saint-Exupéry, 'Terre des hommes')

Nécrologie

1911084 Ambiance FLEURISTE POUR TOUTES OCCASIONS 18 KING OUEST 562-6226

AUDET
Camille

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 9 novembre 2006 est décédé monsieur Camille Audet, à l'âge de 84 ans et 8 mois, époux de feu Cécile Déry, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la:

Coopérative funéraire
de l'Estrie
505, rue Short
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-7646
Téléc.: 819-564-7346
info@coopfuneraire.com
M. Claude Roy, directeur

Heures de visite: JEUDI 16 novembre 2006 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 9 h à 10 h 40. Funérailles VENDREDI 17 novembre 2006 à 11 h en l'église Saint-Élie d'Orford. Les cendres seront déposées au cimetière de St-Élie à une date ultérieure.

Monsieur Audet laisse dans le deuil son amie de coeur Julienne Labonté, ses enfants: Denis (Pierrette Mercier), Yvon (Lucie Côté), Réal (Louisette Beaudette), Monique (Gilbert Fauteux), Claire (Gérard L'Heureux), Lise, Rita (Louis Robitaille), Gaétane (Mario Gignac), Gérald (Madeleine Ledoux), Mario (Hélène Godbout) et Nicole (André Dion); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs Donalda (feu Lucien Thétrault), Yvette (feu Adrien Lantôt), Maurice (Claire Côté) et Gilles (feu Aline Côté); ses beaux-frères et belles-soeurs Réjeanne Caron (feu Wilfrid Déry), Marthe Morin (feu Joseph Déry), Narcisse Déry (Camille Lafond), Pierre Déry (Linette Cyr), Gisèle Lafond (feu Albert Déry). Il était également le frère de feu Henri-Louis (feu Marie-Jeanne Déry), feu Armand (feu Carmel Lavoie) et feu Hertel. Il laisse également plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel des soins palliatifs de l'Hôtel-Dieu de Sherbrooke pour les bons soins et l'attention apportés à monsieur Audet. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DU CHUS,** 580, rue Bowen Sud, Sherbrooke, Qc J1G 2E8 seraient grandement appréciés de la famille.

BACHAND
Jocelyne

À la Maison Aube-Lumière, le 11 novembre 2006 est décédée madame Jocelyne Bachand, à l'âge de 51 ans et 11 mois, fille de Gérard Bachand et de Thérèse Migneault, demeurant à Windsor. La famille vous accueillera à la:

Coopérative funéraire
de l'Estrie
Maison A. Boisvert
64, 3e Avenue
Windsor, Qc, J1S 1X9
Tél.: 819 845-3992
Téléc.: 819 845-3007
info@coopfuneraire.com
M. Claude Roy, directeur
M. Lionel Turgeon, directeur

Heures de visite: SAMEDI, jour des funérailles, de 11 h à 12 h 50. Funérailles, samedi 18 novembre 2006 à 13 h en l'église Saint-Philippe de Windsor. Les cendres seront déposées au cimetière du même endroit.

Outre ses parents, Mme Bachand laisse dans le deuil sa fille Dominique. Sa soeur Marie-France, son neveu Anthony. Mme Bachand laisse également dans le deuil ses oncles et tantes des familles Bachand et Migneault, plusieurs cousins, cousines et de nombreux autres parents et amis.

La famille tient à remercier le personnel de La Maison Aube-Lumière ainsi que celui du C.L.S.C. de Windsor et spécialement le docteur Marie Prudhomme, les infirmières Manon et Amélie Marleau pour les bons soins qu'ils ont prodigués à Mme Bachand. En guise de sympathie, des dons à la **MAISON AUBE-LUMIÈRE,** 220 rue Kennedy Nord, Sherbrooke, Qc. J1E 2E7 seraient grandement appréciés de la famille.

BOUCHARD
Annie
(Boutin)

Au C.H.S.L.D., Domaine La Sapinière, le 8 novembre 2006 est décédée madame Annie Boutin Bouchard, à l'âge de 95 ans et 1 mois, épouse de feu Philippe Dénéri Bouchard, demeurant à East Angus. Afin de respecter les dernières volontés de Mme Annie Boutin Bouchard, il n'y aura pas d'exposition. La direction funéraire et la crémation ont été confiées à la :

Coopérative funéraire
de l'Estrie
530, rue Prospect
Sherbrooke (Québec) J1H 1A8
Tél.: 819-565-7646
Téléc.: 819-565-7844
info@coopfuneraire.com
M. Claude Roy, directeur

Funérailles, SAMEDI 18 novembre 2006 à 11 h en l'église Saint-Louis-de-France, East Angus. Les cendres seront déposées au cimetière d'East Angus.

Mme Boutin Bouchard laisse dans le deuil son fils Lucien (Germaine Beauregard). Elle était aussi la mère de feu Roger (Marie-Marthe Leroux). Elle laisse aussi ses petits-enfants, Daniel (Lyne Laramée), Carole (Claude Denis), Lise (Denis Dubois), Mario, Louise (Richard Côté), Lucie (Bertrand Harnold), Lynda, François, Francine (Dany Boisvert), Michelle (Jacques Mercier) et Guylaine. Ses 15 arrière-petits-enfants, Stéphanie, Francis, Jonathan, Miguel, Steve, Alexandra, David, Daisy, Éric, Vicky, Tommy, Jessica, Sabrina, Tissany et Audrey. Ses frères et soeurs, Janette (feu Adrien Lagueux), Camillia (feu Paul Gendron), Robert (Monique Leroux), Liette (Raymond Fortier). Elle était aussi la soeur de feu Léo-Paul (Marie-Rose Mathieu). Elle laisse ses beaux-frères et belles-soeurs, Marie-Ange Bouchard (feu Émile Perron), Thérèse Bouchard (Lucien Carignan) ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel du Domaine La Sapinière d'East Angus, pour les bons soins prodigués à Mme Boutin-Bouchard. En guise de sympathie, des dons au **CHSLD DOMAINE LA SAPINIÈRE,** 120, rue Rousseau, East Angus, Qc. J0B 1R0 seraient grandement appréciés de la famille.

BOURGAULT
Gérard

Au CHUS, Hôtel-Dieu, le 14 novembre 2006, est décédé monsieur Gérard Bourgault, à l'âge de 84 ans et 9 mois, époux de Marie-Claire Pruneau, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la:

Coopérative funéraire
de l'Estrie
(Bromptonville)
72, rue Du Curé-Larocque
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-7646
Téléc.: 819-565-7844
info@coopfuneraire.com
M. Claude Roy, directeur

Heures de visite: JEUDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 15. Funérailles, le vendredi 17 novembre 2006 à 10 h 30 en l'église Ste-Praxède de Bromptonville. Inhumation au cimetière du même endroit.

Outre son épouse, monsieur Gérard Bourgault laisse dans le deuil ses enfants: Marcel (Huguette), Gertrude, Louise (Yves J.), Michel (Nicole), Jacques, Gaétan, Roger (Denise), Robert (Monique), Yvan, Marjolaine (Gilles), Donald (Élise); ses petits-enfants: Isabelle, François (Nathalie), Geneviève (Yannick), Nicolas (Nola), Alexandre, Gladys, Aglaé, Olivier, Émilie, Catherine et Jacinthe; ses frères et soeurs: Armand (Claire), Jean (Gemma), Guy (Madeleine), Yolande (feu Pierre), Monique (Edmond), Madeleine. Il était aussi le frère de feu Roland, feu Lionel, feu Marguerite (feu John), feu Jeanne, feu Bertrand (feu Monique). Il laisse ses beaux-frères et belles-soeurs: Anita Larivière (feu Roland), Gemma Cliche (feu Ubald), Denise Pruneau (Denis). Il était aussi le beau-frère de feu Annette Pruneau (feu Paul), feu Fernand Pruneau (feu Cécile), feu Adrien Pruneau (feu Fernande), feu Lucille Pruneau (feu Maurice), feu Jeannine Pruneau (feu John) et feu Gérard Pruneau. Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC**, 2630, rue King Ouest, bureau 100, Sherbrooke (Québec) J1J 2H1, seraient grandement appréciés de la famille.

Suite des avis à la page suivante

BROCHU
Alberta
(Bernier)
1911 - 2006

Au C.S.S.S.G. de Lac-Mégantic, le 10 novembre 2006 est décédée madame Alberta Bernier, à l'âge de 95 ans, épouse de feu Henri Brochu, demeurant à Stornoway. Madame Alberta Bernier Brochu repose au:

CENTRE COMMUNAUTAIRE
DE STORNOWAY
Sous la direction du:
Centre funéraire
Jacques & fils inc.
Affilié à la C.T.Q.
3800, Québec Central
Lac Mégantic (Québec)
www.centrefuneraire.qc.ca
Tél: 819-583-0445
Téléc: 819-583-0908
Jean-Pierre Jacques, pdg.
François P. Jacques, dir.

Heures de visite : VENDREDI 17 novembre 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 11 h jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles, SAMEDI le 18 novembre 2006 à 14 h en l'église St-Paul de Scotstown.

Madame Alberta Bernier Brochu laisse dans le deuil ses enfants: Henri-Paul (Rose-Hélène Boulette), Mariette (feu Henri T. Bolduc), Laurence (Marc Bolduc), Thérèse (Réginald Roy), Renaud (Pierrette Poulin), Louisette (feu Russell Lessard), Claudette, Réal (Rita Boulette), Bibiane; ses 20 petits-enfants: Michel, Lucille, Stéphane, Richard, Mario, Claude, Lyne, Yves, Francine, Martine, Sylvain, Josée, Annie, Manon, Daniel, Eric, Steeve, Pascal, Martin et France ainsi que ses 28 arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de feu Alma Bernier (feu Denis Rosa), feu Ovila Bernier (Agathe Bernier), feu Alexandre Bernier (Gabrielle Bureau), Mathias Bernier (feu Alice Paré), feu Léo Bernier (Rita Bernier), Aurore Bernier (feu Adrien Boulanger), feu Jeannette Bernier (feu Alfred Paré), Simonne Bernier (feu Paul-Eugène Boulanger), Yvonne Bernier, Rose-Hélène Bernier (Marius Boulanger). Elle était la belle-soeur de: feu Louis Brochu, feu Doria Brochu (feu Alphonse Roy), feu Philippe Brochu (feu Angélina Perreault), feu Julia Brochu (feu Henri-Louis Lapointe et feu Gérard Lapierre), feu Rose-Aimée Brochu (feu Léon Robichaud), Alma Brochu (feu Joachim Talbot), feu Arthur Brochu; Ludivine Brochu (feu Fernand Allen), Marie-Jeanne Brochu (feu Télesphore Lapointe), feu Lucien Brochu ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

POUR DONNER La Vie
FONDATION
Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke
580, rue Bowen Sud
Sherbrooke, Qc J1G 2E8
Tél.: (819) 820-6450
Ligne sans frais: 1-866-820-6450

In mémoriam

ALLARD (M. Edouard)
85 ans, Ste-Clotilde de Horton
AUDET (M. Camille)
84 ans 8 mois, Sherbrooke
BACHAND (Mme Jocelyne)
51 ans 11 mois, Windsor
BENOÎT-Semco (Mme Cécile)
80 ans, Drummondville
BLANCHETTE (Mme Rachel)
93 ans, Drummondville
BOUCHARD (Mme Annie)
95 ans 1 mois, East Angus
BOURGAULT (M. Gérard)
84 ans, Sherbrooke
BROCHU (Mme Alberta)
95 ans, Stornoway
DUGRÉ (M. Roger)
91 ans, Outremont
GOULET (M. Achille)
100 ans, Sherbrooke
LEMAIRE (Mme Claire)
62 ans 2 mois, Compton
LÉPINE (M. Léopold)
84 ans, Weedon
LOISELLE (M. Jean-Guy)
78 ans 4 mois, Ascot Corner
MARTEL (M. Sylvain)
43 ans 8 mois, Sherbrooke
ROBILLARD (M. Normand)
83 ans, Drummondville
ST-PIERRE (Jean-Jacques)
85 ans, Drummondville
VACHON (Mme Thérèse)
80 ans, Asbestos
VEILLEUX (M. Ernest)
82 ans, Cookshire

Sherbrooke-Vie
ancien S-E-A-F
Urgence
Frais funéraires
SHERBROOKE VIE
www.sherbrooke-vie.com
569-2538
195043

DUGRÉ
Roger
1915-2006

À Montréal, le 13 novembre 2006, entouré des siens, est décédé monsieur Roger Dugré à la suite d'une longue maladie. La direction des funérailles a été confiée au:

Salon Alfred Dallaire/Memoria
Tél.: 514-277-7778
Téléc.: 514-908-1354

La famille recevra les condoléances le jour des funérailles, à compter de 10 h, suivies des funérailles à 11 h le vendredi 17 novembre 2006 en l'église St-Viateur d'Outremont (angle Laurier et Bloomfield).

Monsieur Roger Dugré laisse dans le deuil son épouse, Alice Brodeur; ses enfants: Michèle Bazin (Raymond Savoie), Pierre (Johanne Pigeon), Jean (Sara Corriveau); ses petits-enfants: Virginie Bazin (Eric Belley), Frédérique Bazin (Rob Adams), Boston; Sophie, Simon, Chloé, Laurence, Olivia, Émile, Jules et son arrière-petit-fils, William Belley. Il laisse également dans le deuil plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces, autres parents et amis.

Nécrologie

GOULET
Achille

À l'IUGS, pavillon St-Joseph, le 13 novembre 2006, est décédé monsieur Achille Goulet, à l'âge de 100 ans, époux de feu Gisèle Pelletier, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la:

Coopérative funéraire
de l'Estrie
505, rue Short
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-7646
Téléc.: 819-565-7844
info@coopfuneraire.com
M. Claude Roy, directeur

Heures de visite: VENDREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 9 h 30 jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Funérailles, le samedi 18 novembre 2006 à 11 h en l'église Immaculée-Conception. Les cendres seront déposées au cimetière de Lennoxville à une date ultérieure.

Monsieur Achille Goulet laisse dans le deuil ses enfants: Suzanne, Pierre (Charlotte Busque) et Denise (Robert Poisson); ses petits-enfants: Gérard, François (Lyne), Patrick (Karine), Christian, Guylaine, Sébastien (Annie), Simon, David (Marie-Pier), Geneviève (Philippe), Nathalie (Éric) et ses 15 arrière-petitse-enfants. Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. Il était aussi le père de feu Jean-Paul.

La famille tient à remercier tout le personnel du 3e étage de l'IUGS, pavillon St-Joseph, pour les bons soins prodigués à monsieur Goulet et désire remercier particulièrement Jean Lamoureux pour son attention particulière.

En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DE L'IUGS, PAVILLON ST-JOSEPH**, 1036, rue Belvédère Sud, Sherbrooke (Québec) J1H 4C4, seraient grandement appréciés de la famille.

LEMAIRE
Claire
(Ashby)

Au CHUS, Hôtel-Dieu, le 13 novembre 2006, est décédée madame Claire Ashby Lemaire, à l'âge de 62 ans et 2 mois, épouse de Jean Lemaire, demeurant à Compton. Afin de respecter les dernières volontés de madame Claire Ashby Lemaire, il n'y aura pas d'exposition. La direction des funérailles a été confiée à la:

Coopérative funéraire
de l'Estrie
530, rue Prospect
Sherbrooke (Québec) J1H 1A8
Tél.: 819-565-7646
Téléc.: 819-565-7844
info@coopfuneraire.com
M. Claude Roy, directeur

La famille sera présente à l'église le jour des funérailles, à compter de 10 h afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, le vendredi 17 novembre 2006 à 11 h en la Cathédrale St-Michel. Inhumation au cimetière St-Michel.

Outre son époux, madame Claire Ashby Lemaire laisse dans le deuil son frère, Robert Ashby (Agnès); son beau-frère, André Lemaire ainsi que sa belle-soeur, Lina. Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et sa grande amie Mariette Vallières.

La famille tient à remercier tout le personnel du CHUS, Hôtel-Dieu pour les bons soins prodigués à madame Claire Ashby Lemaire. En guise de sympathie, des dons à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER**, 3330, rue King Ouest, bureau 130, Sherbrooke (Québec) J1L 1C9, seraient grandement appréciés de la famille.

LÉPINE
Léopold

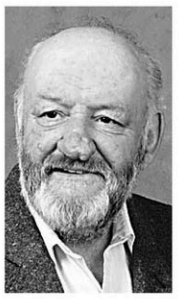
Au CHSLD du Haut-St-François, le 10 novembre 2006, est décédé monsieur Léopold Lépine à l'âge de 84 ans et 9 mois, époux de Yvette Gaudreault, demeurant à Weedon. La famille vous accueillera à la:

Coopérative funéraire
de l'Estrie (Weedon)
260, rue Des Érables
Weedon (Québec)
Tél.: 819-877-2720
Téléc.: 819-877-2720
info@coopfuneraire.com
M. Claude Roy, directeur

Heures de visite: VENDREDI 17 novembre 2006 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles de 9 h à 10 h 45. Funérailles SAMEDI 18 novembre 2006 à 11 h en l'église Saint-Janvier de Weedon. L'inhumation suivra au cimetière de Disraéli.

Outre son épouse, monsieur Lépine laisse dans le deuil ses enfants: Normand et son amie Claudette Martin, Ginette (Robert Paré), Michel, Daniel (Patricia Lajoie). Il était aussi le père de feu Claude. Il laisse ses petits-enfants: Chantal (Luc Trépanier), Nathalie, Anie (Patrick Renaud), François et sa marraine Gisèle Couture; ses arrière-petits-enfants: Raphaël, Abygaël, Yurik; ses beaux-frères et belles-soeurs: Armand Gaudreault, Juliette Gaudreault (feu Raymond Fortin), Colette Gaudreault (Gilles Gagnon), feu Marcel Gaudreault (Jeannette Paradis), Thomas Gaudreault (feu Maude Blanchette), Maurice Gaudreault (Nicole Lessard), feu Bernard Gaudreault (Céline Desbiens), Marie-Berthe Gaudreault (Jacques Boivin) et Carol Gaudreault. Il laisse également dans le deuil ses nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel du CHSLD du Haut St-François pour les bons soins prodigués à monsieur Léopold Lépine. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DU CHSLD FOYER WEEDON,** 245, rue St-Janvier, Weedon, Qc J0B 3J0 seraient grandement appréciés de la famille.



LOISELLE
Jean-Guy

Au C.H.S.L.D., Domaine La Sapinière, le 13 novembre 2006 est décédé monsieur Jean-Guy Loiselle, à l'âge de 78 ans et 4 mois, époux de feu Cécile Daigle, d'Ascot Corner. La famille vous accueillera à la :

Coopérative funéraire
de l'Estrie
33, rue Bowen Sud
Sherbrooke (Québec) J1G 2C4
Tél.: 819-565-7646
Téléc.: 819-565-9394
info@coopfuneraire.com
M. Claude Roy, directeur

Heures de visite: VENDREDI 17 novembre 2006 de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h à 10 h 30. Funérailles, samedi le 18 novembre 2006 à 11 h en l'église Saint-Stanislas-Kostka d'Ascot Corner. Les cendres seront déposées à une date ultérieure.

Monsieur Loiselle laisse dans le deuil ses enfants, Jean-Pierre, Michel, Maurice, François, Marie-Sylvie, Catherine, Doris, Thérèse, Ivan, Madelaine, Alain et leur conjoint (e) respectif et respective. Il laisse aussi ses petits-enfants, Frédéric, Jean-François, Alexandre, Angélique, Pierre-Luc, Vicky, Sandra, Jean-Philippe, Marco, Sabrina et leur conjoint (e) respectif et respective ainsi que ses 6 arrière-petits-enfants. Ses belles-soeurs, Lucille Brière, Pauline De La Fontaine, Rita Daigle ainsi que leur conjoint respectif. Il laisse également dans le deuil ses nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel du Domaine La Sapinière pour les bons soins prodigués à monsieur Jean-Guy Loiselle. En guise de sympathie, des dons au **CHSLD, DOMAINE LA SAPINIÈRE,** 120, rue Rousseau, East Angus, Qc. J0B 1R0 seraient grandement appréciés de la famille.

MARTEL
Sylvain

À l'IUGS, pavillon d'Youville, le 13 novembre 2006, est décédé monsieur Sylvain Martel, à l'âge de 43 ans et 8 mois, fils de feu Conrad Martel et de Madeleine Guillemette, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de monsieur Martel, il n'y aura pas d'exposition. La direction funéraire et la crémation ont été confiées à la :

Coopérative funéraire
de l'Estrie
530, rue Prospect
Sherbrooke (Québec) J1H 1A8
Tél.: 819-565-7646
Téléc.: 819-565-7844
info@coopfuneraire.com
M. Claude Roy, directeur

La famille sera présente à l'église, le jour des funérailles, à compter de 10 h afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, le samedi 18 novembre 2006 à 11 h en l'église Précieux-Sang d'Ascot. Les cendres seront déposées au cimetière de Stoke.

Outre sa mère, monsieur Sylvain Martel laisse dans le deuil son fils, Benoît et son amie proche, Lise Doucet. Il laisse ses soeurs : Ginette (Réjean Côté) et Sylvie (Gérard L'Espérance). Il laisse ses neveux : Yannick, Dominic, Steve, Jonathan et sa nièce, Vicky ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines et plusieurs amis.

VACHON
Thérèse
(Côté)

Au Centre de Santé de la MRC des Sources, Asbestos, le 14 novembre 2006 est décédée madame Thérèse Côté, à l'âge de 80 ans, épouse de feu Robert Vachon, demeurant à Asbestos. Mme Vachon repose aux:

Résidences Funéraires
Fréchette et Desrochers
560, 1ère Ave, C. P. 113
Asbestos, Québec
Tél.: (819) 879-2233
Téléc.: (819) 879-6844
Noël Fréchette,
Prés. Thanatologue
Sylvie Fréchette,
Dir. Thanatopractrice
admin@funerairefrechette.com
Affiliées à la C.T.Q.

La famille recevra les condoléances des parents et amis, VENDREDI, jour des funérailles, de 10 h jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles, vendredi 17 novembre 2006 à 14 h en l'église St-Isaac-Jogues d'Asbestos. Inhumation au cimetière du même endroit.

Mme Côté Vachon laisse dans le deuil ses enfants, Yves Vachon (Carméline Descoteaux) Victoriaville, Jeannot Vachon (France Bernard) Asbestos et Johanne Vachon (Daniel Pitre) Danville. Ses petits-enfants, Julie, Mathieu, Stéphanie (Jean Gagné), Maryse (Jean-Marc Boutillier), Catherine (François Simard). Ses arrière-petits-enfants, Capucine, Elizabeth, Jason, Joakim et Caleb. Ses frères et soeurs, Cécile Côté (feu Elphège Lauzier), Fabiola Côté (feu Armand Boulerice), Dustin Côté (Cécile Gatineau) et Roger Côté (Pierrette Poisson). Ses beaux-frères et belles-soeurs, Jeanne-Mance Bisson (feu Richard Côté), Rita Vachon (feu Raymond Pellerin), Julien Vachon (Gertrude Dion), Laurette Labranche (feu Léopold Vachon) Rose-Hélène Mercier (Normand Olivier) de même que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille désire remercier Mme Marie-Claude Chabot, le personnel du Centre de Santé et du C.L.S.C. de la MRC des Sources d'Asbestos pour les bons soins prodigués à Mme Côté Vachon.

VEILLEUX
Ernest

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 9 novembre 2006, est décédé du cancer, monsieur Ernest Veilleux, à l'âge de 82 ans. La famille vous accueillera aux:

Résidences funéraires Cass
50, rue Craig
Cookshire (Québec)
Tél. : 819-564-1750
www.salonscass.ca
Robert Redden, dir.
Caroline Beauregard, dir.

Heures de visite: JEUDI de 19 h à 22 h. Funérailles, le vendredi 17 novembre 2006 à 11 h en l'église St-Camille de Cookshire.

Monsieur Veilleux laisse dans le deuil ses enfants: Sylvie (Gaétan Charland), Maryse (Yvon Bureau), Carolle (Donald Kendall), Manon, Janie (Johnny Roy), Marie-Josée (Denis Courchesne), Jean (Manon Grimard); ainsi que Josette et Michel; ses soeurs et frères: Lucina, Viateur, Georges, Laura, Marie-Rose, Lauriane, Anna, Roméo, Lucien, Lucienne, Arsène; de nombreux neveux et nièces; ses petits-enfants: Magalie, Camille, Joanie, Audrée, Anik, Edith, Alex, Marie-Carl, Gabrielle, Miguelle, Philippe, Anne, Charles et Julien; la mère de ses enfants, Yolande Rousseau ainsi que ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces de la famille Rousseau.

La famille désire remercier le personnel des soins palliatifs du CHUS Hôpital Hôtel-Dieu pour les bons soins prodigués à monsieur Veilleux.

En guise de sympathie, des dons à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER,** 3330, rue King Ouest, bureau 130, Sherbrooke (Québec) J1L 1C9 seraient appréciés de la famille.

CARNET COMMUNAUTAIRE

Acheminer votre message par courriel à : redaction@latribune.qc.ca ou par télécopie au 564-8098

> **Soirée de danse aux Fantastiques de Magog pour les personnes handicapées de Magog et des environs**, 17 novembre, 19 h, au local des Fantastiques, 1525 rue Principale Est. Parents, amis invités. On réserve transport avant jeudi, 15 h. Inf.: 819-847-2477.

> **Le Club Lions de Sherbrooke** procède présentement à sa vente de gâteaux aux fruits pour la période des Fêtes. Les profits de cette vente visent à aider les personnes handicapées visuelles.

> **Après-midi de danse de ligne**, 17 novembre, dès 13 h 30, grande salle de Sercovie, 500 rue du Conseil. Inf.: 819-565-1066.

> **Le Centre de recherche sur le vieillissement** recherche des volontaires (hommes de plus de 60 ans en bonne santé) pour participer à une étude sur la perte de masse musculaire lors du vieillissement. Inf.: 819-821-1170 (poste 2623).

> **Les employés du bloc opératoire du CSSS de Memphrémagog** organisent un souper «Marocain» au profit de la Fondation de l'Hôpital de Memphrémagog, 17 novembre, 18 h, à l'Estrimont. Billets au coût de 45 $; reçu de 20 $ émis sur demande.

> **Soirée de danse country des Loisirs de Racine**, 17 novembre, 20 h, à la salle Bouleau du Centre communautaire, 136 de la route 222. Inf.: 450-532-3644, 450-532-3737.

> **Souper mensuel des Chevaliers de Colomb (Conseil 2841) de Windsor**, 17 novembre, 17 h 30, salle des Chevaliers. Inf.:819-845-2686.

> **Naissance Renaissance Estrie** propose une activité de partage et d'échange sur les hauts et les bas de la vie de parent d'un enfant aux besoins particuliers séjournant ou ayant séjourné en néonatologie, 17 novembre, 10 h à 11 h 30. Inf.: 819-569-3119.

> **«Joie de vivre»**, mouvement catholique accueillant les personnes dans les moments difficiles de la rupture du couple, organise un week-end à la Maison Rivier, les 17, 18, 19 novembre. Inscription obligatoire. Inf.: 819-569-9491, 819-843-2726.

> **Le club «Les motoneigistes du Memphrémagog»** organise une soirée casino, 18 novembre, 19 h, au Club Aramis, 464 ch. du Ruisseau Rouge, Magog. Inf.: 819-570-7592.

> **La Maison de la famille Memphrémagog** recherche des bénévoles pour le soutien aux devoirs et leçons. Disponibilité après l'école pour une heure environ. Quelques places disponibles pour les ateliers «Vie de couple» et «Prendre soin de soi». Inf. et inscription aux ateliers: 819-868-0145.

> **Atelier familial «Identifier les arbres en hiver» de la Corporation des gestion CHARMES**, en collaboration avec le Club 4-H de Sherbrooke et l'Association forestière des Cantons-de-l'Est, 18 novembre, 13 h à 15 h, à la Maison de l'eau du parc Lucien-Blanchard, 755 rue Cabana, Sherbrooke.

> **Souper des Châtelaines**, 18 novembre, dès 16 h, Club Aramis de Coaticook. Inf.: 819-868-6656, 819-8490682.

Héma-Québec à l'abri des poursuites

Couillard fixera le montant des indemnités en cas de sang contaminé

PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — Les éventuelles victimes du sang contaminé au Québec seront indemnisées par un régime sans égard à la responsabilité, à l'instar des victimes d'accidents de la route ou d'accidents de travail.

C'est l'essence du projet de loi 45 que vient de déposer à l'Assemblée nationale le ministre de la Santé et des Services sociaux, Philippe Couillard.

Depuis sa création en 1998, les produits distribués par Héma-Québec, l'organisme chargé de la collecte du sang et de sa distribution dans le réseau de santé québécois, n'ont entraîné aucune contamination. Toutefois, cet organisme d'État autonome estime qu'il doit s'assurer. Or le coût de cette assurance n'a cessé de croître depuis quelques années, a expliqué Philippe Couillard au cours d'un entretien accordé au quotidien *Le Devoir*.

«Les précautions qui sont prises à Héma-Québec et dans la plupart des agences de sang au monde sont suffisantes pour espérer qu'il est peu probable qu'une telle catastrophe se produise. Cependant, compte tenu du risque, on a de la difficulté à trouver un assureur pour Héma-Québec», a indiqué le ministre.

Les agences de sang ont changé leurs pratiques en profondeur depuis le scandale du sang contaminé dont la Croix-Rouge canadienne fut responsable dans les années 80 et 90.

Le coût de l'assurance représente, à lui seul, 36 $ par poche de sang distribuée. Si un régime d'indemnisation sans égard à la faute avait été en vigueur pour les produits d'Héma-Québec depuis sa création, l'organisme aurait économisé 50 millions, a signalé le porte-parole. Héma-Québec dispose d'un budget annuel de 120 millions.

Avec un régime d'indemnisation sans égard à la responsabilité, les victimes éventuelles perdent leur droit de recours devant les tribunaux. Et les indemnités de millions de dollars qui y sont parfois associées. En revanche, les victimes, s'il y en a, seront indemnisées avec célérité, tandis que les procédures judiciaires peuvent s'étendre sur plusieurs années, a fait valoir Philippe Couillard. De longues procédures devant les tribunaux entraînent «d'énormes frais juridiques pour des personnes qui, souvent, ont une pathologie assez sérieuse et qui n'ont pas nécessairement des années devant elles», a-t-il dit.

Le projet de loi 45 ne précise pas quelles indemnités seraient versées aux victimes. Le gouvernement adoptera une grille d'indemnisation par décret.

AP

Les Japonais sont devenus friands de beaujolais nouveau. À eux seuls, ils ont englouti près de 12 millions de bouteilles en 2005. L'Allemagne (3 300 000 bouteilles) et les États-Unis (3 millions de bouteilles) sont loin derrière le pays du Soleil levant.

Le beaujolais nouveau s'annonce fruité et rond

CAROLE BIANCHI
ASSOCIATED PRESS

LYON, France — Le coup d'envoi du beaujolais nouveau 2006, aux arômes de petits fruits rouges, sera donné hier soir à minuit (heure française) dans plus de 150 pays du monde, sur fond de crise économique persistante.

Depuis quelques jours, le slogan universel en langue anglaise «*It's Beaujolais Nouveau Time*», lancé en 2005 pour attirer une nouvelle clientèle internationale et jeune, a envahi les caves, les restaurants ou encore la grande distribution. La campagne de communication s'élève cette année à 625 000 euros (913 000 $ CAN), contre un million d'euros (1,46 million $) l'an passé.

Très fruité et rond, le vin primeur 2006 est annoncé comme très «prometteur» et «réussi». Il aura des goûts de framboise, de groseille ou encore de cassis. «La pluie et le froid de début août ont fait un raisin un peu plus épaulé, plus gros. On sera donc moins sur des vins de garde comparé à l'an passé», note Bruno Matray, président de l'Union viticole du beaujolais depuis septembre 2005.

L'an passé, 51 millions de bouteilles, soit 383 000 hectolitres, de beaujolais nouveau ont été vendues dans le monde entier, ce qui a dégagé un chiffre d'affaires de 60 millions d'euros (84 millions $ CAN). En 2004, 59 millions de bouteilles avaient été mises sur le marché.

Et malgré les efforts de contrôles de qualité renforcés depuis un an, les prix du marché ne remontent pas. Le prix de l'hectolitre de beaujolais-village nouveau a par exemple baissé de six euros cette année. «Aujourd'hui, il faut le double de clients pour vendre la même quantité de vin qu'il y a 15 ans. On sortira de la crise quand on saura bien commercialiser notre vin», remarque Daniel Bulliat, président de l'appellation beaujolais-village.

ACCOMMODEMENTS RELIGIEUX

Dupuis intervient auprès du SPVM

MARTIN OUELLET
PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — Les policières n'ont pas à s'incliner devant leurs collègues masculins pour accommoder les croyances religieuses des juifs hassidiques, a fait savoir hier le ministre de la Sécurité publique Jacques Dupuis.

Le ministre est intervenu auprès de la direction du Service de police de la Ville de Montréal après avoir appris l'existence d'une brochure du SPVM suggérant aux policières de faire appel à des collègues masculins lorsqu'elles sont confrontées à des membres de cette communauté religieuse.

«Je me suis, ce matin (hier), fait le devoir de communiquer avec le directeur du Service de police de la Ville de Montréal et de discuter avec lui de cette situation et de lui dire et de lui "réexprimer" une valeur qui est fondamentale dans notre société», a dit M. Dupuis, au cours de la période de questions à l'Assemblée nationale.

Cette valeur, «c'est qu'il y a ici, au Québec et au Canada, une égalité entre les hommes et les femmes, et les uns et les autres ont le droit d'exercer leurs fonctions en tout respect de leurs droits fondamentaux», a insisté M. Dupuis.

Dans son numéro d'octobre, *L'heure juste*, une publication mensuelle du SPVM, explique aux policières que si un juif hassidique exige de s'adresser à un homme, elles ne doivent pas s'offusquer mais plutôt faire appel à un partenaire de patrouille masculin.

Il s'agit là d'un cas particulièrement odieux de discrimination envers les femmes, a dénoncé l'opposition péquiste, exigeant une intervention sans délai du gouvernement pour ramener le SPVM au pas.

En fin de journée, le SPVM a émis un communiqué pour tenter de justifier le message contenu dans L'heure juste.

«Les fiches culturelles publiées dans *L'heure juste* ont pour objectif de fournir aux policiers des outils et des connaissances pouvant les aider lors de leurs interventions en milieu ethnoculturel. Elles représentent un moyen de sensibiliser le personnel à la diversité culturelle», souligne le communiqué.

«Cette fiche culturelle n'est en aucun cas une directive ou une remise en question du travail des policières», prend soin d'ajouter le SPVM.

Disparue depuis le 7 novembre

Les proches de d'Émilie Tremblay s'inquiètent parce que la jeune femme n'a pas donné de ses nouvelles depuis le 7 novembre. Un avis de recherche a été émis afin de retrouver cette femme de 22 ans, qui présente des problèmes psychologiques. Cette journée-là, elle était autorisée à s'absenter du centre hospitalier Hôtel-Dieu du CHUS pour une activité. Mme Tremblay n'est pas revenue. Lors de sa disparition, la femme aux yeux et aux cheveux bruns portait un manteau beige en suède de style trois quarts. Elle pèse 71 kilos et mesure 1,72 mètre. Les informations permettant de la retrouver peuvent être communiquées au Service de police de Sherbrooke au 819-821-5555.

— La Tribune

Émilie Tremblay

AP, KAREL PRINSLOO

Un homme abrite le secrétaire général de l'ONU, Kofi Annan, sous un parapluie à l'extérieur de la Conférence sur les changements climatiques de Nairobi. M. Annan a dénoncé le « manque effrayant de leadership », notamment des États-Unis, dans ce dossier.

RÉCHAUFFEMENT DE LA PLANÈTE

Annan dénonce le « manque effrayant de leadership »

ASSOCIATED PRESS

NAIROBI — Intervenant hier à Nairobi à l'occasion de la conférence sur le changement climatique, le secrétaire général de l'ONU Kofi Annan a déploré hier le «manque effrayant de leadership» en la matière, manière de s'en prendre notamment aux États-Unis, qui freinent sur ces dossiers.

«J'aimerais que les dirigeants de par le monde fassent vraiment preuve de courage», a-t-il déclaré aux journalistes après son discours. «S'ils le font, leurs populations et leurs électeurs seront avec eux».

Kofi Annan a par ailleurs souligné que le changement climatique, «ce n'est pas de la science fiction», et s'en est pris à ceux qui tentent de semer le doute sur sa réalité sont «à côté de la plaque».

Les centaines de délégués de quelque 180 pays ont entamé les trois derniers jours de la conférence sur le changement climatique, chargée d'avancer sur la mise en oeuvre technique des engagements du protocole de Kyoto de 1997, qui oblige 35 pays industrialisés à réduire d'ici 2012 de 5% sous leur niveau de 1990 leurs émissions de gaz à effet de serre. Les Etats-Unis et l'Australie sont les seuls grands pays industrialisés à avoir rejeté ces contraintes.

Les réunions se sont surtout concentrées sur la suite, soit la fixation des quotas d'émissions pour la période commençant après 2012, bon nombre de délégués espérant que les Etats-Unis, principal pollueur, sera alors dans la danse.

Alors que s'ouvrent les derniers jours de discussions, les ministres ont commencé à arriver pour des négociations de haut niveau. Reste que dans le meilleur des cas, la conférence débouchera sur un calendrier pour la poursuite des pourparlers l'année prochaine. Les délégués sont nombreux à penser que les véritables négociations ne pourront commencer qu'en 2008, après la fin de la présidence Bush, d'autres déplorant que Washington «tiennent les négociations en otage».

Kofi Annan a par ailleurs annoncé que six agences de l'Onu combineront leurs efforts pour favoriser des projets de «crédits de carbone» en Afrique. Plus de 300 de ces programmes ont été approuvés dans le monde dans le cadre du «mécanisme de développement propre» prévu par le protocole de Kyoto, mais seuls quelques uns se situent en Afrique sub-saharienne, et uniquement en Afrique du Sud dans cette région.

Ce mécanisme permet aux pays industrialisés contraints de réduire leurs émissions de dioxyde de carbone et d'autres gaz à effet de serre par le protocole de Kyoto d'obtenir des crédits de CO_2 pour des réductions réalisées dans les pays en développement, qui ne sont pas soumis au texte.

Les projets portent notamment sur des centrales hydroélectriques destinées à remplacer celles au charbon et sur l'installation d'une technologie permettant de réduire les émissions des cimenteries.

Les agences de l'Onu devraient fournir une aide technique pour favoriser ces projets en Afrique.

Ambrose lave son linge sale en public

FRANÇOIS CARDINAL

NAIROBI, Kenya — Le Canada a profité d'une tribune internationale pour laver son linge sale en public, hier. Dans un geste que certains croient sans précédent, la ministre Rona Ambrose a attaqué les libéraux en pleine conférence de l'ONU, les accusant d'être responsables du piètre bilan environnemental du pays.

«D'aucuns utilisent le protocole de Kyoto pour créer des divisions au sein de notre pays, nous n'accepterons pas qu'ils le fassent», a-t-elle lancé devant la centaine de ministres présents à la Conférence de Nairobi sur les changements climatiques.

Invitée à partager sa vision du protocole de Kyoto, Mme Ambrose a plutôt choisi de faire état de la division canadienne à ce sujet et de régler ses comptes politiques.

«Lorsque nous avons accédé au pouvoir cette année, nous avons constaté que les mesures du précédent gouvernement étaient insuffisantes, a-t-elle dit. Bien qu'il ait ratifié le protocole de Kyoto, le Canada n'avait toujours pas de plan de lutte contre les changements climatiques. Le résultat est que nous sommes aujourd'hui 35% au-dessus de notre cible Kyoto.»

Au grand désarroi du ministre québécois Claude Béchard, la ministre a omis de parler du plan climatique du Québec dans son discours. Elle s'était pourtant engagée à le faire, a-t-il déploré lors d'un point de presse.

Dans ce qui semble être une légère évolution de la position du Canada, Mme Ambrose s'est présentée devant la communauté internationale comme une «amie, une partenaire, une alliée», se gardant bien d'annoncer que le Canada n'atteindra pas ses objectifs.

Il y a six mois, à Bonn, Ottawa avait manifesté, dans une feuille de route confidentielle, son intention de bloquer les négociations entourant la seconde phase de Kyoto. *(La Presse)*

AP

La ministre Rona Ambrose

Droits humains en Chine: le Canada ne changera pas sa position, dit Harper

PRESSE CANADIENNE

ANCHORAGE, Alaska — Le Canada ne changera pas sa position concernant les droits humains en Chine pour favoriser le commerce avec ce pays, a indiqué hier le premier ministre Stephen Harper.

M. Harper a fait ce commentaire aux journalistes lors d'une escale à Anchorage, en Alaska, en route pour participer au Forum de coopération économique Asie-Pacifique (APEC) au Vietnam.

Rencontre annulée

Au cours de cette conférence, il devait avoir une rencontre privée avec le président chinois, Hu Jintao, mais au cours de pourparlers préliminaires entre les deux pays, la Chine a subitement annulé ce tête-à-tête.

M. Harper n'a pu expliquer cette attitude, si ce n'est pour dire que la Chine tentait d'imposer son propre ordre du jour de la rencontre.

Les Québécois ont peur de l'erreur, selon Yvon Bolduc

LIA LÉVESQUE
PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Il y a bel et bien un certain «immobilisme» au Québec pour les grands projets, mais certainement pas pour les petits et moyens projets, soutient le pdg du Fonds de solidarité, Yvon Bolduc.

M. Bolduc a prononcé une allocution, hier, devant l'Association des MBA, à Montréal, et a rencontré la presse par la suite.

«Je ne sens pas d'immobilisme sur une base micro-économique», lance M. Bolduc, qui étaie sa thèse en citant les 643 millions $ investis, l'an dernier seulement, par le Fonds de solidarité FTQ dans 200 entreprises du Québec.

Au plan macro-économique, toutefois, c'est autre chose, concède-t-il. «C'est vrai, il faut bien le constater, qu'il n'y a pas grand-chose qui se fait» en matière de grands projets ces temps-ci au Québec.

Il attribue ce phénomène d'abord à un manque de confiance conjoncturel en nos propres capacités de mener à bien de grands projets. «J'évalue ça comme étant temporairement un manque de confiance en nous pour faire des grands projets. Il faut les ficeler comme il faut, les projets, et c'est peut-être plus difficile de ficeler un projet de nos jours qu'il y a 20 ans. Il y a tellement de groupes de pression de toutes sortes. Mais ça fait partie de notre travail, comme leader, de les ficeler comme il faut, ces projets-là», dit-il.

Il identifie un second facteur: la peur de l'erreur. Selon lui, ce n'est pas une peur de la prospérité et de la richesse qu'éprouvent les Québécois, mais une peur de l'échec. «La vraie question, ce n'est pas que les Québécois aient peur de la prospérité, mais plutôt que présentement, le Québec a peur de l'échec, a peur de l'erreur, de la critique.»

Un doublé père et fils

LUC LAROCHELLE
luc.larochelle@latribune.qc.ca

Le coureur des bois

C'était le retour aux sources. Garçon, Patrick Dubois était souvent accroché aux bretelles de son père Daniel quand arrivait la chasse au chevreuil.

Mais les pulsions de l'adolescence ont été plus fortes que l'appel du *buck* et l'ont amené vers d'autres champs d'intérêt.

À 24 ans, le jeune homme renouait avec le passé en retrouvant son paternel en forêt. Ils avaient installé leur poste de guet dans le même secteur, à proximité du mont Hereford, au sud-est de Coaticook. Ce furent d'heureuses retrouvailles.

«J'avais hâte d'aller surprendre mon père avec la belle bête que je venais d'abattre», raconte le fils.

«Quand j'ai vu que j'avais frappé, j'étais heureux parce que je me disais que ça encouragerait Patrick», relate le père.

Les deux ont fait mouche à cinq minutes d'intervalle.

Le bruit des coups de feu ayant été étouffé par le temps sombre et le plafond bas, ni l'un ni l'autre ne se doutait qu'ils avaient la même nouvelle à se communiquer puisqu'ils venaient de réussir un doublé père et fils, leur premier.

Daniel Dubois a récolté un 6 ptes de 136 lb tandis que son fils est loin d'être en reste avec un 4 ptes mais plus costaud, qui faisait 165 lb.

«J'avais perdu le *beat* mais la flamme est vite revenue.

J'ai ressenti le même plaisir à chasser que celui que j'éprouvais, à dix ou quinze ans, lorsque l'automne s'installait», se remémore Patrick Dubois.

LA TRIBUNE, LUC LAROCHELLE

Patrick et Daniel Dubois, de Coaticook, ont récolté ces deux mâles à cinq minutes d'intervalle en croyant, l'un comme l'autre, qu'ils causeraient la surprise de la journée. Ce furent d'heureuses retrouvailles pour le père et le fils qui n'avaient pas chassé ensemble depuis une douzaine d'années.

«Je suis surtout comblé par le retour en forêt de Patrick. Je savais qu'il était encore un passionné de chasse. Je souhaite que ça continue pour que nous passions d'autres moments aussi forts ensemble», exprime le père en affichant un large sourire.

Les saisons de chasse ne seront peut-être pas toutes aussi fertiles en trophées et en émotions. Mais en complicité et en chaleur humaine, pourquoi pas ?

Saison comparable à 2005

Difficile de dégager une tendance après les douze premiers jours de la saison de chasse au chevreuil à l'arme à feu, les résultats fluctuant d'une station d'enregistrement à une autre.

D'autre part, le fichier informatisé comptabilisant les statistiques n'est pas nécessairement à jour.

Certaines stations enregistrent des hausses appréciables d'achalandage tandis que c'est l'inverse à d'autres endroits. Le phénomène est-il dû à une baisse du cheptel dans certains secteurs ou à une migration des chasseurs qui enregistrent leur prise ailleurs?

Pour des considérations strictement pratiques, j'appartiens cette année à la deuxième catégorie et je ne suis sûrement pas un cas unique.

Seule la zone 5 semble se démarquer, résultat prévisible puisque le double abattage a été appliqué dans les secteurs à plus haute densité. Pour le reste, tout croisement de données apparaît prématuré.

Globalement, tant au bureau régional de la faune que dans les stations d'enregistrement, on persiste à dire que la récolte sera comparable à celle de l'an dernier.

Nous ferons un bilan plus complet en fin de saison.

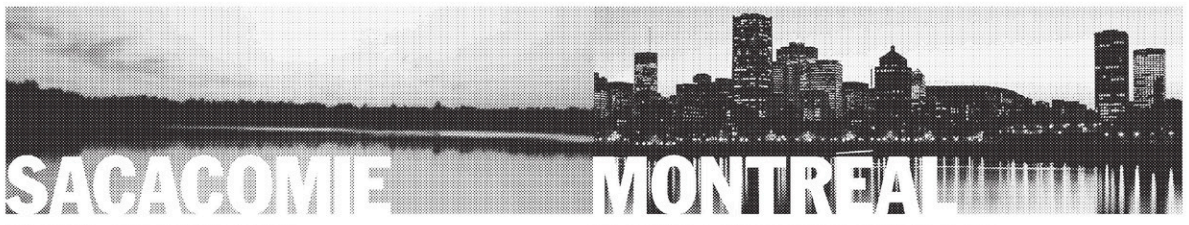
Nouveau chef de service

Normand Dufresne vient d'être nommé chef de service des bureaux de protection de la faune de Sherbrooke et Lac-Mégantic.

Promotion pleinement justifiée pour celui qui était jusqu'ici coordonnateur des dossiers régionaux.

Le soutien et l'enthousiasme de M. Dufresne ont notamment été précieux pour tous les comités de bénévoles associés à la Fête de la pêche, en particulier celui de Sherbrooke. Bonne chance, Normand.

GAGNEZ LE MEILLEUR DES 2 MONDES



› 4 nuitées à l'Hôtel Sacacomie
› 4 soupers de 4 services à la salle à manger de l'hôtel
› 4 petits-déjeuners complets
› 4 repas du midi

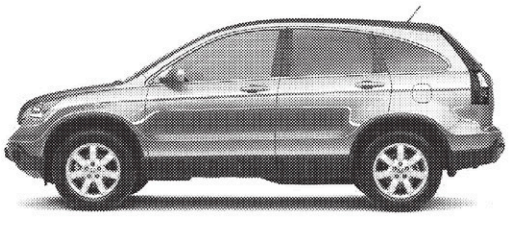
› 3 nuitées au Place d'Armes Hôtel & Suites
› 1 souper gastronomique de 4 services au restaurant Aix Cuisine du terroir
› 1 souper gastronomique de 4 services au restaurant Verses (Hôtel Nelligan)
› 3 cocktails vins et fromages
› 2 petits-déjeuners de type continental
› 3 soins par personne au spa Rainspa

GAGNEZ LE MEILLEUR DES 2 MONDES

HONDA

Nom : _____
Adresse : _____ Ville : _____
Tél. : _____ Âge : _____
Signature : _____
Question mathématique : (3 x 40) ÷ 2 + 8 = _____

HONDA



Lancement du tout nouveau CR-V 2007

Venez découvrir le tout nouveau CR-V et vous pourriez vous retrouver à son volant pour une aventure ville et nature !

Courez la chance de gagner 3 nuitées au Place d'Armes Hôtel & Suites et 4 nuitées à l'Hôtel Sacacomie, le tout d'une valeur approximative de 5 000 $.

Vous n'avez qu'à remplir le bulletin de participation ci-contre et à le déposer dans la boîte de tirage chez votre concessionnaire participant.

Bonne chance !

Forfait de 7 nuits pour deux personnes d'une valeur approximative totale de 5 000 $. Le tirage parmi tous les bulletins déposés chez les concessionnaires participants aura lieu le 21 décembre 2006. Dans le cadre de ce concours, il y a un prix à gagner, lequel sera attribué par tirage au sort parmi l'ensemble des bulletins recueillis à cette fin chez tous les détaillants participants du Québec. Seuls les bulletins spécifiques à ce tirage y sont admissibles. Les bulletins pour le tirage du 8 novembre 2006 d'un forfait week-end à gagner chez chaque concessionnaire participant ne sont donc pas admissibles au tirage du 21 décembre 2006 et vice versa. Concours réservé aux personnes de 18 ans et plus résidant au Québec. Aucun achat requis. Règlement sur place et au www.hondaquebec.ca

216656

DÉFI HOCKEY

Plus de **15 000$** *en prix à gagner!*

Dont un « cinéma-maison » de chez Dumoulin Électronique - Informatique

SPORT WELLINGTON La Source du sport

CCM RBK

www.sportwellington.com

Voici les 200 meilleurs au classement général

Rg	NOM	B	P	Pts	+/-
001	ROY ANDRE	132	210	342	66
002	CARIGNAN THERESE	135	197	332	59
003	PAQUIN ERIC	136	193	329	45
004	AUGER DENIS	133	196	329	50
005	BLAIS SIMON	136	192	328	71
006	NADEAU JEAN	134	194	328	31
007	SIMARD ERIC	128	200	328	55
008	TURCOTTE CHANTAL	136	188	324	36
009	MAHEUX SYLVIE	133	191	324	35
010	LAROCHE EVE-LYNE	125	199	324	64
011	CARPENTIER MERRICK	132	191	323	58
012	MERCIER PIERRE	141	181	322	31
013	DESROSIERS FERNAND	135	187	322	41
014	BEAUNOYER MARIO	124	198	322	78
015	GOYETTE MARIO	129	192	321	44
016	FORTIN YVES	122	199	321	60
017	FORTIN DIANE	121	200	321	61
018	BEAULIEU MAURICE	117	204	321	74
019	77NTON DENISE	132	188	320	51
020	COZMANO SYLVANA	125	195	320	57
021	NADEAU BENOIT	124	196	320	56
022	FORTIN MARTINE	133	186	319	61
023	LOISELLE JOSEE	123	196	319	68
024	BRANCHAUD MICHAEL	140	178	318	57
025	COTE ISABELLE	137	181	318	35
026	LACHANCE JACQUES	129	189	318	45
027	VALLIERES PIERRE	118	200	318	92
028	POULIN GERMAIN	128	189	317	35
029	GUILLEMETTE MARIO	127	189	316	48
030	MONTMINY SANDRA	125	191	316	59
031	ROY ALAIN	125	191	316	46
032	LAFLOTTE BRUNO	142	173	315	53
033	PINARD MARC	138	176	314	18
034	LEMELIN NORMAND	131	183	314	47
035	BERUBE PAULINE	127	187	314	57
036	ALBERT STEEVE	118	196	314	61
037	LAVOIE LINE	132	181	313	44
038	GIROUX ISABELLE	127	186	313	53
039	BLOUIN YANICK	126	187	313	61
040	GIROUX LYSE	124	189	313	68
041	FRANK JEAN-MARC	142	170	312	29
042	JUBY BRIAN	138	174	312	36
043	AUDET SYLVIE	137	175	312	35
044	VAILLANCOURT ANNIE	127	185	312	54
045	LAURENT MICHEL	125	187	312	78
046	MENARD CEDERICK	122	190	312	67
047	BERNIER PIERROT	120	192	312	71
048	BILODEAU MARTIN	120	192	312	66
049	POULIOT FERGIE	118	194	312	56
050	GREGOIRE MICHEL	138	173	311	30
051	GAGNE GILLES	136	175	311	35
052	DESCOTEAUX NATHALIE	129	182	311	44
053	GAGNON CHANTAL	123	188	311	49
054	SHANK MARIE-EVE	140	170	310	39
055	RICHER YVAN	133	177	310	33
056	LAURENT GEORGES	130	180	310	74
057	PLOURDE ISABELLE	128	182	310	57
058	PARENT SERGE	122	188	310	48
059	ROY STEPHAN	116	194	310	59
060	BISSON ALBERT	131	178	309	1
061	ROBICHAUD DANY	104	205	309	84
062	ASSELIN KARINE	126	182	308	24
063	HUARD YANIK	125	183	308	41
064	LEVESQUE MELISSA	124	184	308	33
065	MONTMINY GHISLAIN	118	190	308	52
066	HOWLAND SHARRON	118	190	308	34
067	GRIMARD YVAN	134	173	307	42
068	POISSON FRANCIS	133	174	307	48
069	BARNES VICTORIA	123	184	307	48
070	CARON JEAN-FRANCOIS	117	190	307	56
071	CASTONGUAY SYLVAIN	135	171	306	62
072	COUTURE ANDRE	132	174	306	48
073	AYOTTE JEAN-JACQUES	129	177	306	29
074	LAROCHELLE FRANCINE	121	185	306	29
075	LUSSIER STEVE	106	200	306	91
076	FORTIN JULES	138	167	305	48
077	ROBERGE MARCEL	135	170	305	52
078	BACHAND MARLENE	132	173	305	28
079	GRENIER SYLVAIN	129	176	305	29
080	DENAULT MICHAEL	125	180	305	22
081	VIGNEUX YVAN	129	175	304	55
082	MOORE RICHARD	127	177	304	38
083	MERCIER GILLES	124	180	304	51
084	BILODEAU MARTIN	122	182	304	64
085	ST-PIERRE ADAM	120	184	304	37
086	ST-LAURENT FRANCOIS	142	161	303	61
087	BRETON RENE	139	164	303	45
088	FORTIN ROXANNE	135	168	303	58
089	PARISEAU CLAUDE	131	172	303	36
090	RIVARD EVE	128	175	303	41
091	HARRISON DWAYNE	127	176	303	51
092	SIMARD JEAN-PAUL	126	177	303	26
093	MONTY SYLVAIN	124	179	303	63
094	GUERETTE PIERRE	122	181	303	77
095	LACHANCE DIANE	138	164	302	34
096	POMERLEAU J.-CLAUDE	128	174	302	34
097	HARVEY PATRICK	125	177	302	24
098	PERRON SONIA	124	178	302	52
099	LESSARD LUC	124	178	302	35
100	CADIEUX LUC	123	179	302	37
101	HOUDE NATHALIE	122	180	302	54
102	DUCHARME JEANNE	122	180	302	35
103	DESMARAIS JASMIN	119	183	302	41
104	CHRONOPOULOS JOHN	117	185	302	63
105	POIRIER ETIENNE	115	187	302	79
106	CORBEIL GABRIEL	114	188	302	68
107	BERNIER LEO	131	170	301	49
108	PERRON MARIE-SOLEIL	129	172	301	24
109	POIRIER JEAN-LUC	124	177	301	36
110	MARQUIS DANIEL	123	178	301	54
111	MARTIN DANIEL	123	178	301	48
112	ROY PATRICK	122	179	301	46
113	BIZZARRO LAURENT	121	180	301	26
114	MALTAIS LISE	118	183	301	52
115	NZUNGIZE THEOPHILE	117	184	301	71
116	GAGNON STEEVE	116	185	301	73
117	GAGNON PIERRE	116	185	301	47
118	GRENIER MARCEL	115	186	301	28
119	TALBOT NANCY	141	159	300	14
120	POIRIER HILDEGE	136	164	300	56
121	LEMELIN BERNARD	130	170	300	26
122	ROYER MARIE-SOPHIE	127	173	300	87
123	JUTRAS FRANCE	127	173	300	30
124	LAFLOTTE YVES	127	173	300	27
125	BONNEVILLE GUY	126	174	300	24
126	BOUCHER PATRICK	124	176	300	37
127	ROY RICHARD	121	179	300	23
128	BLOUIN PIER-LUC	119	181	300	42
129	TREMBLAY BRUNO	119	181	300	42
130	ROSA LUCIE	138	161	299	15
131	ROUX VALERIE	133	166	299	24
132	GRAILLON GERARD	126	173	299	36
133	LAPLANTE DENIS	125	174	299	36
134	CARPENTIER RENE	125	174	299	31
135	CUERRIER JEAN-PIERRE	116	183	299	58
136	CHALOUX MICHAEL	115	184	299	55
137	GAGNE KATHY	114	185	299	55
138	MATTEAU MARCEL	104	195	299	70
139	DELISLE SYLVIE	102	197	299	60
140	BILODEAU MICHEL	132	166	298	13
141	HARPER FRANCOIS	130	168	298	43
142	GRIMARD LUCIE	129	169	298	31
143	NERON ARLENE	124	174	298	62
144	ST-PIERRE MAURICE	119	179	298	47
145	NERON GUILLAUME	119	179	298	45
146	SIMONEAU ANNICK	117	181	298	41
147	LECLERC CYNTHIA	114	184	298	70
148	SYLVAIN FRANCIS	113	185	298	64
149	MARQUIS SIMON	112	186	298	50
150	ROBERGE JOSEE	108	190	298	53
151	REID ELLIOT	107	191	298	60
152	FOURNIER SUZIE	132	165	297	28
153	LAUZON LUCIE	131	166	297	11
154	FRANC JEAN-PAUL	130	167	297	59
155	BEAUSEJOUR SYLVAIN	130	167	297	33
156	PROULX DANIELLE	125	172	297	40
157	THIBOUTOT GILLES	122	175	297	54
158	MARTEL ANDRE	118	179	297	30
159	ST-LAURENT CHARLES	117	180	297	29
160	MARCHETERRE SYLVIE	116	181	297	19
161	MASSE VERONIQUE	108	189	297	43
162	BLANCHETTE BENOIT	134	162	296	37
163	CHAREST JULIE	134	162	296	32
164	LAROCHE BERNARD	133	163	296	18
165	CARRIERE DANIELLE	129	167	296	59
166	CIRCE BENOIT	127	169	296	73
167	LOISELLE SHAUN	126	170	296	41
168	DION JEAN	124	172	296	55
169	DUMAS NORMAND	123	173	296	47
170	RIOUX SEBASTIEN	121	175	296	50
171	VIENS STEPHANE	120	176	296	34
172	GAGNON-HARDY JEANNE	119	177	296	27
173	CRETE LUCIE	116	180	296	73
174	LONGPRE YVON	116	180	296	43
175	LEBLANC HUGUES	114	182	296	55
176	MENARD JACQUELINE	114	182	296	27
177	GAGNE MARC-ANDRE	107	189	296	64
178	GRONDIN HENRI-PAUL	134	161	295	16
179	LAPLANTE LISE	132	163	295	14
180	THIBAULT VICKIE	129	166	295	34
181	LACHAINE VERONIQUE	129	166	295	33
182	ST-LAURENT J-PAUL	128	167	295	15
183	ST-GELAIS KEVIN	126	169	295	23
184	BOLDUC TANYA	126	169	295	20
185	SYLVAIN PAUL	122	173	295	20
186	RAICHE BRUNO	120	175	295	57
187	BEAUDETTE RONALD	116	179	295	65
188	MENARD MICHEL	116	179	295	61
189	GENDRON ANDRE	116	179	295	43
190	BRETON ROLANDE	115	180	295	58
191	BERGERON JOSEE	115	180	295	53
192	LEBLANC JEAN-BENOIT	113	182	295	62
193	ROUSSEAU LYNE	112	183	295	59
194	BILODEAU JOCELYNE	112	183	295	28
195	DESAUTELS YVON	134	160	294	35
196	INKELL DENIS	132	162	294	14
197	ROY YVES	130	164	294	17
198	CHAMPAGNE WILLIAM	129	165	294	18
199	LECLERC ERIC	128	166	294	9
200	JOSEPH MARC-ANTOINE	126	168	294	39

Sommaire

Nom	Equipe	Cuulatif B	Cuulatif P	Cuulatif ±	Cuulatif Pts	Semaine B	Semaine P	Semaine Pts
RONDE 01								
JOE THORNTON	SJ	3	16	-5	19	1	0	1
JAROMIR JAGR	NYR	5	21	5	26	0	3	3
ALEXANDER OVECHKIN	WAS	11	8	0	19	3	0	3
DANY HEATLEY	OTT	10	9	5	19	3	2	5
SYDNEY CROSBY	PIT	6	16	3	22	0	4	4
RONDE 02								
DANIEL ALFREDSSON	OTT	4	8	2	12	2	3	5
ERIC STAAL	CAR	10	10	1	20	2	2	4
ILYA KOVALCHUK	ATL	14	12	0	26	5	2	7
MARC SAVARD	BOS	5	13	2	18	1	2	3
JONATHAN CHEECHOO	SJ	7	7	-5	14	2	0	2
RONDE 03								
MARIAN HOSSA	ATL	15	15	2	30	3	6	9
BRAD RICHARDS	TB	5	10	-3	15	2	2	4
JASON SPEZZA	OTT	8	13	6	21	3	4	7
TEEMUN SELANNE	ANA	4	12	2	16	1	3	4
OLLI JOKINEN	FLO	6	10	-3	16	0	2	2
RONDE 04								
BRIAN GIONTA	NJ	7	6	0	13	0	0	0
JOE SAKIC	COL	7	10	-3	17	1	1	2
PAVEL DATSYUK	DET	3	9	9	12	0	2	2
PATRICK MARLEAU	SJ	11	9	6	20	5	2	7
PETER FORSBERG	PHI	5	4	-6	9	0	0	0
RONDE 05								
HENRIK ZETTERBERG	DET	5	2	6	7	1	0	1
PAUL KARIYA	NAS	3	10	0	13	0	0	0
SCOTT GOMEZ	NJ	3	8	2	11	0	0	0
BRENDAN SHANAHAN	NYR	13	9	-1	22	1	3	4
DANIEL BRIERE	BUF	7	16	9	23	2	2	4
RONDE 06								
ANDY MCDONALD	ANA	5	6	0	11	0	1	1
NICKLAS LIDSTROM	DET	3	11	17	14	1	1	2
VACLAV PROSPAL	TB	2	9	-3	11	0	3	3
MARKUS NASLUND	VAN	7	5	0	12	0	0	0
ALEX TANGUAY	CAL	3	9	7	12	0	4	4
RONDE 07								
BRIAN ROLSTON	MIN	11	6	8	17	1	1	2
MICHAEL NYLANDER	NYR	7	18	8	25	3	3	6
SIMON GAGNE	PHI	8	3	-11	11	1	0	1
MIKE MODANO	DAL	8	4	3	12	0	1	1
RICK NASH	CLB	4	7	-6	11	1	1	2
RONDE 08								
MATS SUNDIN	TOR	8	11	2	19	0	1	1
ALES HEMSKY	EDM	4	9	2	13	1	0	1
JUSTIN WILLIAMS	CAR	6	10	-2	16	1	1	2
MARTIN STRAKA	NYR	9	9	5	18	2	1	3
PATRICK ELIAS	NJ	3	8	-7	11	1	1	2
RONDE 09								
JASON ARNOTT	NAS	5	7	4	12	0	0	0
VINCENT LECAVALIER	TB	10	12	7	22	2	1	3
HENRIK SEDIN	VAN	2	16	3	18	0	2	2
PATRICE BERGERON	BOS	5	8	-4	13	3	2	5
LADISLAV NAGY	PHO	3	7	1	10	0	0	0
RONDE 10								
SHAWN HORCOFF	EDM	1	6	-3	7	0	2	2
MAXIM AFINOGENOV	BUF	8	11	5	19	0	0	0
DANIEL SEDIN	VAN	6	10	4	16	0	1	1
TODD BERTUZZI	FLO	1	6	-4	7	0	0	0
PAVOL DEMITRA	MIN	3	8	-7	11	0	0	0
RONDE 11								
SERGEI ZUBOV	DAL	1	6	3	7	0	2	2
VYACHESLAV KOZLOV	ATL	9	17	6	26	5	6	11
ROB BRIND'AMOUR	CAR	6	17	3	23	2	2	4
MARIAN GOBORIK	MIN	4	3	-3	7	0	0	0
EVGENI MALKIN	PIT	8	6	5	14	1	2	3
RONDE 12								
BRAD BOYES	BOS	3	8	-4	11	1	3	4
JARRET STOLL	EDM	4	9	-4	13	0	1	1
STEVE SULLIVAN	NAS	5	9	8	14	0	0	0
BRIAN McCABE	TOR	4	12	6	16	2	4	6
ERIC COLE	CAR	6	11	1	17	3	3	6
RONDE 13								
JAROME IGNILA	CAL	9	9	4	18	1	3	4
CHRIS DRURY	BUF	10	7	1	17	0	1	1
RYAN SMYTH	EDM	10	5	0	15	2	1	3
ALEX KOVALEV	MTL	4	6	-3	10	0	0	0
MARTIN HAVLAT	CHI	7	6	7	13	0	0	0
RONDE 14								
MIROSLAV SATAN	NYI	2	7	-1	9	0	0	0
SHANE DOAN	PHO	4	5	5	9	0	0	0
BRENDAN MORROW	DAL	6	6	0	12	1	0	1
MIKE KNUBLE	PHI	4	5	-4	9	0	0	0
MARTIN RUCINSKI	STL	5	7	-2	12	2	1	3
RONDE 15								
ALEXEI YASHIN	NYI	7	12	4	19	2	0	2
MARK RECCHI	PIT	2	8	4	10	1	0	1
ANDREW BRUNETTE	COL	7	6	-5	13	0	2	2
SCOTT NIDERMAYER	ANA	5	10	4	15	1	2	3
MARTIN ST-LOUIS	TB	11	10	3	21	1	5	6
RONDE 16								
TOMAS KABERLE	TOR	7	10	4	17	2	3	5
MIKE SILLINGER	NYI	5	4	2	9	0	0	0
ROBERT LANG	DET	5	4	10	9	1	0	1
FREDERIK MODIN	CLB	3	4	-5	7	0	0	0
KEITH TKACHUK	STL	4	12	6	16	1	2	3
RONDE 17								
DARCY TUCKER	TOR	11	6	-5	17	1	0	1
PIERRE-MARC BOUCHARD	MIN	3	12	8	15	2	2	4
SERGEI GONCHAR	PIT	2	10	0	12	0	3	3
MILAN HEJDUK	COL	6	7	1	13	0	0	0
DOUG WEIGHT	STL	0	9	2	9	0	0	0
RONDE 18								
MICHAEL RYDER	MTL	4	5	-1	9	0	1	1
GLEN MURRAY	BOS	8	5	3	13	2	0	2
SERGEI SAMSONOV	MTL	4	4	3	8	0	1	1
MIKE RIBEIRO	DAL	3	7	3	10	0	0	0
JEAN-PIERRE DUMONT	NAS	3	6	7	9	0	0	0

Tous les gagnants doivent communiquer avec Christine Daigneault, au 564-5450 ou 1 800 567-6955 poste 236, afin de réclamer leur prix, avant mercredi midi.

Meilleur pointeur de la semaine

Le meilleur pointeur de la semaine gagne un bon d'achat d'une valeur de 50 $ chez

Gilles Thiboutot — **70 points**

Sherbrooke — 157e au classement

Quatrième pointeur de la semaine

Le quatrième pointeur de la semaine gagne **un coupon d'achat d'une valeur de 25 $ chez** Dumoulin Électronique • Informatique

Marc-Antoine Joseph — **69 points**

Sherbrooke — 200e au classement

Deuxième pointeur de la semaine

Le deuxième pointeur de la semaine gagne **un coupon d'une valeur de 50 $ pour un repas chez East Side Mario's**, 2660, rue King Ouest, Sherbrooke.

André Roy — **69 points**

Sherbrooke — 1er au classement

Cinquième pointeur de la semaine

Le cinquième pointeur de la semaine gagne **une participation aux deux tirages de deux billets pour une partie au Centre Bell incluant le stationnement.**

Gracieuseté de 104.5 Generation Rock FM www.generationrock.fm

Gilles Gagné — **66 points**

Sherbrooke — 51e au classement

Troisième pointeur de la semaine

Le troisième pointeur de la semaine gagne **un sac de sport.**

Yvon Longpré — **69 points**

Sherbrooke — 174e au classement

Prix de participation

Chaque gagnant se mérite une place pour le voyage du mardi 3 avril 2007 qui comprend le transport aller-retour, le souper à la brasserie Molson de Montréal et un billet pour la partie du Canadien de Montréal.

Sylvain Francis — Sherbrooke

Marcel Mongrain — Magog

Avec la collaboration de Molson Export

CE QU'IL FAUT SAVOIR AVANT DE PROCÉDER À VOTRE OU VOS ÉCHANGES :

FORMULAIRE D'ÉCHANGE DE JOUEURS

1- La période d'échange sera du lundi 4 décembre 2006 au dimanche 4 mars 2007.
2- Vous avez droit à trois échanges durant cette période.
3- Un joueur doit être échangé contre un autre à l'intérieur de la même ronde.
4- Vos nouveaux joueurs entreront en fonction le lundi suivant la réception de la demande d'échange.
5- Vous obtiendrez la totalité des points de votre nouveau joueur, depuis le début de la saison.

IMPORTANT : VOUS DEVEZ INSCRIRE VOTRE NIP, LE NUMÉRO DE LA RONDE (2 CHIFFRES, EX. : 01 À 18) ET LE NUMÉRO DE VOTRE NOUVEAU JOUEUR (1 CHIFFRE, EX. 1 À 5) DANS LE FORMULAIRE D'ÉCHANGE.

GESTION SPORTECK INC.
C.P. 1061
THETFORD MINES (QUÉBEC)
G6G 7N5

SPORT WELLINGTON La Source du sport — CCM RBK — www.sportwellington.com

Nom . . . . . Prénom. . . . . .

	INSCRIRE VOTRE NIP	NO DE LA RONED DE VOTRE NOUVEAU JOUEUR(1 À1 18)	NO DE VOTRE NOUVEAU JOUEUR (1 À 5)
ÉCHANGE NO 1			
ÉCHANGE NO 2			
ÉCHANGE NO 3			

216385

L'école Tennestrie veut accueillir un Challenger

SÉBASTIEN LAJOIE
sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le passage fort remarqué d'une manche de la série Futures Banque Nationale, l'hiver dernier au Centre récréatif Rock Forest, a motivé les organisateurs à un point tel qu'on espère maintenant accueillir un tournoi de type Challenger, en mars prochain.

Il y a présentement une entente de principe sur la table entre les organisateurs de la série Futures et le Club Tennestrie pour la présentation d'une deuxième édition. Une rencontre est d'ailleurs prévue le 20 novembre entre François Lefebvre, de Tennestrie, et Alain Beaupré, directeur du circuit Futures.

«On aimerait la présentation d'un tournoi de type Challenger. La principale différence avec la série Futures est que les bourses sont plus importantes (25 000 $ comparativement à 10 000 $) et les joueurs peuvent amasser jusqu'à 50 points ATP (12 points ITF pour un Futures). De là une plus grande importance pour les joueurs dans le Top 100», indique François Lefebvre.

«Notre club veut se positionner comme un pôle incontournable du développement du tennis au Canada et la présentation d'un tournoi de cette envergure s'inscrit parfaitement dans notre plan de développement.»

Objectif : Jeux du Canada

Tennestrie voit grand et anticipe l'avenir avec optimisme. S'il obtient un tournoi Challenger, ce serait un élément qui pourrait bonifier la candidature de Sherbrooke pour les Jeux d'été du Canada de 2013, croit M. Lefebvre.

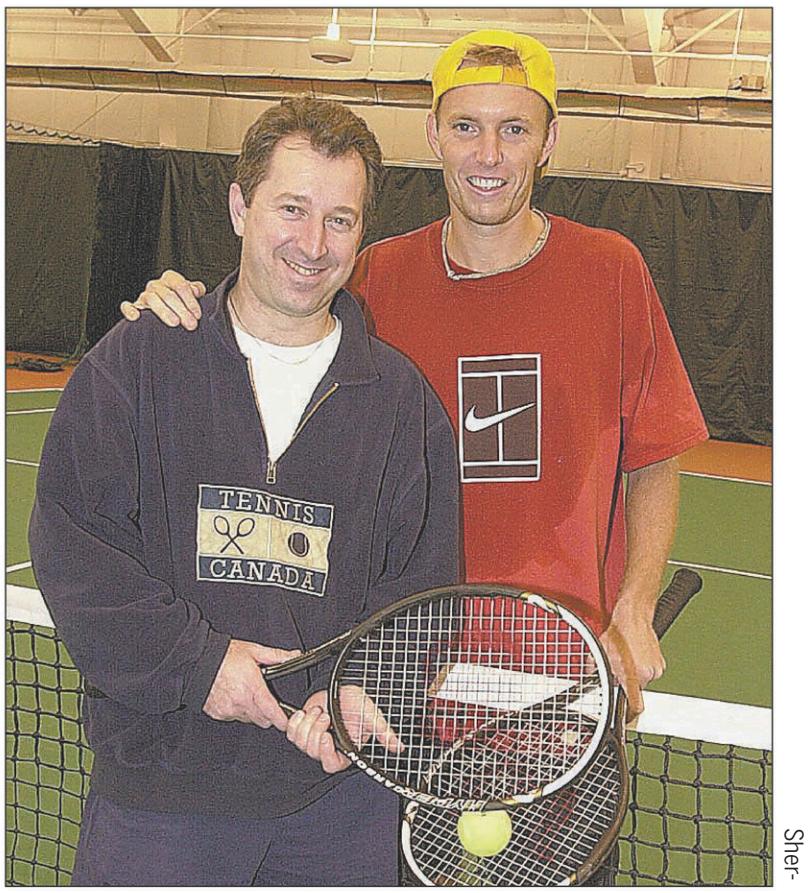
«On a la possibilité de rehausser un peu nos infrastructures pour accueillir un Challenger et cela serait une bonne préparation pour les Jeux du Canada. Nous aurions quelques modifications à apporter, comme améliorer la luminosité ou augmenter l'espace derrière la ligne de fond. Dans le bilan du superviseur international, d'Eugène Lapierre de Tennis Canada et d'Alain Beaupré, on aurait tous les éléments nécessaires pour un Challenger. Il n'y a pas beaucoup de clubs au pays qui peuvent en dire autant.»

Un Challenger assurerait la présence de joueurs d'élite, la majorité dans les 100 ou 200 premiers, dit Lefebvre.

«Il y avait par contre un excellent calibre aux Futures. Un type comme Benjamin Becker, qui était à Rimouski récemment et qui a battu André Agassi aux Internationaux des États-Unis, est un bon exemple. La relève est très forte.»

Et Frédéric Niemeyer? Le tennisman du secteur de Deauville a déjà indiqué qu'il recommencera à jouer en février prochain, lui qui se remet d'opérations aux genoux.

«C'est sûr que ce serait le fun d'avoir Fred avec nous encore une fois. Mais c'est toujours un point d'interrogation à cause de ses genoux. Peut-être que ce serait l'occasion pour lui de bien préparer son été», a indiqué François Lefebvre.



ARCHIVES LA TRIBUNE, CLAUDE POUL

Après la série Futures Banque Nationale l'an dernier, François Lefebvre, de Tennestrie, souhaite accueillir un tournoi de type Challenger à Sherbrooke en février, une compétition qui attirerait des joueurs classés entre le 100e et le 200e rang de l'ATP et à laquelle le Sherbrookois Frédéric Niemeyer pourrait peut-être prendre part.

Une erreur administrative aurait été commise dans l'affaire Landis

ASSOCIATED PRESS

PARIS — Une erreur administrative aurait été commise lors de la contre-expertise du contrôle antidopage positif du cycliste américain Floyd Landis, affirme le quotidien *Le Monde* dans son édition datée d'aujourd'hui.

Selon le journal, le laboratoire national de dépistage du dopage (LNDD) de Châtenay-Malabry aurait «bien commis une erreur dans le traitement du contrôle positif à la testostérone du vainqueur du Tour de France, Floyd Landis».

Le Monde affirme que l'échantillon B du coureur, dont l'analyse a confirmé la présence de testostérone exogène, «a malencontreusement été répertorié avec un mauvais numéro sur le procès-verbal (PV) de la contre-analyse». Le numéro d'identification de Floyd Landis était le 995.474, alors que sur le PV a été inscrit 994.474, précise le quotidien du soir.

Cette erreur, d'ordre administratif, «ne signifie pas que l'échantillon B déclaré positif n'était pas celui de l'Américain. Mais elle est utilisée aujourd'hui par ses avocats qui promettent de présenter de nouveaux éléments de défense demain, à Tucson, en Arizona pour contester son contrôle antidopage positif», poursuit *Le Monde*.

Depuis le mois d'octobre, le laboratoire de Châtenay-Malabry n'est plus sous la tutelle du ministère des sports, mais un service de la nouvelle Agence française de lutte contre le dopage. Contactée par téléphone, l'AFLD n'a pas souhaité confirmer les révélations du journal.

«Nous n'avons pas de réponse officielle à apporter (aux affirmations du *Monde*). Nous disons simplement que Landis fait l'objet d'une procédure disciplinaire ouverte en France devant l'AFLD et aux Etats-Unis devant l'USADA», a déclaré le secrétaire général de l'agence, Philippe Dautry. «C'est plutôt dans ce cadre-là que Landis devrait présenter ses observations.»

Y a-t-il eu erreur dans l'étiquetage?

«Je n'ai pas à le confirmer», a poursuivi Dautry. «Ca fait plusieurs jours ou plusieurs semaines que c'est sur le site internet de Floyd Landis. On apportera une réponse quand la question sera posée dans le cadre d'une procédure.»

Landis a réaffirmé son innocence dans un entretien accordé à la chaîne France 2 diffusé dimanche dans l'émission *Stade 2*. «Même les meilleurs laboratoires font des erreurs», avait-il alors déclaré.

Landis a été rattrapé par le dopage moins d'une semaine après le Tour. Il a été testé positif à la testostérone à l'issue de la 17e étape, dont l'arrivée était jugée à Morzine.

Le Monde revient également sur l'affaire de piratage informatique dont aurait fait l'objet le laboratoire français. Des courriels et courriers ont été envoyés en septembre et octobre à divers membres d'institutions sportives (Comité olympique international, Agence mondiale anti-dopage, l'Union cycliste internationale) et à des journalistes pour discréditer le laboratoire en affirmant sa propension «à commettre des erreurs».

Les courriels utilisaient notamment des passages de documents internes au laboratoire, relatifs à des rectifications antérieures de résultats d'analyse.

Michael Henson, porte-parole du vainqueur 2006 du Tour de France, a nié toute implication de Landis dans cette affaire de piratage. Le parquet de Nanterre a ouvert une enquête préliminaire pour «intrusion dans un système informatisé de données» et «vol de données».

Landis présentera dans quelques mois sa défense devant une commission d'arbitrage dans l'espoir de conserver sa victoire dans la Grande Boucle. Il pourrait également décider de saisir le Tribunal arbitral du Sport.

Météo

VENDREDI

PLUIE PASSAGÈRE

MAX.: 22° MIN.: 9°

% de précipitation: 60%

SAMEDI

POSSIBILITÉ D'AVERSES

MAX.: 7° MIN.: 4°

% de précipitation 30%

DIMANCHE

NUAGEUX, NEIGE

MAX.: 3° MIN.: -2°

% de précipitation: 40%

197874

CAHIER SPÉCIAL
MRC
du Haut-Saint-François
à lire le vendredi 17 novembre dans La Tribune

216390

Hockey

LIGUE NATIONALE

Association de l'Est

Section Nord-Est	Mj	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Domicile	Etranger	10 dern.	Série
Buffalo	18	15	2	0	1	82	55	31	5- 2- 0- 1	10- 0- 0- 0	7- 2- 0- 1	P1
Toronto	19	11	5	0	3	69	62	25	5- 3- 0- 2	6- 2- 0- 1	7- 3- 0- 0	G4
Montréal	**17**	**10**	**4**	**0**	**3**	**56**	**48**	**23**	**4- 2- 0- 2**	**6- 2- 0- 1**	**6- 3- 0- 1**	**G2**
Ottawa	18	7	10	1	0	60	54	15	2- 6- 0- 0	5- 4- 1- 0	3- 6- 1- 0	G1
Boston	15	6	7	0	2	43	59	14	4- 3- 0- 1	2- 4- 0- 1	5- 3- 0- 2	G2
Section Atlantique												
New Jersey	17	10	6	0	1	43	46	21	7- 1- 0- 1	3- 5- 0- 0	6- 4- 0- 0	P1
NY Rangers	19	10	8	1	0	64	63	21	3- 4- 1- 0	7- 4- 0- 0	6- 3- 1- 0	P1
Pittsburgh	16	8	6	2	0	52	51	18	4- 4- 1- 0	4- 2- 1- 0	5- 3- 2- 0	G1
NY Islanders	16	8	6	1	1	44	46	18	4- 3- 1- 1	4- 3- 0- 0	6- 3- 1- 0	G2
Philadelphie	17	3	12	1	1	36	68	8	2- 5- 1- 1	1- 7- 0- 0	2- 7- 1- 0	P6
Section Sud-Est												
Atlanta	20	12	5	1	2	72	61	27	6- 3- 0- 1	6- 2- 1- 1	5- 4- 0- 1	P2
Caroline	20	10	7	1	2	67	66	23	5- 3- 0- 1	5- 4- 1- 1	6- 3- 0- 1	G1
Washington	18	8	5	1	4	56	58	21	4- 2- 1- 1	4- 3- 0- 3	5- 3- 0- 2	P1
Tampa Bay	18	9	8	1	0	60	53	19	4- 6- 0- 0	5- 2- 1- 0	6- 3- 1- 0	P1
Floride	19	6	9	1	3	51	66	16	5- 3- 0- 1	1- 6- 1- 2	2- 5- 1- 2	P4

Association de l'Ouest

Section Centrale	Mj	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Domicile	Etranger	10 dern.	Série
Detroit	17	12	4	0	1	47	33	25	6- 1- 0- 1	6- 3- 0- 0	9- 1- 0- 0	G9
Nashville	16	11	4	1	0	53	46	23	3- 1- 1- 0	8- 3- 0- 0	8- 1- 1- 0	G2
Chicago	16	6	9	0	1	40	50	13	4- 5- 0- 0	2- 4- 0- 1	2- 7- 0- 1	G2
St. Louis	17	5	9	2	1	42	57	13	4- 4- 1- 1	1- 5- 1- 0	3- 6- 0- 1	P1
Columbus	16	5	10	1	0	37	51	11	3- 5- 1- 0	2- 5- 0- 0	3- 7- 0- 0	P3
Section Nord-Ouest												
Minnesota	17	11	6	0	0	50	39	22	8- 1- 0- 0	3- 5- 0- 0	5- 5- 0- 0	P2
Edmonton	18	9	8	0	1	49	49	19	6- 2- 0- 0	3- 6- 0- 1	3- 6- 0- 1	G1
Calgary	17	8	7	1	1	46	42	18	5- 3- 0- 0	3- 4- 1- 1	6- 3- 0- 1	G5
Vancouver	19	8	10	0	1	44	50	17	3- 5- 0- 0	5- 5- 0- 1	3- 7- 0- 0	P3
Colorado	17	7	8	2	0	52	52	16	4- 5- 1- 0	3- 3- 1- 0	4- 6- 0- 0	P3
Section Pacifique												
Anaheim	18	13	1	1	3	62	40	30	8- 0- 1- 2	5- 1- 0- 1	7- 1- 1- 1	G1
San Jose	19	13	6	0	0	60	43	26	6- 2- 0- 0	7- 4- 0- 0	6- 4- 0- 0	P1
Dallas	17	12	5	0	0	44	31	24	5- 2- 0- 0	7- 3- 0- 0	6- 4- 0- 0	P1
Los Angeles	20	6	10	2	2	50	64	16	4- 4- 2- 2	2- 6- 0- 0	3- 5- 1- 1	G1
Phoenix	17	5	12	0	0	41	69	10	4- 6- 0- 0	1- 6- 0- 0	3- 7- 0- 0	G1

NOTE: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G). L'équipe qui perd en prolongation reçoit un point si le but n'est pas marqué dans un filet désert et de même, la partie est inscrite dans la colonne de DP (défaite en prolongation). De plus, le club qui perd en fusillade reçoit un point et la rencontre est inscrite dans la colonne de DF (défaite en fusillade).

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Association de l'Est

	Mj	Pts
1.x-Buffalo	18	31
2.x-Atlanta	20	27
3.x-New Jersey	17	21
4.Toronto	19	25
5.Montréal	**17**	**23**
6.Caroline	20	23
7.Washington	18	21
8.N.Y. Rangers	19	21
9.Tampa Bay	18	19
10.Pittsburgh	16	18
11.N.Y. Islanders	16	18
12.Floride	19	16
13.Ottawa	18	15
14.Boston	15	14
15.Philadelphie	17	8

Association de l'Ouest

	Mj	Pts
1.x-Anaheim	18	30
2.x-Detroit	17	25
3.x-Minnesota	17	22
4.San Jose	19	26
5.Dallas	17	24
6.Nashville	16	23
7.Edmonton	18	19
8.Calgary	17	18
9.Vancouver	19	17
10.Colorado	17	16
11.Los Angeles	20	16
12.Chicago	16	13
13.St. Louis	17	13
14.Columbus	16	11
15.Phoenix	17	10

x - meneur de section.

LES MENEURS

	B	A	Pts
Mari.Hossa, Atl	15	15	30
Jagr, NYR	7	21	28
Kovalchuk, Atl	14	12	26
S.Kozlov, Atl	9	16	25
Brière, Buf	7	18	25
Brind'Amour, Car	7	18	25
Nylander, NYR	7	18	25
Crosby, Pgh	7	17	24
Whitney, Car	7	17	24
Shanahan, NYR	14	8	22
Vanek, Buf	11	11	22
Lecavalier, TB	10	12	22
Spezza, Ott	8	14	22
Ovechkin, Wash	12	9	21
Marleau, SJ	11	10	21
Saint-Louis, TB	11	10	21
Heatley, Ott	10	10	20
E.Staal, Car	10	10	20
Iginla, Cal	9	11	20
Thornton, SJ	4	16	20
Sykora, Edm	9	10	19
Afinogenov, Buf	8	11	19
Mil.Michalek, SJ	8	11	19
Sundin, Tor	8	11	19
Yashin, NYI	7	12	19
H.Sedin, Vcr	3	16	19
Drury, Buf	10	8	18
Straka, NYR	9	9	18
Ju.Williams, Car	7	11	18
Savard, Bos	5	13	18

CALENDRIER

Lundi 13 novembre
San Jose 2 Los Angeles 4
Mardi 14 novembre
New Jersey 2 N.Y. Rangers 3
Minnesota 3 Phoenix 4
St. Louis 0 Calgary 2 (3e période)
Detroit 2 Vancouver 2 (3e période)
Mercredi 15 novembre
Ottawa à Buffalo, 19h00.
Boston à Washington, 19h00.
N.Y. Rangers en Caroline, 19h00.
Nashville à Columbus, 19h00.
Montréal à Tampa Bay, 19h30.
N.Y. Islanders à Dallas, 20h30.
San Jose au Colorado, 21h00.
Philadelphie à Anaheim, 22h00.
Jeudi 16 novembre
Toronto à Boston, 19h00.
Montréal en Floride, 19h30.
Minnesota à Nashville, 20h00.
St. Louis à Edmonton, 21h00.
Chicago à Phoenix, 21h00.

LIGUE NORD-AMÉRICAINE

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Sherbrooke	11	8	2	0	1	54	35	17
Saint-Jean	12	8	3	0	1	55	44	17
Sorel-Tracy	12	8	4	0	0	60	51	16
Trois-Rivières	12	7	4	0	1	51	50	15
Saint-Georges	12	5	5	1	1	52	49	12
Québec	12	5	7	0	0	47	50	10
Saint-Hyacinthe	12	4	6	1	1	45	52	10
Thetford Mines	**13**	**3**	**10**	**0**	**0**	**49**	**82**	**6**

Vendredi 17 novembre
Thetford Mines à Québec, 20h00.
Saint-Georges à Sorel-Tracy, 20h00.
Sherbrooke à Saint-Jean, 20h00.
Trois-Rivières à Saint-Hyacinthe, 20h00.
Samedi 18 novembre
Saint-Jean à Saint-Georges, 20h00.
Saint-Hyacinthe à **Thetford Mines**, 20h00.
Dimanche 19 novembre
Sorel-Tracy à Trois-Rivières, 14h00.
Québec à **Sherbrooke**, 16h00.

LIGUE SENIOR PROMUTUEL

Section Sherwood	PJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Waterloo	13	11	0	1	1	86	42	24
Cowansville	14	10	3	1	0	94	66	21
Farnham	11	4	5	1	1	56	67	10
Acton Vale	12	3	8	1	0	55	69	7
Coaticook	12	3	9	0	0	59	85	6
Section Sport Wellington								
Lac Mégantic	12	10	2	0	0	77	43	20
Asbestos	13	7	5	0	1	78	85	15
East Angus	13	5	8	0	0	57	77	10
Bromptonville	14	4	9	0	1	70	98	9

Vendredi 17 novembre
Waterloo c.Cowansville,20h00
Farnham c. Asbestos, 21h00
East Angus c. Lac Mégantic, 21h00
Samedi 18 novembre
Asbestos c. Coaticook, 20h30
Acton Vale c. Farnham, 20h30
East Angus c. Bromptonville, 20h45
Dimanche 19 novembre
Coaticook c. Acton Vale, 16h30

RENDEMENT DU CANADIEN

	B	A	Pts	Pén.
11. S. Koivu	4	12	16	12
44. S. Souray	8	7	15	35
79. A. Markov	2	13	15	12
21. C. Higgins	8	5	13	4
27. A. Kovalev	5	7	12	32
20. M. Johnson	5	5	10	8
73. M. Ryder	4	6	10	12
15. S. Samsonov	4	6	10	6
14. R. Bonk	3	4	7	18
42. A. Perezhogin	1	5	6	12
32. M. Streit	0	6	6	8
84. G. Latendresse	4	1	5	6
52. C. Rivet	2	2	4	14
8. M. Komisarek	2	2	4	29
35. T. Plekanec	1	3	4	10
22. S. Bégin	1	2	3	16
6. J. Niiinimaa	0	1	1	28
25. M. Dandenault	0	0	0	6
47. A. Downey	0	0	0	24
57. G. Murray	0	0	0	4
51. F. Bouillon	0	0	0	0
46. A. Kostitsyn	0	0	0	0
30. D. Aebischer	0	0	0	2
39. C. Huet	0	0	0	0

Les gardiens

	G	P	DP	DF	Min.	Ba	JB	Moy.
39. C. Huet	5	2	0	2	568	22	1	2,32
30. D. Aebischer	5	2	0	1	471	22	0	2,80
Total (1)	10	4	0	3	1045	48	1	2,76

LIGUE JUNIOR AAA

Section Sherwood	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Longueuil	22	17	4	1	0	114	81	35
Valleyfield	20	15	4	1	0	99	64	31
Kahnawake	23	13	9	1	0	114	103	27
Granby	21	12	8	1	0	99	96	25
Lachine	23	10	10	3	0	105	116	23
C. Champlain	**24**	**11**	**13**	**0**	**0**	**79**	**89**	**22**
Vaudreuil	23	7	16	0	0	90	123	14
Section Drolet								
Saint-Jérôme	24	19	4	1	0	138	89	39
Cégep de Joliette	22	16	4	2	0	114	83	34
Terrebonne	25	14	6	3	2	117	112	33
C. Saint-Lawrence	19	8	6	3	2	94	83	21
Saint-Eustache	24	8	13	2	1	109	129	19
Saint-Félicien	22	5	13	3	1	82	105	14
C. Lafèche	22	2	19	1	0	59	139	5

NOTE: L'équipe qui perd en prolongation ou en fusillade reçoit un point et le match est inscrit dans la colonne de DP (défaite en prolongation) ou DF (défaite en fusillade).
Mercredi 15 novembre
Saint-Eustache 1 Saint-Jérôme 8
Jeudi 16 novembre
Saint-Eustache au **C. Champlain**, 19h30.
Terrebonne à Valleyfield, 19h30
Vendredi 17 novembre
Granby à Saint-Félicien, 19h30.
Vaudreuil à Kahnawake, 19h45.
Saint-Jérôme à Longueuil, 20h00.
C. Champlain au Cégep de Joliette, 20h00.
Valleyfield à Lachine, 20h00.
C. Lafèche au C. Saint-Lawrence, 20h00.
Samedi 18 novembre
Cégep de Joliette à Lachine, 14h00.
Granby à Saint-Félicien, 16h00.

LIGUE MIDGET AAA

Section C.C.M.	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
C.Ch.-LeMoyne	20	15	5	0	0	77	61	30
Lac-Saint-Louis	18	14	3	1	0	70	41	29
Laurentides	19	13	3	1	2	88	42	29
Laval-Bourassa	17	11	3	0	3	71	57	25
Gatineau	20	8	8	1	3	57	64	20
Châteauguay	21	7	11	2	1	65	94	17
Amos	20	5	13	0	2	57	93	12
Montréal	20	4	15	0	1	49	94	9
Section Reebok								
E. S. Notre-Dame	20	15	3	0	2	87	51	32
Sém. St-François	20	14	5	0	1	86	51	29
Magog	**21**	**12**	**7**	**0**	**2**	**81**	**71**	**26**
Crabtree	20	10	7	1	2	77	76	23
C.Antoine-Girouard	22	11	11	0	0	79	79	22
Lévis	21	9	9	0	3	70	78	21
Trois-Rivières	16	5	10	1	0	45	68	11
Jonquière	19	4	13	0	2	42	81	10

Mercredi 15 novembre
Laurentides 8 C.A.-Girouard 1
Lévis 4 Crabtree 5 (F)
Vendredi 17 novembre
Crabtree à Châteauguay, 19h30.
Laurentides au C.C.-Lemoyne, 19h30.
Magog à Lévis, 19h30.
Laval-Bourassa à Gatineau, 19h30.
Samedi 18 novembre
Montréal au Sém. Saint-François, 14h00.
Amos à Lévis, 14h30.
Ecole sec. Notre-Dame au C.A.-Girouard, 16h00.
Jonquière à Trois-Rivières, 20h00.

LIGUE JUNIOR AA ESTRIE-MAURICIE

Vendredi 17 novembre
20h30 Plessisville c. St-Cyrille
20h30 St-Marc c. St-Tite
20h30 Waterloo c. Windsor
Samedi 18 novembre
19h St-Tite c. St-Boniface
Dimanche 19 novembre
19h10 Waterloo c. Plessisville
18h30 St-Cyrille c. St-Marc

LIGUE JUNIOR MAJEURE

Section Ouest	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Gatineau	24	15	6	1	2	113	100	33
Val-d'Or	26	15	8	2	1	109	91	33
Shawinigan	24	13	7	1	3	91	93	30
Québec	26	15	11	0	0	113	110	30
Baie-Comeau	24	13	8	1	2	118	100	29
Rouyn-Noranda	25	12	9	2	2	97	111	28
Victoriaville	**23**	**13**	**10**	**0**	**0**	**96**	**80**	**26**
Drummondville	**25**	**9**	**14**	**0**	**2**	**90**	**114**	**20**
Chicoutimi	27	7	15	4	1	70	104	19
Rimouski	25	5	16	3	1	91	124	14
Section Est								
Cap-Breton	26	17	8	1	0	123	78	35
Lewiston	22	15	5	0	2	91	65	32
Moncton	25	15	9	0	1	94	99	31
Acadie-Bathurst	24	14	9	1	0	112	90	29
Halifax	24	13	9	1	1	95	89	28
I.-P.-E.	22	11	7	0	4	95	79	26
St. John's	24	9	13	1	1	75	110	20
Saint-Jean	22	8	12	1	1	73	109	18

NOTE: L'équipe qui perd en prolongation ou en fusillade reçoit un point et le match est inscrit dans la colonne de DP (défaite en prolongation) ou DF (défaite en fusillade).
Mercredi 15 novembre
Cap-Breton 8 Québec 3
I.-P.-E. 6 Moncton 3
Val-d'Or 5 Rouyn-Noranda 1
Jeudi 16 novembre
Halifax à Lewiston, 19h00.
Vendredi 17 novembre
Halifax à Lewiston, 19h00.
Rimouski à Moncton, 19h00.
Shawinigan à I.-P.-E., 19h00.
St. John's à Acadie-Bathurst, 19h30.
Saint-Jean à Baie-Comeau, 19h30.
Cap-Breton à Chicoutimi, 19h30.
Québec à Gatineau, 19h30.
Victoriaville à Rouyn-Noranda, 19h30.
Drummondville à Val-d'Or, 19h30.

Sport scolaire

Mercredi 15 novembre
Hockey
Cycle2 Le Boisé 8 Louis St-Laurent 1
Basket-ball scolaire
JFA1 Alexander-Galt 59 Salésien 29
CFAA La Ruche 45 JH-Leclerc 26
CMA2 Séminaire Sherbrooke 90 Montcalm 39
19h BMAA Mont Ste-Anne 35 La Ruche 37
Basket-ball collégial
Fém Granby 100 Drummond 31
Masc Granby 77 Drummond 64
Jeudi 16 novembre
Basket-ball scolaire
17h AMA Triolet 2 c. Salésien
17h45 BFA2 Salésien c. Collège Sacré-Coeur 1
17h45 CMAA Triolet 1 c. La Ruche
17h45 JFA2 Jean-Raimbault c. Collège St-Bernard
18h BFA1 Odyssée c. Monique-Proulx
18h BMA3 Clarétain c. Ste-Marie
18h45 CMA3 La Poudrière c. Mont Ste-Anne
119h30 CFA1 Ste-Marie c. Clarétain
20h15 AMA Le Boisé c. Mont Ste-Anne
Basket-ball collégial
9h fém Trois-Rivières c. Shawinigan
21h masc Trois-Rivières c. Shawinigan

Volley-ball

UNIVERSITAIRE

Samedi 11 novembre
Mas. **Sherbrooke** 3 McGill 0
Vendredi 17 novembre
Fém. 12h Univ. N.-Brunswick c. Sherbrooke, à McGill
Mas. 18h Sherbrooke c. Dalousie, à Uni. N.-Brunswick
Samedi 18 novembre
Fém. 10h Univ. I.P.E. c. Sherbrooke, à McGill
Mas. 13h Sherbrooke c. Memorial, à Uni. N.-Brunswick
Fém. 20h Moncton c. Sherbrooke, à McGill
Mas. 20h Sherbrooke c. Univ. Nouveau-Brunswick
Fém. 22h Cap Breton c. Sherbrooke, à McGill

Basket-ball

NBA

Mardi 14 novembre
Golden State 110 Toronto 99
Utah 112 L.A. Clippers 90
Mercredi 15 novembre
Boston 114 Indiana 88
Charlotte 95 San Antonio 92 (P)
Cleveland 100 Portland 87
New Jersey 100 Milwaukee 87
La Nouvelle-Orléans 100 Detroit 99
New York 102 Washington 82
Orlando 108 Denver 99
Memphis à Sacramento, 21h00.
Philadelphie à Seattle, 22h00.
Jeudi 16 novembre
Chicago à Houston, 20h00.
Sacramento à Golden State, 22h30.

LIGUE UNIVERSITAIRE

Samedi 18 novembre
Fém. Concordia à **Bishop's**, 18h
Mas. Concordia à **Bishop's**, 20h

Football

NFL

Association américaine

Section Est	G	P	N	Moy.	PP	PC
N.-Angleterre	6	3	0	.667	201	131
N.Y. Jets	5	4	0	.556	177	207
Buffalo	3	6	0	.333	140	180
Miami	3	6	0	.333	146	168
Section Sud						
Indianapolis	9	0	0	1.000	249	189
Jacksonville	5	4	0	.556	185	127
Houston	3	6	0	.333	144	206
Tennessee	2	7	0	.222	146	243
Section Nord						
Baltimore	7	2	0	.778	198	137
Cincinnati	4	5	0	.444	216	217
Cleveland	3	6	0	.333	150	184
Pittsburgh	3	6	0	.333	215	207
Section Ouest						
Denver	7	2	0	.778	158	111
San Diego	7	2	0	.778	297	175
Kansas City	5	4	0	.556	193	182
Oakland	2	7	0	.222	105	181

Association nationale

Section Est	G	P	N	Moy.	PP	PC
N.Y. Giants	6	3	0	.667	214	182
Philadelphie	5	4	0	.556	233	163
Dallas	5	4	0	.556	250	174
Washington	3	6	0	.333	165	217
Section Sud						
La N.-Orléans	6	3	0	.667	229	197
Atlanta	5	4	0	.556	180	181
Caroline	5	4	0	.556	163	173
Tampa Bay	2	7	0	.222	112	197
Section Nord						
Chicago	8	1	0	.889	272	120
Green Bay	4	5	0	.444	185	217
Minnesota	4	5	0	.444	147	158
Detroit	2	7	0	.222	175	222
Section Ouest						
Seattle	6	3	0	.667	189	199
San Francisco	4	5	0	.444	162	251
St. Louis	4	5	0	.444	202	221
Arizona	1	8	0	.111	144	223

Dimanche 19 novembre
Atlanta à Baltimore, 13h00.
St. Louis en Caroline, 13h00.
Pittsburgh à Cleveland, 13h00.
Nouvelle-Angleterre à Green Bay, 13h00.
Buffalo à Houston, 13h00.
Oakland à Kansas City, 13h00.
Minnesota à Miami, 13h00.
Cincinnati à La Nouvelle-Orléans, 13h00.
Chicago à N.Y. Jets, 13h00.
Tennessee à Philadelphie, 13h00.
Washington à Tampa Bay, 13h00.
Detroit en Arizona, 16h05.
Seattle à San Francisco, 16h05.
Indianapolis à Dallas, 16h15.
San Diego à Denver, 20h15.
Lundi 20 novembre
N.Y. Giants à Jacksonville, 20h30.

LIGUE CANADIENNE

COUPE GREY, LA 94E
Dimanche 19 novembre
C.-B. c. **Montréal**, 18h00. (à Winnipeg)

LIGUE INTERUNIVERSITAIRE

COUPE UTECK
Samedi 18 novembre
Acadia à Laval, 12h00.
COUPE MITCHELL
Samedi 18 novembre
Saskatchewan à Wilfrid Laurier, 15h30.
COUPE VANIER
Samedi 25 novembre
Vainqueur Coupe d'Uteck c. Vainqueur Coupe Mitchell, 14h00. (à Saskatoon)

LIGUE COLLÉGIALE AAA

Bol d'Or
Vendredi 17 novembre
Vanier c. **Champlain**, à Trois-Rivières

LIGUE COLLÉGIALE AA

Bol d'Or - Division 1
Samedi 18 novembre
20h Édouard-Montpetit à Trois-Rivières
Finale - Division 2
Dimanche 19 novembre
13h Jonquière à Lévis-Lauzon

LIGUE CADET AA

Bol d'Or
Dimanche 19 novembre
Séminaire Sherbrooke c. Lac-St-Louis

À la télé

JEUDI 16 NOVEMBRE

19 h / TSN : Hockey
LNH: Toronto à Boston

19 h 30 / RDS: Hockey
LNH: Montréal en Floride

Sommaires

LIGUE NATIONALE

NASHVILLE 5 COLUMBUS 4

Première période
1. Nashville, Dumont 4 (Timonen, Legwand) 5:21 (an)
2. Columbus, Chimera 1 (Malhotra) 16:04
Pénalités – Foote Clb 3:44, Nash Clb 8:35, Erat Nash 12:19, Upshall Nash 16:53.
Deuxième période
3. Columbus, Nash 5 (Klesla, Modin) 1:26
4. Nashville, Fiddler 2 (Sullivan, Suter) 10:46 (dn)
Pénalités – Johnson Clb 7:48, Legwand Nash 9:44, Modin Clb 11:57, Hordichuk Nash 14:48.
Troisième période
5. Nashville, Legwand 4 (Kariya, Erat) 3:40
6. Columbus, Nash 6 (Klesla, Johnson) 7:22
7. Columbus, Modin 4 (Nash, Vyborny) 9:12
8. Nashville, Legwand 5 (Kariya, Weber) 11:32
9. Nashville, Nichol 3 (Arnott) 12:03
Pénalités – Columbus banc (purgée par Carter) 14:25, Nichol Nash 18:33.

Tirs au but				
Nashville	6	13	11	– 30
Columbus	12	11	10	– 33

Gardiens – Nashville: Vokoun (G,8-3-1); Columbus: Leclaire (P,5-8-1).
Avantages numériques – Nashville: 1-5; Columbus: 0-5.
Arbitres – Stéphane Auger, Eric Furlatt. **Juges de lignes** – Scott Driscoll, Dan Schachte.
Assistance – 16 283 (18 136).

N.Y. ISLANDERS 3 DALLAS 0

Première période
1. N.Y. Islanders, York 4 (Satan, Martinek) 4:01 (an)
Pénalités – Ribeiro Dal 2:08, Sillinger NYI 13:14, Bates NYI 13:33, Zhitnik NYI 19:26, Lindros Dal 19:38.
Deuxième période
2. N.Y. Islanders, Blake 9 (Yashin, Simon) 5:40
Pénalités – Martinek NYI 0:31, Zhitnik NYI 7:00, Martinek NYI 14:56, Halpern Dal 18:00.
Troisième période
3. N.Y. Islanders, Hunter 3 (Kozlov, Sillinger) 15:31
Pénalités – Daley Dal 4:21, Yashin NYI 10:38, Miettinen Dal 12:52, Barnaby Dal (double min.) 17:58.

Tirs au but				
N.Y. Islanders	12	4	6	– 22
Dallas	11	13	11	– 35

Gardiens – N.Y. Islanders: DiPietro (G,6-5-0); Dallas: Turco (P,10-4-0).
Avantages numériques – N.Y. Islanders: 1-6; Dallas: 0-7.
Arbitres – Steve Kozari, Dan O'Halloran. **Juges de lignes** – Don Henderson, Brian Mach.
Assistance – 17 643 (18 532).

Golf

BOURSIÈRES DE LA LPGA

	TOURNOIS	BOURSES
1. Lorena Ochoa	24	$2 492 872
2. Karrie Webb	20	$2 069 613
3. Annika Sorenstam	19	$1 963 741
4. Cristie Kerr	25	$1 564 362
5. Mi Hyun Kim	29	$1 314 149
6. Juli Inkster	20	$1 312 442
7. Jeong Jang	26	$1 137 070
8. Hee-won Han	26	$1 133 651
9. Pat Hurst	23	$1 120 662
10. Paula Creamer	26	$1 059 913
11. Seon-hwa Lee	27	$907 590
12. Se Ri Pak	22	$870 961
13. Brittany Lincicome	22	$845 013
14. Sherri Steinhauer	24	$699 932
15. Natalie Gulbis	25	$675 843
16. Sophie Gustafson	24	$647 548
17. Stacy Prammanasudh	26	$645 613
18. Meena Lee	27	$637 350
19. Julieta Granada	29	$633 586
20. Jee Young Lee	24	$567 125
21. Brittany Lang	26	$530 552
22. Ai Miyazato	20	$513 928
23. Angela Stanford	24	$465 218
24. Morgan Pressel	22	$451 685
25. Gloria Park	25	$443 163
26. Shi Hyun Ahn	19	$438 154
27. Joo Mi Kim	22	$408 699
28. Young Kim	24	$398 784
29. Karine Icher	26	$392 847
30. Candie Kung	26	$389 235
31. Sung Ah Yim	24	$377 224
32. Nicole Castrale	26	$375 106
33. Wendy Ward	24	$369 441
34. Laura Davies	19	$364 531
35. Christina Kim	29	$355 655
36. Laura Diaz	23	$342 432
37. Heather Young	27	$323 871
38. Il Mi Chung	28	$321 789
39. Rachel Hetherington	25	$319 288
40

Sommaires

LIGUE NATIONALE

OTTAWA 4 BUFFALO 2

Première période

1. Buffalo, Brière 8 5:36
2. Ottawa, Neil 5 (Fisher, Preissing) 9:36 (an)

Pénalités – Meszaros Ott 2:02, Stafford Buf 7:46, Vermette Ott 13:05, Volchenkov Ott 14:08, Phillips Ott 18:59.

Deuxième période

3. Buffalo, Vanek 12 (Stafford, Paetsch) 2:54

Pénalités – Vanek Buf 11:02, Numminen Buf 11:50.

Troisième période

4. Ottawa, Spezza 9 (Meszaros, Heatley) 6:32 (an)
5. Ottawa, Schaefer 2 (Alfredsson, Corvo) 12:49
6. Ottawa, Phillips 1 (Fisher) 19:03 (fd)

Pénalités – Kotalik Buf 4:34, Brière Buf 7:20, Ottawa banc (purgée par Neil) 9:03, Spacek Buf 13:52, Spezza Ott 18:10.

Tirs au but

Ottawa	10	4	9	–	23
Buffalo	8	10	11	–	29

Gardiens – Ottawa: Emery (G,4-2-0); Buffalo: Biron (P,6-1-0).
Avantages numériques – Ottawa: 2-6; Buffalo: 0-6.
Assistance – 18 690 (18 690).

N.Y. RANGERS 1 CAROLINE 2

Première période

1. Caroline, Adams 3 (Babchuk, LaRose) 2:51

Pénalité – Malik NYR 19:41.

Deuxième période

2. N.Y. Rangers, Jagr 8 (Shanahan, Straka) 16:02 (an)

Pénalités – Babchuk Car 3:40, Tyutin NYR 6:53, Wesley Car 14:27, Malik NYR 17:33.

Troisième période

3. Caroline, Brind'Amour 8 (Williams) 13:55

Pénalités – Staal Car (double min.) 0:07, Jagr NYR 3:58.

Tirs au but

N.Y. Rangers	7	7	10	–	24
Caroline	6	14	4	–	24

Gardiens – N.Y. Rangers: Weekes (P,2-2-1); Caroline: Ward (G,10-6-2).
Avantages numériques – N.Y. Rangers: 1-4; Caroline: 0-4.
Assistance – 16 080 (18 730).

BOSTON 3 WASHINGTON 2 (F)

Première période

1. Boston, Kessel 4 (Murray, Savard) 6:36
2. Boston, Stuart 1 (Savard, Chistov) 14:06
3. Washington, Pettinger 4 (Bradley) 16:00 (dn)

Pénalités – Morrisonn Wash 3:26, Boston banc (purgée par Kessel) 4:30, Boyes Bos 8:07, Stuart Bos 11:49, Brashear Wash 14:09.

Deuxième période

4. Washington, Zubrus 12 (Ovechkin, Semin) 12:19 (an)

Pénalités – Alberts Bos 0:28, Sturm Bos 5:45, Ovechkin Wash 8:15, Chistov Bos 10:35, Klepis Wash 13:47.

Troisième période

Aucun but.

Pénalités – Mara Bos 2:41, Klepis Wash 4:53, Sutherby Wash 6:17, Murray Bos 6:37.

Prolongation

Aucun but.

Pénalité – Aucune.

Fusillade

Boston remporte la fusillade par le score de 1-0
Boston (1) – Sturm, raté; Bergeron, marqué.
Washington (0) – Semin, raté; Ovechkin, raté; Pettinger, raté.

Tirs au but

Boston	7	9	14	5	–	35
Washington	10	17	7	1	–	35

Gardiens – Boston: Thomas (G,4-3-2); Washington: Kolzig (P,6-3-3).
Avantages numériques – Boston: 0-6; Washington 1-8.
Assistance – 10 878 (18 277).

MARDI

ST. LOUIS 0 CALGARY 3

Première période

1. Calgary, Langkow 5 (Tanguay, Iginla) 3:02

Pénalités – Salvador StL (majeure), McCarty Cal (majeure) 2:37, Phaneuf Cal 4:32, Warrener Cal 19:28.

Deuxième période

Aucun but.

Pénalités – Weight StL 5:03, Tkachuk StL 10:07, Warrener Cal 17:46, Backman StL 18:45, Warrener Cal 20:00.

Troisième période

2. Calgary, Huselius 5 1:41 (dn)
3. Calgary, Ference 2 (Tanguay, Iginla) 16:34 (an)

Pénalités – Cajanek StL , McCarty Cal 5:02, Tkachuk StL 7:30, Lundmark Cal 10:21, Dvorak StL 15:40.

Tirs au but

St. Louis	4	11	9	–	24
Calgary	5	11	7	–	23

Gardiens – St. Louis: Sanford (P,2-4-2)(4-3), Legace (à 13:34 de la 1re période)(19-17)Calgary: Kiprusoff (G,8-7-1).
Avantages numériques – St. Louis: 0-5; Calgary: 1-5.
Assistance – 19 289 (19 289).

DETROIT 3 VANCOUVER 2

Première période

Aucun but.

Pénalités – Langfeld Det 3:55, Franzen Det 5:30, Samuelsson Det 13:19.

Deuxième période

1. Detroit, Filppula 2 (Cleary, Draper) 4:41
2. Vancouver, H.Sedin 3 (D.Sedin, Naslund) 7:49 (an)

Pénalités – Salo Vcr 1:18, Cooke Vcr 5:04, Detroit banc (purgée par Samuelsson) 7:24, Krajicek Vcr 15:58.

Troisième période

3. Detroit, Zetterberg 6 (Lidstrom) 1:28
4. Vancouver, Bieksa 3 (Linden, Chouinard) 1:58
5. Detroit, Franzen 3 (Cleary) 6:19 (dn)

Pénalités – Markov Det 4:20, Datsyuk Det 7:01, Bulis Vcr 9:26, Vancouver banc (purgée par Pyatt) 16:07.

Tirs au but

Detroit	10	14	9	–	33
Vancouver	4	6	10	–	20

Gardiens – Detroit: Hasek (G,9-3-1); Vancouver: Luongo (P,8-9-1).
Avantages numériques – Detroit: 1-5; Vancouver: 1-6.
Assistance – 18 630 (18 630).

La CSL ira en Mauricie

L'Impact de Montréal installe son club-école à Trois-Rivières plutôt que chez nous

LOUIS MÉNARD

TROIS-RIVIÈRES — «La mission de l'Impact est de promouvoir et développer le soccer au Québec. Nous sommes donc fier de poser un geste concret en annonçant aujourd'hui que l'Impact aura son club-école à Trois-Rivières.»

Ils étaient nombreux hier à s'être déplacés pour assister à l'annonce faite par le président de l'Impact, Joey Saputo, et à voir les nombreux visages réjouis, le déplacement en valait la peine!

La nouvelle formation évoluera dans la CSL (Canadian soccer league), un circuit constitué de 12 équipes qui alignait, la saison dernière, les Dynamites de Laval. La formation de Laval disparaît pour faire place à Trois-Rivières. De plus, Tony Iannitto, à qui appartenaient les Dynamites, devient le propriétaire majoritaire du nouveau club-école de l'Impact. Il a fait de Stéphane Chiarello son homme de confiance en le nommant directeur des opérations.

Il reste à trouver un nom à la formation trifluvienne et un concours a été lancé pour permettre aux gens de la région de soumettre leurs suggestions par courriel à central@soccertro.com avant le 15 décembre.

Le nom de l'équipe sera dévoilé le 9 janvier. Quant à l'entraîneur, il sera choisi par le personnel technique de l'Impact aprés étude des candidats potentiels. *(Le Nouvelliste)*

ARCHIVES LA TRIBUNE, CLAUDE POULIN

Malgré l'engouement des amateurs de soccer de la région pour l'Impact, l'Association régionale de soccer de l'Estrie n'a pas posé sa candidature pour accueillir le club-école de la formation montréalaise, l'engagement financier exigé étant trop important.

Sherbrooke a reculé devant les coûts

SÉBASTIEN LAJOIE
sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — L'Association régionale de soccer de l'Estrie était intéressée par l'implantation d'un club-école de l'Impact de Montréal en région. Mais une fois le prix connu, elle a vite retenu ses ardeurs.

«On s'est informé à la suite des déclarations de Joey Saputo, le président de l'Impact, mais avec le budget nécessaire à l'implantation et à la gestion annuelle d'une équipe de calibre semi-professionnelle, on parle d'environ 500 000$, on s'est vite rendu compte que ce serait impossible», a analysé le président de Soccer Estrie, Sylvain Proteau.

«D'autant plus que nous avions appris qu'un promoteur privé s'était rapidement montré intéressé au projet à Trois-Rivières. Les délais devenaient donc encore plus courts.»

«Je ne sais pas quelle sera la contribution de l'Impact et de M. Saputo mais on trouvait que c'était beaucoup d'argent. C'est important d'avoir un club de ce niveau en région, surtout pour les jeunes, mais pas à n'importe quel prix.»

Jim Leyland et Joe Girardi ont été nommés gérants de l'année

PRESSE CANADIENNE

NEW YORK — Jim Leyland et Joe Girardi ont été nommés gérant de l'année dans les Ligues américaine et nationale.

Le premier a dirigé des Tigers de Detroit qui ont compilé une fiche de 95-67 et atteint les séries éliminatoires pour la première fois depuis 1987, perdant la Série mondiale aux mains des Cardinals de St.Louis.

Leyland a reçu 19 des 28 votes de première place pour 118 points, loin devant Ron Gardenhire, des Twins du Minnesota, et ses 93 points.

Leyland a réussi à changer le cap avec les Tigers dès sa première saison, conduisant l'équipe jusqu'à la Série mondiale.

«Je savais qu'on avait une équipe avec du potentiel, a dit Leyland. Je ne savais pas que tout tomberait en place si rapidement.»

Quant à Girardi, ses Marlins de la Floride ont terminé la saison avec une fiche de 78-84 même s'il a dû miser sur plusieurs recrues à la suite d'une autre vente de feu de Jeffrey Loria.

Son équipe a même été dans la course aux séries jusqu'en septembre.

Girardi a malgré tout été congédié à la fin de la saison en raison d'un conflit avec les dirigeants.

Six semaines après son congédiement, il a reçu 18 votes de première place et 111 points pour devancer lui aussi assez facilement Willie Randolph, des Mets de New York, qui a obtenu 81 points.

«Je ne sais pas si on peut parler de vengeance, parce qu'en tant que gérant, tu veux diriger une équipe, a déclaré Girardi. C'est bien de voir que les gens qui gravitent autour du baseball ont vu ce que nous avons accompli.»

Girardi était plus ou moins surpris d'avoir remporté cet honneur.

«Il nous est arrivé plein de bonnes choses cette saison.»

En vitesse

Omnium féminin : la bourse portée à 2,25 M$

OAKVILLE, Ont. (PC)— La bourse globale de l'Omnium canadien de golf féminin sera augmentée à 2,25 millions $ US l'an prochain, a annoncé le CN, principal commanditaire du tournoi, hier.

On croyait pourtant il y a un an que ce tournoi disparaîtrait faute de commanditaire, mais l'arrivée de CN en vue de la présentation de 2006 a tout changé.

Les golfeuses auront droit à 500 000 $ de plus que l'été dernier. L'Omnium canadien sera donc doté de la cinquième plus importante bourse parmi les tournois de la LPGA en 2007. Les meilleures golfeuses devraient donc se retrouver au parcours Royal Mayfair d'Edmonton du 16 au 19 août prochain.

Depuis qu'il est devenu commanditaire du tournoi, il y a un an, le CN a augmenté la bourse de 950 000 $.

Woods à la recherche d'un 3e titre au Japon

MIYAZAKI, Japon (AP) — Tiger Woods, qui a vu sa séquence de six victoires prendre fin en Chine, tentera à partir de demain de remporter une troisième victoire de suite au tournoi Dunlop Phoenix, le plus riche du circuit japonais, doté de 1,7 million $.

Le meilleur golfeur au monde égalerait ainsi le record de Masashi Ozaki, vainqueur de 1994 à 1996.

Woods estime que le parcours du Phoenix Country Club pourrait présenter de nouveaux défis.

«L'herbe longue est plus haute que ce que j'ai vu ici par le passé», a-t-il relevé.

James Blake est qualifié

SHANGHAI (AP) — James Blake a effacé un handicap d'un set et d'un bris pour battre le numéro 3 mondial Nikolay Davydenkohier, signant ainsi sa deuxième victoire en autant de rencontres à la Masters Cup, où il est devenu le premier à s'assurer une participation aux demi-finales.

Blake s'est imposé 2-6, 6-4, 7-5 et a signé sa quatrième victoire face au Russe, qui ne l'a jamais battu. Il y a deux jours, Blake, qui dispute le Masters pour la première fois de sa carrière, avait dominé le numéro 2 mondial Rafael Nadal.

Le vainqueur de Roland-Garros a su rebondir après sa défaite inaugurale et s'est imposé 7-6 (2), 6-2 face à Tommy Robredo un peu plus tard hier. Nadal n'a jamais perdu un set face à son compatriote.

La victoire de Nadal a permis à Blake de se qualifier pour les demi-finales, quel que soit le résultat de son dernier match de poule.

NFL : le coach des Titans mis à l'amende

NASHVILLE, Tennessee (AP) — L'entraîneur-chef des Titans du Tennesse, Jeff Fisher, devra payer une amende de 12 500 $ US pour avoir critiqué les officiels à l'occasion de la défaite de 27-26 des Titans contre les Ravens de Baltimore, dimanche dernier.

Fisher a contesté une décision des officiels sur le terrain après que l'un des siens ait récupéré un ballon échappé par Mike Anderson. Les officiels ont toutefois jugé, après avoir révisé le jeu, que les Ravens gardaient possession du ballon.

Les Titans estimaient qu'Anderson était encore debout lorsqu'on lui a enlevé le ballon, tandis que les officiels ont décrété qu'il avait été plaqué avant de commettre l'échappé.

Après la rencontre, Fisher a déclaré que «cette mauvaise décision avait privé les Titans d'une victoire».

L'entraîneur, membre du comité de compétition de la ligue, était en colère car ce comité a ajusté les règles durant l'entre-saison afin d'aider les arbitres à déterminer ce qui constitue une échappée ou non.

«J'espère qu'ils m'entendent à New York, a-t-il dit dimanche, car ça représentait un excellent emplacement sur le terrain et nous n'avons perdu que par un point.»

Hier, il était plus pondéré.

Buono aurait aimé affronter Matthews

PC

Les instructeurs-chefs des Lions de la Colombie-Britannique, Wally Buono, et des Alouettes de Montréal, Jim Popp, ont tenu une conférence de presse à Winnipeg, où sera disputée dimanche la coupe Grey, que Buono avait du mal à quitter du regard.

MICHEL LAJEUNESSE
PRESSE CANADIENNE

WINNIPEG — Wally Buono, entraîneur-chef et directeur général des Lions de la Colombie-Britannique, ne s'est pas caché pour dire qu'il aurait aimé affronter Don Matthews en finale de la coupe Grey. Il a admis qu'il comprenait par ailleurs très bien les motifs qui ont poussé le prédécesseur de Jim Popp à la barre des Alouettes d'avoir quitté il y a un mois et demi pour des raisons de santé.

«Je tiens d'abord à dire que j'aurais apprécié renouer avec cette vielle rivalité qui nous caractérisait», a dit Buono, lui-même un ancien secondeur, qui a joué pendant 10 ans avec les Alouettes.

«Il y a toujours eu cette grande rivalité entre Don et moi. Je lui ai toujours porté un profond respect. Ce que je peux dire maintenant c'est que ce sont les deux meilleures équipes de la Ligue canadienne qui s'affronteront en finale de la coupe Grey.»

Matthews a mis fin à sa carrière d'entraîneur après avoir récolté 235 victoires comme entraîneur, soit 34 de plus que Buono.

Buono a connu des ennuis de santé importants il y a quelques années. Il a même dû être opéré il y a deux ans après avoir souffert d'angine. Dans certains milieux, on a laissé entendre que Matthews avait été congédié, mais Buono croit qu'il n'en est rien.

«J'ai eu la chance de parler à Don quelques fois et il m'a assuré qu'il a quitté de son plein gré et je le crois, a dit Buono. Pour avoir eu des problèmes de santé moi-même, je cromprends très bien comment il pouvait se sentir. Il m'en avait d'ailleurs parlé bien avant de prendre sa décision.»

Popp a mentionné qu'il avait discuté à plusieurs reprises avec Matthews depuis son arrivée à la barre de l'équipe.

«Il a vu tous les matches à la télé et il visionnera le match de la coupe Grey, c'est certain,» a dit Popp.

Popp veut revenir comme entraîneur-chef

STÉPHANIE MORIN

MONTRÉAL — Le passage de Jim Popp comme entraîneur-chef des Alouettes pourrait se prolonger bien au-delà de la saison 2006.

Hier, le directeur général et entraîneur-chef par intérim des Alouettes a fait savoir qu'il n'excluait pas un retour sur les lignes de côtés des Alouettes l'an prochain. «C'est une possibilités dont j'ai discuté avec le propriétaire Robert Wetenhall, dit Popp. Dans l'intérêt de l'équipe, nous allons interviewer des candidats. Je fais partie de la liste, c'est certain, mais ultimement, c'est M. Wetenhall qui va prendre la décision. C'est son équipe. Je serai heureux de remplir le rôle qu'il va me confier, quel qu'il soit.»

Popp a pris la relève de Don Matthews pour les quatre derniers matchs de la saison régulière. Sous sa gouverne, les Alouettes ont enregistré deux défaites et trois victoires, dont la plus importante, dimanche dernier en finale de l'Est contre les Argonauts de Toronto. En 2001, Popp avait remplacé Rod Rust pour deux matchs, qui s'étaient soldés par deux revers. Avant de passer chez les Alouettes, il a travaillé pendant deux ans comme entraîneurs des receveurs de passe chez les Roughriders de la Saskatchewan.

Bref, sa feuille de route comme entraîneur-chef est assez mince (surtout aux côtés d'un vieux routier comme Wally Buono), tandis que ses talents de recruteur ont largement contribué à forger les succès des Alouettes depuis leur retour dans la LCF. L'équipe ne risque-t-elle pas de perdre au change si Popp passe plus de temps à diriger des entraînements et moins de temps sur la route à chercher les perles rares?

«Si je reste comme entraîneur-chef, il faudra qu'on embauche du personnel pour que chaque aspect du travail soit bien fait, dit Popp. Il faudrait établir une nouvelle structure organisationnelle.»

Les Alouettes pourraient alors se retrouver avec un organigramme semblable à celui des Lions de la Colombie-Britannique, où Wally Buono porte les deux chapeaux. «Ce n'est pas un travail facile, dit ce dernier. Il faut arriver à séparer les deux emplois et ce n'est pas simple. L'entraîneur-chef est censé aimer ses joueurs et en tirer le meilleur; le directeur-général n'a pas à aimer ses joueurs. C'est lui qui négocie les contrats et qui congédie. Ce n'est pas toujours évident de concilier ces deux fonctions. D'un autre côté, quand un joueur joue bien, l'entraîneur-chef le fait vite savoir au directeur général!»

/////

Hier en conférence de presse, les deux entraîneurs-chefs ont prouvé qu'ils n'abordaient pas la semaine la plus cruciale de la saison de la même façon. Buono a décidé de traiter ses joueurs «comme des hommes». «Contrairement à 2004, j'ai ne leur ai pas imposé de couvre-feu pour cette semaine, dit-il. La semaine de la Coupe Grey est déjà pleine de distractions et il est inutile d'en ajouter une de plus avec un couvre-feu.»

Popp ne partage pas la même philosophie. «Nos joueurs doivent respecter un couvre-feu, même si je ne vais pas aller vérifier dans chacune des chambres pour voir si les gars sont couchés. C'est un signal qu'on envoie aux joueurs pour leur rappeler que la Coupe Grey n'est pas une semaine comme les autres...»

/////

Le demi défensif Mark Estelle et le spécialiste des retours de bottés Avon Cobourne ont été récompensés hier. Les deux Moineaux ont été nommé joueurs de la semaine dans la LCF, l'un comme joueur défensif et l'autre comme membre des unités spéciales. C'est le quart-arrière des Lions, Dave Dickenson, qui a été sacré joueur offensif de la semaine.

(La Presse)

Geroy Simon sera à surveiller

PRESSE CANADIENNE

WINNIPEG — Le receveur de passes Geroy Simon devrait être choisi dans quelques jours le joueur par excellence dans la Ligue canadienne. Il a capté 105 passes pour des gains incroyables de 1856 verges et 15 touchés en 2006.

Il s'est moqué de bien des défensives cette saison et celle des Alouettes n'a pas fait exception,

C'est à se demander si les Alouettes pourront le stopper ou à tout le moins limiter les dégâts dimanche lors de la finale de la coupe Grey.

«Je pense qu'il faut le couvrir 24 heures par jour pour s'assurer de limiter les dégâts», a dit le demi défensif Chip Cox, sans doute le coureur le plus rapide chez les Alouettes.

«Mais il ne faut pas laisser la frustration nous envahir. Ce gars-là peut vous frustrer rapidement en captant une longue passe ou quelques passes coup sur coup. Il faut se dire qu'il va exécuter de bons jeux. Quand il le fait, il faut l'oublier et se dire que nous pouvons nous aussi réaliser de bons jeux à ses dépens.»

Mark Estelle a réalisé le jeu qui a changé l'allure du match contre les Argos dimanche en interceptant une passe de Damon Allen et a couru 78 verges pour le touché.

Il n'est avec les Alouettes que depuis quelques semaines seulement et n'a jamais affronté Simon.

«On me dit que c'est un grand joueur, qu'il est très rapide, très habile, a dit Estelle. Je me prépare à l'affronter comme j'affronterais n'importe quel autre adversaire. Je sais que ce sera un grand défi. Je joue tout le temps dans une défensive homme à homme. Ce sera à moi de bien faire.

«Qui sait, je réussirai peut-être une interception comme la semaine dernière... ou peut-être deux.»

Estelle, qui vient de la Californie, n'appréciait pas les moins six degrés d'hier et le vent du nord lors de l'exercice des Alouettes.

«Je ne pense pas que je puisse endurer plus froid que cela, je ne me sens plus les mains. Par contre, j'aime bien le rôle de négligé. Nous avons joué ce rôle quand j'étais au collège et quand j'étais dans la NFL, c'est doublement satisfaisant de battre le favori.»

PC

Le temps était frisquet à Winnipeg où les joueurs des Alouettes tenaient leur entraînement en prévision du match de la coupe Grey, dimanche. Les Éric Lapointe, Ricky Bell, Mark Estell et Karikari se tenaient près des sources de chaleur pour leurs pauses.

Négligés

Les Lions ont dominé la LCF à tous les chapitres ou presque. Ce n'est pas pour rien qu'ils partiront avec une pancarte de favoris au cou.

«Je sais qu'ils nous ont battus facilement deux fois cette saison, a dit le vétéran Bryan Chiu. Mais nous venons de disputer dimanche notre meilleur match de la saison.

«Nous atteignons notre sommet au bon moment. Ce fut une folle saison, mais là tout semble rentrer dans l'ordre. S'il s'agissait de séries de hockey ou de baseball, il nous serait difficile de gagner quatre matches contre eux, mais là, il ne s'agit que d'une rencontre.»

Le plaqueur Ed Phillion croit que les Alouettes devront mettre toute la pression possible sur le quart des Lions, peu importe qu'il s'agisse de Pierce ou de Dickenson.

«Nous devons être capables de mettre de la pression à quatre joueurs. Si nous, les joueurs de ligne, y parvenons, tout ira bien. Mais s'il nous faut l'aide d'un ou deux secondeurs, ce sera très difficile, les receveurs des Lions auront alors le champ libre.»

Le jeune Étienne Boulay croit quant à lui que le travail des unités spéciales sera primordial surtout si le temps est froid comme on le prévoit.

«Il faudra garder le ballon. Ce sera facile de l'échapper s'il faut vraiment froid, a-t-il dit. C'est certain que le travail des unités spéciales sera important. Si nous entreprenons toutes nos séries à l'attaque à la ligne de 45 de l'adversaire tout deviendra plus facile.

«Quant à Simon, c'est certain que les Lions vont lui lancer le ballon très souvent, surtout si leur attaque au sol ne fonctionne pas. C'est à nous de lui porter une attention particulière.»

— Michel Lajeunesse

Le Bol d'or dans la mire des Cougars

Yan Cyr sera le quart partant pour la troupe de l'entraîneur Jean-François Joncas

JEAN-PAUL RICARD
jean-paul.ricard@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Yan Cyr flottait encore sur son nuage après avoir contribué à l'élimination des Spartiates du Cégep du Vieux-Montréal qu'il devait aussitôt entrer dans sa bulle pour se préparer au match du Bol d'or du football collégial AAA contre les Cheetahs du Collège Vanier.

Le match du Bol d'or aura lieu deamin soir au stade des Diablos du Cégep de Trois-Rivières, mais Yan sait depuis le début de la semaine qu'il sera le quart-arrière face aux Cheetahs. Depuis le début de la saison, l'entraîneur Jean-François Joncas attendait le vendredi soir pour faire connaître son choix, mais cette semaine, il a annoncé sa décision dès le début de la semaine.

«Nous avons deux bons quarts-arrières en Louis-Philippe Deblois et Yan Cyr. Les deux sont prêts à passer à l'action. Yan a connu une bonne série en fin de calendrier régulier, alors il mérite le poste de partant», a commenté l'entraîneur-chef des Cougars.

«J'ai doublement apprécié notre victoire contre le Vieux-Montréal en demi-finale. J'étais heureux d'aider les Cougars à passer en finale, mais je savourais aussi une victoire personnelle contre mon ancienne équipe», affirme Yan Cyr qui jouait dans l'ombre de Jean-Philippe Shoiry l'an dernier, avec les Spartiates.

«Nous avons connu un début de saison difficile, mais aucun joueur des Cougars n'a baissé les bras. Nous méritons le succès que nous connaissons présentement. Notre jeu aérien a fini par produire de bons résultats», affirme le quart-arrière qui termine ses études collégiales cette année.

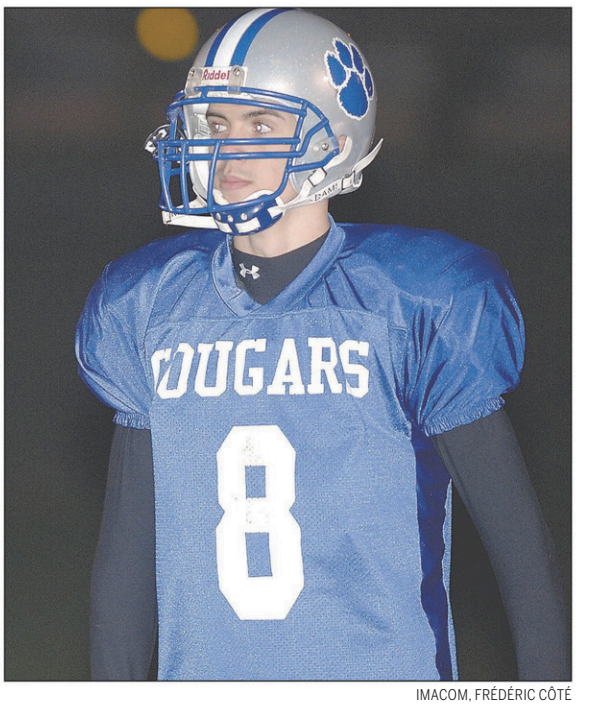
«Je n'ai pas encore décidé de ce que je ferai l'an prochain. Je ne sais même pas si je vais continuer mes études à l'université.

«J'ai un an pour y penser. Pour l'instant, tout ce qui m'intéresse, c'est de gagner le Bol d'or», affirme Yan Cyr qui cache mal son impatience.

Joncas est impatient lui aussi. Il en est à sa première saison à titre d'entraîneur-chef au football et déjà le Bol d'or est dans sa mire.

IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Jean-François Joncas

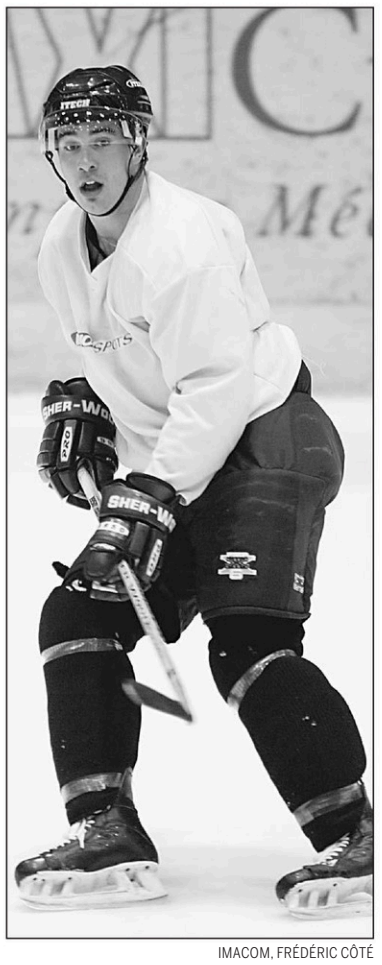


IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Yan Cyr

«On se prépare pour ce match depuis le début de la saison. Tout ce qu'on a fait jusqu'ici, c'est en fonction du Bol d'or. Les blessures, les sacrifices, on les a subis en pensant au Bol d'or qu'il y a au bout du chemin. On y est rendu maintenant. Vendredi (demain) soir, c'est le match qui décidera de tout. Le match qui fait la saison. Le match qui décidera si on a connu une bonne saison ou une mauvaise saison. Les gars ont travaillé fort et il n'y aura pas de prochain match cette année», a confié Joncas avant la séance d'entraînement sous la pluie, mardi soir.

Sport Wellington de Sherbrooke et Le Grand Bazar de Granby
s'associent pour vous offrir un tout nouveau concept de magasin à Sherbrooke!
L'ÉVÉNEMENT DE L'ANNÉE À SHERBROOKE!
Maintenant 3 fois plus grand...et pour toute la famille!
Plus gros que ça... Ça s'peut pas!
SPORT WELLINGTON La Source du sport
Tout le week-end sous le chapiteau! Vêtements-ski à perte de vue!
Jusqu'à 70% de rabais!
Patins + de 4000 paires en stock! Pour enfant à partir de 39.99$
Obtenez jusqu'à 100$ en chèques cadeaux Gratos! À l'achat de vêtements de ski, snow, mode, sport et plein-air à prix régulier. Tous les détails en magasin.
Patins Reebok 8K rég: 650$ 299.99$
Tout SKI faut! Skis alpins Rossignol Actif 200 + fixations rég: 600$ 320$
Bâton de hockey KOHO 3350 adulte et Jr rég: 45$ sacrifié à 9$ (limite 2 par client)
Raquettes à neige Masso incluant bâton et sac 99$
NOUVEAU CONCEPT
*VÊTEMENTS DE SKI *SKIS ALPIN / FOND
*VÊTEMENTS MODE *PLANCHES À NEIGE
*VÊTEMENTS SPORT *RAQUETTES À NEIGE
*TROHÉES / GRAVURES *GOLF *BRODERIE
LE PLUS GRAND CHOIX AU MEILLEUR PRIX!
SPORT WELLINGTON La Source du sport
Faites vite... les quantités sont limitées. Premiers arrivés...
3333, King Ouest Sherbrooke 819.564.8525



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Le Sherbrookois Jean-François St-Laurent disputera un premier match du calendrier régulier avec le Saint-François, demain à Saint-Jean.

Un premier match pour Jean-François St-Laurent

L'entraîneur Daniel Bissonnette est toujours à la recherche d'un joueur de centre

SÉBASTIEN LAJOIE
sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

SHERBROOKE – Le malheur des uns fait le bonheur des autres. C'est du moins ce que l'on pourrait dire dans le cas du Sherbrookois Jean-François St-Laurent, qui disputera son premier match en saison régulière, demain à Saint-Jean.

La longue liste des blessés force donc l'insertion de l'homme fort un peu plus tôt en saison qu'il aurait pu l'imaginer.

«Je suis très content et même un peu nerveux. J'ai joué à deux reprises contre Saint-Jean lors des matchs préparatoires, je pense que ça peut m'aider dans ma préparation. Quant à mon rôle, on n'a pas besoin de me l'expliquer bien longtemps », rigole le colosse qui a été parmi les derniers joueurs à être retranchés lors du camp d'entraînement de l'équipe, en septembre dernier.

« Je m'attendais à disputer quelques parties avec l'équipe, mais pas aussi tôt dans la saison. Il faut dire que la situation est particulière car il y a plusieurs blessé. Avec une ou deux bonnes parties, je peux me faire remarquer », dit-il.

Parlons-en, des blessures. Hier, à l'entraînement hebdomadaire, Jean-François Grégoire a retraité vers le vestiaire après seulement quelques exercices et il sera absent demain. Luc Bélanger n'a finalement pas revêtu l'uniforme et son retour est encore à confirmer. Simon Robidas a pratiqué avec ses coéquipiers mais on ne sait pas s'il sera là demain. Jean-François Boutin représente toujours un cas incertain.

Ce qui laisse Daniel Bissonnette avec seulement deux centres naturels sous la main pour vendredi. « J'ai communiqué avec un joueur, qui n'est pas sur notre liste de protection, pour m'enquérir de sa disponibilité. C'est à voir dans les prochains jours. »

Ce match marquera également les retrouvailles entre David Chicoine et Alexandre Lamarche. Ce dernier a frappé sournoisement Chicoine à l'aide d'un coup de poing derrière la tête.

« On va à St-Jean pour les deux points, au départ. S'il veut engager un combat à la loyale, je n'ai pas de problèmes avec ça. Disons qu'il ne sera pas loin dans mes pensées. Mais il faut doser les ardeurs, on a suffisamment de blessés comme ça. »

Sans être le plus spectaculaire des joueurs, Chicoine accomplit le boulot qu'on lui demande sur la troisième unité. Spécialiste en désavantage, il n'hésite pas à distribuer les coups d'épaule.

« Compte tenu de mon utilisation, je suis satisfait et je ne peux pas demander mieux. Mon rôle est davantage défensif et je l'accepte. On veut aller jusqu'au bout, comme l'an dernier et il y a certains sacrifices à faire. »

Bernard se sent « un bien meilleur *coach* »

YANICK POISSON
yanick.poisson@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — Martin Bernard a obtenu passablement de succès depuis qu'il s'est joint aux Tigres de Victoriaville en début de saison. En 23 rencontres, son équipe a maintenu une fiche de 13 victoires contre 10 revers, il s'agit du meilleur début de campagne des Félins en quatre ans.

Bien qu'il ne se considère pas supérieur à ses prédécesseurs, l'entraîneur-chef s'attendait à ce que les siens connaissent du succès rapidement.

«On savait qu'on ne deviendrait pas des champions en une saison, mais on a beaucoup progressé. Chaque entraîneur arrive avec ses idées et ses manières de *coacher*. Les miennes ont toujours porté fruit. Il faut dire que je suis un bien meilleur *coach* qu'à ma première année avec les Cantonniers de Magog», a affirmé Bernard.

L'instructeur, qui en est à son deuxième séjour avec les Tigres, affirme se plaire à Victoriaville et avoir du plaisir à travailler avec ses adjoints et ses joueurs. Il a notamment apprécié le travail et l'attitude de ses troupiers.

«Mon premier objectif était d'inculquer une éthique de travail infaillible et je crois que les gars ont compris rapidement le message. C'est sûr que nous connaîtrons nos passages à vide, mais je sais que nous allons rebondir», a-t-il dit.

Que de changements

La réglementation et la philosophie de la Ligue de hockey junior majeur du Québec a considérablement changé depuis que Bernard a quitté les Tigres en 2002. Il y a maintenant plus de place pour les petits joueurs de talent et les unités spéciales ont pris une place prépondérante.

L'entraîneur affirme ne pas avoir eu à s'ajuster à son retour dans le Circuit Courteau, la Ligue de hockey midget AAA étant reconnue comme une «Ligue d'unités spéciales».

Il a tout de même tenu à souligner le travail remarquable de ses adjoints, notamment celui de Daniel Fréchette qui oeuvre à ses côtés à temps complet.

«Nous avons besoin d'instructeurs à temps plein. La compétition est trop forte. Il ne serait plus possible de gagner la coupe du Président avec des employés à temps partiel. Par exemple, Daniel est un excellent entraîneur des gardiens de but, mais il est également le spécialiste des vidéos», a expliqué l'homme de hockey.

Bien qu'il connaisse du succès partout où il passe, Martin Bernard ne rêve pas à la Ligue nationale de hockey. Il préfère vivre le moment présent et se concentrer sur l'édition actuelle des Tigres.

«J'y vais toujours un an à la fois. Le plus important pour moi présentement, c'est les Tigres de Victoriaville. Après, on verra», a-t-il conclu.

LA TRIBUNE, YANICK POISSON

Martin Bernard se dit un bien meilleur entraîneur depuis qu'il a joint les Tigres de Victoriaville de la Ligue de hockey junior majeur du Québec.

Dans la LNH

Dandenault revient

TAMPA (PC) — Mathieu Dandenault est revenu au jeu, hier, après avoir raté 12 matchs. L'entraîneur Guy Carbonneau a décidé de faire appel à sept défenseurs.

Le Sherbrookois avait indiqué, après la séance d'entraînement matinale du Canadien, qu'il n'était pas assuré de faire un retour après avoir ressenti une légère douleur derrière la cuisse.

«On m'a dit que c'est sans doute rien de sérieux, a-t-il souligné. Je vais jouer si ça se passe bien au cours de la période d'échauffement.»

Les attaquants Aaron Downey et Garth Murray ont donc été laissés de côté.

Carbonneau n'écartait pas la possibilité d'utiliser le polyvalent Dandenault comme attaquant.

Ryan Smyth aussi

EDMONTON (PC) — La présence de Ryan Smyth à l'entraînement hier a mis fin aux craintes que l'attaquant des Oilers d'Edmonton ait été blessé gravement.

Smyth est sorti de la patinoire en boitant lundi à la suite d'une collision genou contre genou avec le défenseur John-Michael Liles survenue dans la dernière minute du match gagné 2-1 contre l'Avalanche du Colorado.

On s'attend à ce qu'il soit en uniforme aujourd'hui lorsque les Oilers recevront la visite des Blues de St.Louis.

Ovechkin s'est séparé de Meehan

TORONTO (PC) — Alexander Ovechkin s'est séparé de Don Meehan, qui était son agent depuis cinq ans.

Le joueur russe vedette des Capitals de Washington a remercié Meehan durant une rencontre la semaine dernière, a raconté ce dernier à *La Presse Canadienne*.

«Je suis déçu mais ne lui souhaite que du bien», a dit Meehan.

On croit que c'est la propre mère d'Ovechkin qui va s'occuper des affaires de son fils.

Les Russes déboutés

NEW YORK (PC) — Un juge de la cour de district américaine a rejeté une poursuite déposée par l'ancienne équipe d'Evgeni Malkin en Russie, dans laquelle on demandait d'empêcher l'attaquant de jouer pour les Penguins de Pittsburgh.

L'équipe de la ligue russe Metallurg Magnitogorsk, qui prétend que Malkin demeure sous contrat avec elle, cherchait à obtenir une injonction provisoire pour d'empêcher la recrue de jouer dans la LNH jusqu'à ce que le différend soit résolu.

LaTribune

CHARLES-ANTOINE DUPONT
Séminaire de Sherbrooke
1re secondaire
Sherbrooke

LE CAMELOT DE LA SEMAINE

Charles-Antoine est un jeune homme responsable et généreux. Tous les matins, il offre un excellent service. Très sportif, il joue au football et au golf. Il aime également la chasse. Plus tard, il aimerait devenir médecin.

Félicitations!

Notre *camelot de la semaine* recevra un bon d'achat d'une valeur de 20$ chez...

RESTAURANT Jack-O ...à Mon goût!

Magog, Coaticook, St-Élie, Rock Forest

195692

Le CH gagne la bataille des spécialistes

ROBERT LAFLAMME
PRESSE CANADIENNE

TAMPA — Le Canadien a de nouveau remporté la bataille des unités spécialisées et Cristobal Huet a été solide devant le filet en repoussant les charges répétées de Vincent Lecavalier et de Martin St-Louis, afin de vaincre le Lightning de Tampa Bay 3-1, hier, au St. Pete Times Forum.

Les troupiers de l'entraîneur Guy Carbonneau ont réussi leurs buts en supériorité numérique, tout en maîtrisant les cinq jeux de puissance du Lightning.

Sheldon Souray y est allé d'un doublé. Il totalise maintenant huit buts, incluant sept en supériorité, des sommets chez les défenseurs de la LNH.

«Je ne m'accorde pas tout le mérite, a affirmé Souray. Mes coéquipiers me facilitent la tâche en me faisant des passes précises. Le fait qu'on évolue ensemble depuis longtemps a à voir dans les succès qu'on a en supériorité. La cohésion est excellente.»

Guillaume Latendresse a continué sur sa lancée, en inscrivant un quatrième filet. Latendresse, qui s'est inscrit au score dans un quatrième match de suite, a déjoué Marc Denis d'un tir des poignets à 9:24 du dernier tiers.

Quant à Huet, il s'est surtout mis en évidence au cours du premier vingt. Il a complété la soirée avec 29 arrêts. Son opposant Denis a stoppé 25 tirs.

«Cristobal a été égal à lui-même, a commenté Carbonneau. Je dirais qu'il a retrouvé la forme qu'il affichait en deuxième moitié la saison dernière.

«On savait que ce n'était qu'une question de temps, a-t-il repris. Cristobal a besoin de jouer des matchs avant de se sentir à l'aise. La même chose s'est produite la saison dernière. On le sent en confiance, il est bon dans ses déplacements et il fait toujours face à la rondelle.»

Huet a mis fin à la séquence de 11 matchs d'affilée avec au moins un point de Lecavalier et de St-Louis, qui ont bourdonné autour de lui. Seul Vaclav Prospal est parvenu à tromper sa vigilance.

Auteur de deux gains jusqu'à maintenant, le CH va clore son périple de quatre matchs, jeudi, contre les Panthers de la Floride.

Huet aux aguets

Le Canadien a connu un mauvais début de match, comme ce fut le cas à Toronto et à Ottawa. Le brio de Huet lui a permis d'éviter le pire. Mieux encore, il menait 1-0 après le premier vingt, ayant saisi l'unique occasion qu'il a eue en supériorité numérique.

«On s'attendait à ce que le Lightning commence fort et exerce une forte pression, a souligné Carbonneau. Les gars ont laissé peu d'espace à leurs joueurs vedettes. Avec tout le talent qu'ils ont, on ne pouvait pas les museler totalement, mais on a accompli du bon travail.»

Souray a été crédité du but, à 2:35. Sa puissante frappe a légèrement changé de trajectoire après avoir été effleuré par un défenseur adverse.

Pour le reste, Huet a été brillant. Après 10 minutes d'action, il avait déjà bloqué 11 lancers. Lecavalier (5) et St-Louis (3) ont obtenu huit des 15 tirs des hôtes, au total.

A l'autre bout, Denis a eu à s'illustrer aux dépens de Dandenault, qui a dégainé tout près du filet, sur réception de la passe de Tomas Plekanec.

La deuxième période n'a pas été à sens unique. Dès le départ, Huet a réalisé un superbe arrêt face à Lecavalier, en étirant la mitaine étendu sur la glace.

Le Français n'a rien pu faire sur la séquence du but de Prospal, à 7:22. Sous les yeux du défenseur Janne Niinimaa, le Tchèque a habilement redirigé le tir bas du défenseur Cory Sarich.

Le Tricolore a connu ses meilleurs moments dans la deuxième moitié de l'engagement. Le Lightning a écopé trois pénalités de suite. Au début d'une longue supériorité de deux joueurs, Souray a déjoué Denis d'une autre frappe en provenance de la ligne bleue.

AP

Brad Richards (19) et Vaclav Prospal (20), du Lightning de Tampa Bay, tentent d'enlever la rondelle à Tomas Plekanec du Canadien sur cette séquence de jeu en première période. Le CH l'a finalement emporté 3-1.

Richards a raté une chance unique de créer l'égalité

ROBERT LAFLAMME
PRESSE CANADIENNE

TAMPA — Brad Richards a raté une chance unique de créer l'égalité, peu de temps avant que Guillaume Latendresse ne fasse 3-1 en troisième période.

Richards s'est retrouvé fin seul devant Cristobal Huet, à la suite d'un malentendu entre l'attaquant Alexander Perezhogin et le défenseur Craig Rivet, qui sont entrés en collision en relance de l'action lors d'une attaque massive.

Le talentueux attaquant du Lightning n'a même pas décoché de tir, la feinte qu'il a tentée tombant à plat.

«J'ai vu qu'il a bougé les épaules et j'ai bien anticipé son geste, a expliqué Huet. J'ai appuyé sur son bâton à l'aide du mien et il a perdu le contrôle de la rondelle.»

Permettant au Canadien de passer au travers de la tempête au premier vingt, le gardien français a été alerte pendant toute la soirée.

«Le Lightning a été menaçant pendant les trois quarts de la première période et au cours de la moitié de la troisième, a-t-il analysé. A part ça, on a exercé un bon contrôle du match. On a gardé la rondelle derrière leurs joueurs. On s'est bien tiré d'affaire en défense et en zone neutre.»

Quand on lui a demandé s'il estimait avoir retrouvé ses réflexes aiguisés de la saison dernière, Huet a répondu qu'il voit bien les lancers et que ses déplacements sont bons.

«J'ai envie de bien faire», a ajouté l'humble athlète.

Sur la tribune de presse, un ancien entraîneur, et pas le moindre, s'est dit impressionné par le rendement de Huet: Scotty Bowman en personne, qui remplit encore des missions pour le compte des Red Wings de Detroit.

«C'est un beau compliment de sa part», a murmuré Huet, presque rouge de gêne.

A son retour au jeu, Mathieu Dandenault a exclusivement été utilisé comme attaquant.

SOMMAIRE

MONTRÉAL 3 TAMPA BAY 1

Première période
1. Montréal, Souray 7 (Koivu, Streit) 2:35 (an)
Pénalités – Lecavalier TB 1:31, Johnson Mtl 8:24, Bégin Mtl 10:13.

Deuxième période
2. Tampa Bay, Prospal 3 (Sarich, Richards) 7:22
3. Montréal, Souray 8 (Markov, Ryder) 15:12 (an)
Pénalités – Boyle TB 12:10, Kuba TB 14:15, Richardson TB 15:04, Johnson Mtl 18:28.

Troisième période
4. Montréal, Latendresse 4 (Samsonov, Kovalev) 9:24 (an)
Pénalités – Ryder Mtl 4:37, Boyle TB 5:24, Ranger TB 8:03, Niinimaa Mtl 12:07, Fedotenko TB 17:33, Kuba TB 19:29.

Tirs au but

Montréal	8	12	8	–	28
Tampa Bay	15	6	9	–	30

Gardiens – Montréal: Huet (G,5-2-2); Tampa Bay: Denis (P,5-6-1).
Avantages numériques – Montréal: 3-8; Tampa Bay: 0-5.
Arbitres – Dan O'Rourke, Brian Pochmara. **Juges de lignes** – Greg Devorski, Mark Shewchyk.
Assistance – 19 920 (19 758).

BRAULT & MARTINEAU

10 grands magasins
braultetmartineau.com

On s'occupe de vous

L'événement GRANDS FORMATS

économisez **200 $**

36,08 $ /mois ou 1299 $

Rég. : 1499 $

51 pouces PROJECTION

HITACHI

Téléviseur à projection de 51 po

Compatible avec entrées 1080i/720p/540p/480p/480i, filtre-peigne numérique Y/C 3D, convergence numérique automatique Magic Focus®.

Livraison gratuite. 12 mois de garantie.

16:9 HDTV HDMI Energy

HITACHI
Inspirer l'avenir

Assistez† au Super Bowl à Miami !

Gagnez† l'un des 5 forfaits double pour assister au match du Super Bowl qui aura lieu le 4 février 2007. Le prix comprend : deux billets pour assister au match, deux billets d'avion aller-retour pour Miami, 4 nuitées à l'hôtel Bonaventure Resort de Fort Lauderdale, 500 $ US en argent de poche et plus encore.

SUPER BOWL XLI

Une valeur en prix de **60 000 $**

NFL

™NFL et le bouclier de la NFL sont des marques de commerce de la National Football League, 2006.

Hitachi Canada Ltd. est un fier commanditaire de la NFL.

36 VERSEMENTS SANS INTÉRÊT* JUSQU'EN NOVEMBRE 2009

SUR LES MEUBLES, MATELAS, ÉLECTROMÉNAGERS ET APPAREILS ÉLECTRONIQUES

Livraison gratuite 7 jours sur 7 dans un rayon de 200 km*

*Détails en magasin

HEURES D'OUVERTURE :
Lundi au vendredi 9 h à **21 h**
Samedi 9 h à 17 h
Dimanche 10 h à 17 h

ROCK FOREST

4275, boul. Bourque (coin rue Grégoire)
Tél. : 819 562-4242 • 1 800 267-4240

Desjardins partenaire officiel de Brault & Martineau

Prix en vigueur jusqu'au dimanche 19 novembre 2006. †Achat d'un appareil Hitachi requis. Pour être déclaré gagnant, chaque participant devra avoir répondu correctement à une question d'habileté mathématique. Règlements et détails en magasin et sur le braultetmartineau.com. Pour une méthode alternative de participation gratuite, veuillez consulter les règlements du concours disponibles en magasin. Quantités limitées sur certains articles. Valable pour les produits en inventaire seulement. Non valable aux Centres de liquidation (C.D.L.). Détails en magasin.

*Termes et conditions de la vente : achat minimum requis de 299 $ avant taxes pour les appareils électroniques et de 499 $ avant taxes pour les meubles, matelas, accessoires de décoration et électroménagers. Ne payez que les taxes de vente au moment de l'achat. Sujet à l'approbation du crédit. Le montant de votre achat sera réparti en 36 versements égaux, sans frais ni intérêt, débutant le mois suivant votre achat. Détails en magasin.

215463